Guía del usuario

Español

Layered PDF Versioning

Para Prinergy 3.0

731-00598A-ES Rev D

www.creo.com

Layered PDF Versioning

Para Prinergy 3.0

Guía del usuario

creo™

Contenido

1 Introducción 1

Quién debe utilizar esta guía ... 2
Organización de esta guía ... 2
Novedades ... 3
Licencias y software necesarios ... 4
Layered PDF Versioning ... 5
Ventajas del sistema LPV ... 5
Control de versiones heredado y LPV ... 6
Para mayor información ... 6

2 Términos y conceptos de LPV 7

Términos de control de versiones ... 8
Funcionamiento de LPV ... 10
Creación de planes de versiones ... 10
Vinculación de páginas afinadas ... 13
Generación de páginas con versiones ... 15
Capas y planchas ... 15
Bases múltiples ... 17
Requisitos de archivos de entrada ... 19
Tipos de archivos de entrada compatibles ... 19
Modelos de archivos de entrada compatibles ... 20
Convenciones ... 20
Categoría 1 ... 21
Categoría 2 ... 22
Modelos con dos bases ... 23

3 Configuración de trabajos de LPV 25

Introducción ... 26
Resumen de las operaciones principales ... 26
Resumen ilustrado de las operaciones principales ... 27
Creación de trabajos de LPV ... 28
Creación de trabajos de LPV ... 28
Creación de trabajos de LPV desde trabajos de plantilla ... 29
Creación de trabajos de LPV con hot folders inteligentes ... 31
Cambio entre tipos de trabajo ... 31
Adición y afinamiento de archivos de entrada ... 33
Requisitos de LPV para páginas afinadas ... 33
Flujo de trabajo alternativo ... 34
Creación de nuevos planes de versiones ... 35
Requisitos para planes de versiones ... 35
Dos métodos de creación de planes de versiones ... 36

Creación de planes de versiones con el generador rápido ... 36
Modificación del plan de versiones ... 37
Adición de páginas con versiones ... 41
Vinculación de páginas afinadas ... 43
Selección de páginas afinadas ... 43
Métodos de vinculación ... 46
Vincular a una fila ... 50
Vincular a una columna ... 51
Desvinculación de páginas afinadas ... 52
Visualización de una lista de páginas contribuyentes ... 53
Generación de páginas con versiones ... 54
El proceso de generación ... 54
Plantilla de proceso Generar ... 55
Generación de páginas con versiones ... 58
Supervisión del estado del proceso de generación ... 59
Cambios que requieren volver a generar la página ... 59
Consulta del estado del proceso de generación ... 59
Investigación de las advertencias sobre el proceso de generación ... 62
Objetos de la capa de error ... 62
Reparación de páginas afinadas contribuyentes ... 63
Visualización de páginas generadas en Acrobat ... 65
Asignación de páginas con versiones a un conjunto de páginas o un plan de imposición ... 67
Objetos blancos con versiones ... 68

4 Generación de salidas desde un trabajo de LPV 71

Introducción ... 72
Opciones de salida ... 73
Salida de todas las versiones o de versiones seleccionadas ... 74
Superposición de todas las versiones ... 74
Salida de varias versiones por superficie ... 75
Asignación de color de prueba de versiones ... 77
Salida de archivos vectoriales PDF ... 78
Salida de archivos de Virtual Proofing System ... 79
Salida final y asignación de planchas ... 80
Marcas variables ... 82
Nombres de archivo de salida definidos por Prinergy ... 84
Prácticas recomendadas para los nombres de archivos de salida ... 85
Importación y exportación de trabajos de LPV ... 87
Flujo de trabajo centro-radial ... 87

5 Automatización de trabajos de LPV 89

Introducción ... 90
Vinculación automática de páginas afinadas ... 91
Patrones de nombre de página ... 93
Uso de retrorreferencias ... 97

Patrones de nombre de página en trabajos de plantilla 100
Definición de páginas afinadas para vincularlas automáticamente a páginas con versiones 100
Asignación automática de páginas con versiones a un conjunto de páginas 102
Uso de Rules-Based Automation 102

A Trabajo con modelos de archivo de entrada 103

Trabajo con modelos de archivo de entrada 104
Caso de modelo 1 104
Caso de modelo 2 106
Caso de modelo 3 108
Caso de modelo 4 109
Caso de modelo 5 111

Glosario 113

Índice alfabético 121

Copyright

Copyright © 2005 Creo Inc. Reservados todos los derechos.

No se permite fotocopiar, distribuir, modificar, o utilizar este documento, en su totalidad o en parte, sin la autorización explícita por escrito de Creo. En el caso de que se permita cualquier tipo de fotocopia, distribución, publicación, modificación o incorporación de este documento, no se harán cambios ni se borrarán derechos de autor, leyendas de marca comercial o avisos de copyright.

Ninguna parte de este documento puede reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, publicarse, utilizarse con fines comerciales ni transmitirse, en ningún formato ni por ningún medio, ya sea éste electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o ningún otro, sin la autorización expresa por escrito de Creo Inc.

Este documento se distribuye también en el formato PDF (Portable Document Format) de Adobe Systems Incorporated. Está permitida la reproducción de este documento para uso interno a partir del formato PDF. Las copias realizadas a partir del archivo PDF deben reproducirse completas.

Marcas comerciales

La marca Creo, el logotipo de Creo y los nombres de los productos y servicios de Creo a los que se hace referencia en este documento son marcas comerciales de Creo Inc.

Adobe, Acrobat, Adobe Illustrator, Distiller, Photoshop, PostScript y PageMaker son marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated.

Apple, iMac, Power Macintosh, AppleShare, AppleTalk, TrueType, ImageWriter y LaserWriter son marcas comerciales de Apple Computer, Inc. Macintosh es una marca comercial de Apple Computer, Inc. registrada en los EE.UU. y en otros países.

PANTONE, Hexachrome, PANTONE Hexachrome y PANTONE MATCHING SYSTEM son propiedad de Pantone, Inc.

PEARL, PEARLsetter, PEARLhdp, PEARLdry y PEARLgold son marcas comerciales registradas de Presstek, Inc.

XEROX®, The Document Company ® y the digital X® son marcas comerciales de XEROX CORPORATION.

Los demás nombres de marcas o productos son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

Compatibilidad con FCC

Todos los equipos Creo a los que se hace referencia en el presente documento cumplen con los requisitos de la sección 15 de la normativa de la FCC para dispositivos informáticos de Clase A. El funcionamiento de un equipo Creo en áreas residenciales puede ocasionar interferencias en la recepción de TV y radio. El usuario deberá adoptar las medidas oportunas para corregir estas interferencias.

Limitación de responsabilidad

El producto, el software o los servicios se proporcionan “tal cual” y “en la medida de su disponibilidad”. A menos que se especifique así en el contrato, Creo Inc. renuncia expresamente a cualquier garantía, ya sea expresa o implícita, incluyendo, aunque no de manera exclusiva, las garantías implícitas de comerciabilidad, idoneidad para un fin concreto y no incumplimiento.

El usuario entiende y está de acuerdo con que Creo Inc. no será responsable por daños, directos, indirectos, incidentales, especiales, emergentes o punitivos, incluyendo pero sin estar restringido a, daños por pérdida de ganancias, buen nombre, uso, datos u otras pérdidas intangibles (incluso si Creo ha sido notificada respecto de la posibilidad de dichos daños), que resulten de: (i) el uso o la incapacidad para utilizar el producto o software; (ii) el costo de adquisición de bienes y servicios sustitutivos por la adquisición de cualquier tipo de productos, bienes, datos, software, información o servicios; (iii) acceso no autorizado o modificación de sus productos, software o datos; (iv) declaraciones o conductas de terceras partes; (v) cualquier otro asunto relacionado con el producto, software o servicios.

El texto y las ilustraciones en este documento se presentan a modo de ejemplificación y referencia solamente. Las especificaciones en que se basan están sujetas a cambios. Creo Inc. puede, en cualquier momento y sin previo aviso, introducir cambios en este documento. Creo Inc., en su propio nombre y en el de sus subsidiarias, no asume responsabilidad alguna por errores u omisiones de carácter técnico o editorial que se hagan en este documento y no será responsable por daños incidentales, emergentes, indirectos, o especiales, incluyendo, pero sin estar restringido a, pérdida de uso, pérdida o modificación de datos, retrasos, pérdidas de ganancias o ahorros que puedan resultar del uso de este documento.

Patentes

Este producto se encuentra cubierto por una o más de las siguientes patentes de los EE.UU.:

RE37,376	5,412,737	5,699,174	6,014,471	6,189,452	6,396,422	6,579,660
D478.608	5,420,702	5,699,740	6,016,752	6,191,882	6,407,849	6,587,211
4,558,302	5,420,722	5,708,736	6,043,865	6,204,874	6,409,331	6,589,710
4,743,091	5,459,505	5,713,287	6,060,208	6,205,364	6,414,755	6,590,635
4,992,864	5,473,733	5,742,743	6,063,528	6,208,369	6,422,801	6,593,064
5,049,901	5,481,379	5,764,374	6,063,546	6,214,276	6,425,565	6,601,888
5,113,249	5,488,906	5,771,794	6,072,518	6,217,965	6,430,136	6,605,407
5,132,723	5,508,828	5,785,309	6,090,529	6,252,241	6,435,091	6,609,459
5,155,782	5,509,561	5,802,034	6,093,447	6,252,522	6,441,914	6,611,363
5,157,516	5,517,359	5,813,346	6,096,461	6,255,033	6,443,571	6,618,187
5,177,724	5,519,852	5,818,498	6,098,544	6,260,482	6,450,092	6,628,435
5,208,818	5,576,754	5,854,883	6,107,011	6,266,080	6,456,396	6,632,584
5,208,888	5,579,115	5,861,904	6,112,663	6,266,134	6,471,335	6,637,329
5,247,174	5,583,551	5,861,992	6,115,056	6,267,054	6,476,342	6,637,860
5,249,067	5,592,309	5,875,288	6,116,160	6,268,948	6,476,931	6,640,713
5,283,140	5,594,556	5,894,342	6,121,996	6,270,204	6,477,955	6,641,772
5,291,273	5,600,448	5,900,981	6,130,702	6,283,589	6,493,064	6,641,978
5,305,091	5,608,822	5,934,196	6,134,393	6,295,076	6,494,965	6,646,669
5,323,248	5,615,282	5,946,426	6,136,509	6,299,572	6,503,691	6,648,468
5,325,217	5,625,397	5,947,028	6,137,580	6,318,266	6,509,903	6,652,088
5,339,176	5,625,766	5,958,647	6,147,789	6,328,408	6,511,163	6,654,147
5,343,059	5,636,330	5,966,504	6,158,345	6,336,708	6,520,084	6,660,997
5,355,446	5,649,220	5,969,872	6,159,659	6,340,817	6,530,317	6,661,561
5,359,451	5,650,076	5,973,801	6,164,637	6,352,816	6,541,181	6,665,048
5,359,458	5,652,804	5,986,819	6,165,658	6,353,216	6,544,336	6,665,121
5,367,360	5,680,129	5,995,475	6,180,325	6,366,339	6,545,772	6,670,986
5,384,648	5,691,823	5,996,499	6,181,362	6,371,026	6,550,388	6,684,783
5,384,899	5,691,828	5,998,067	6,181,439	6,377,739	6,564,018	6,704,123
5,412,491	5,696,393	6,003,442	6,186,068	6,387,597	6,567,713	

Creo Inc.
3.700 Gilmore Way
Burnaby, B.C., Canada
V5G 4M1
Tel: +1.604.451.2700
Fax: +1.604.437.9891
http://www.creo.com
731-00598A-ES Rev D

Revisada en mayo de 2006

1

Introducción

Quién debe utilizar esta guía 2
Organización de esta guía 2
Licencias y software necesarios 4
Layered PDF Versioning 5

Quién debe utilizar esta guía

Esta guía va destinada a cualquier persona usuaria o administradora de la función Layered PDF Versioning (LPV) de Prinergy® 3.0, y en ella se explica cómo utilizar esta función, así como los procedimientos específicos del sistema Prinergy.

Para utilizar esta guía, se debe:

- Tener conocimiento práctico de las operaciones de preimpresión.
- Entender en profundidad las operaciones de Prinergy, en especial cómo configurar plantillas de procesos para solucionar problemas de sobreimpresión, reservas de color y transparencias.
- Estar familiarizado con el sistema operativo Windows® o Macintosh®.

En esta guía del usuario se presupone que:

- Todo el hardware, software y los componentes de la red de su sistema Creo deben estar instalados y configurados, tener la licencia oportuna y funcionar correctamente.
- Los archivos que se envían al sistema Creo no contienen errores comunes (que normalmente se resuelven durante la comprobación con Preflight), como por ejemplo falta de fuentes y errores de PostScript®.

Organización de esta guía

Esta guía se organiza de la siguiente manera:

El *Capítulo 1, Introducción* proporciona información general. Por ejemplo, describe Layered PDF Versioning y las licencias necesarias.

El *Capítulo 2, Términos y conceptos de LPV* define los términos de control de versiones y describe los conceptos relacionados. Además, identifica los modelos de archivos de entrada y los requisitos correspondientes.

El *Capítulo 3, Configuración de trabajos de LPV* describe las operaciones necesarias para configurar y generar un trabajo de LPV.

El *Capítulo 4, Generación de salidas desde un trabajo de LPV* describe las tareas y opciones disponibles al generar la salida de un trabajo de LPV.

El *Capítulo 5, Automatización de trabajos de LPV* indica todas las maneras posibles de automatizar las operaciones involucradas en los trabajos de LPV y describe cómo definir patrones de nombre de página para crear automáticamente páginas con versiones.

El *Apéndice A, Trabajo con modelos de archivo de entrada* describe un caso de ejemplo de vinculación con cada modelo de archivo de entrada.

Novedades

Desde Prinergy 3.0.3.0, Layered PDF Versioning se ha actualizado con lo siguiente:

- Información acerca de la conversión de trabajos de creación de versiones normales y antiguos a trabajos de LPV. Consulte la página 31.
- Información acerca de la extracción de dos colores a una separación en una capa de un plan de versiones. Consulte la página 40.
- Nueva barra de estado de selección en la vista Páginas con versiones. Consulte la página 44.
- Nueva función de vinculación mediante arrastrar y soltar. Consulte la página 47.
- Nuevo cuadro de diálogo Vincular páginas—Ahora se puede acceder a los cuadros de diálogo **Vincular a capa** y **Vincular a página con versiones** desde el nuevo cuadro de diálogo **Vincular páginas.** Consulte la página 48.
- En el cuadro de diálogo **Vincular a capa,** se incluye una casilla de verificación nueva que permite vincular a capas adicionales. Consulte la página 51.
- Se ha añadido información acerca de los objetos blancos con versiones en la página 68.
- Nueva función: se puede generar la salida de versiones mixtas por superficie. Consulte la página 75.
- Nueva función: se puede generar la salida del contenido variante en las pruebas en un color distinto para diferenciarlo del contenido común. Consulte la página 77.
- Se han añadido instrucciones para ver las separaciones por cuadrícula de versión en Virtual Proofing System en la página 79.
- El capítulo 3, *Modelos y requisitos de archivos de entrada,* se ha incorporado al capítulo 2, *Términos y conceptos de LPV.* La información de vinculación específica de los modelos de archivos de entrada se ha movido al apéndice A.
- Para ver los cambios en las vistas de LPV tras importar un trabajo de LPV, ya no es preciso actualizar la ventana manualmente.
- Se ha añadido la descripción del proceso que permite vincular una página contribuyente a varias páginas con versiones en el cuadro Rango del cuadro de diálogo Vincular a capa en la página 52.

Licencias y software necesarios

Para poder ejecutar el software de Layered PDF Versioning es necesario actualizar el sistema a la versión Prinergy 3.0.3 o a una posterior, así como contar con la licencia de control de versiones regional de Prinergy.

La licencia de control de versiones regional de Prinergy activa dos sistemas de control de versiones: el sistema de control de versiones heredado de Prinergy y el sistema Layered PDF Versioning.

Layered PDF Versioning no está disponible en sistemas Macintosh OS 9.

Licencias opcionales

Las siguientes son licencias opcionales para los sistemas de control de versiones Prinergy:

- Para el sistema de control de versiones Layered PDF Versioning de Prinergy:
  - ❒ Para automatizar la asignación de páginas en Prinergy necesita la licencia: Automatización de producción avanzada (APA) (número de artículo 22-0174).

    Nota: Puede vincular automáticamente páginas afinadas para crear páginas con versiones utilizando la misma sintaxis APA, aunque no es necesario disponer de licencia APA.
  - ❒ Para automatizar la generación de páginas con versiones en Prinergy necesita la licencia: Automatización basada en reglas (número de artículo 632-00289A).
- Para poder combinar separaciones entre distintos archivos de versiones con objeto de realizar pruebas en el sistema de control de versiones heredado de Prinergy necesita la licencia: Software Color Proofing System (CPS) (número de artículo 20-0065)

Si desea más información acerca de las distintas licencias, póngase en contacto con su representante de ventas de Creo.

Layered PDF Versioning

Layered PDF Versioning (LPV) es un sistema de control de versiones de preimpresión flexible en cuanto a requisitos de archivos de entrada y eficaz en su capacidad para generar varias versiones sin necesidad de operación manual alguna. El sistema LPV extrae el contenido atendiendo al color de las páginas afinadas y lo combina según sea oportuno para generar varias versiones (o ediciones).

Ventajas del sistema LPV

Prinergy LPV proporciona las siguientes ventajas:

- Compatibilidad con varios modelos de archivos de entrada y flujo de trabajo parecido con todos los modelos de archivos de entrada compatibles.
- Planes de control de versiones que gestionan versiones y capas.
- Un nuevo tipo de capa de Prinergy que permite extraer contenido variante de una página afinada según el color.
- Menos operaciones y más sencillas para el usuario gracias a, entre otras cosas:
  - Capacidad para generar planchas con todas las versiones en un solo proceso.
  - Proceso de salida de planchas que elimina la necesidad de grabaciones dobles, físicas o digitales.
  - Proceso de salida simplificado que elimina los posibles errores generados al activar y desactivar las separaciones en el proceso de salida.
  - Capacidad para generar pruebas de todas las versiones a partir de un proceso, así como capacidad para generar pruebas en versiones individuales.
  - Anulación de la necesidad de importar planes de imposición varias veces.
- Pruebas coincidentes con las planchas.
- Capacidad para generar pruebas en las que se pueden superponer todas las versiones o sólo las que se seleccionen. Esto permite combinar separaciones en archivos de versiones diferentes. (El sistema de generación de pruebas ya no exige utilizar Creo Proofing System (CPS) para combinar separaciones entre archivos de versiones diferentes.)

- Capacidad para generar la salida de varias versiones por superficie.
- Visualización de varias versiones de una página en un archivo PDF 1.5 de una sola capa en Adobe® Acrobat® 6 o posterior.
- Posibilidad de automatización—Hay diferentes niveles de automatización posibles. Para obtener más información, consulte el *Capítulo 5, Automatización de trabajos de LPV*.

Control de versiones heredado y LPV

El control de versiones regional de Prinergy incluye dos sistemas de control de versiones:

- El control de versiones heredado de Prinergy (incluido por primera vez en Prinergy 2.1), que utiliza capas, varios planes de imposición y separaciones del color para gestionar y generar versiones.



Si desea más información acerca del control de versiones regional heredado de Prinergy, consulte la *guía del usuario del flujo de trabajo de control de versiones regional de Prinergy.*

- Prinergy Layered PDF Versioning (LPV), la nueva solución de control de versiones de Prinergy 3.0.

Utilice el flujo de trabajo de control de versiones regional heredado de Prinergy en los trabajos de control de versiones de Prinergy creados con Prinergy 2.1 o posterior. Prinergy LPV no procesa trabajos de control de versiones heredado de Prinergy. Si hay trabajos de control de versiones heredado de Prinergy, o si está creando nuevos trabajos de control de versiones, Creo recomienda que cree los nuevos trabajos de control de versiones con LPV.

Para mayor información

- Visite el sitio de Creo en www.creo.com para documentación, cursos de capacitación, cargas por teleproceso, y contactos de servicio y apoyo técnico.

2

Términos y conceptos de LPV

Términos de control de versiones 8
Funcionamiento de LPV.....10
Bases múltiples 17
Requisitos de archivos de entrada.....19
Modelos de archivos de entrada compatibles 20

Términos de control de versiones

Revise los siguientes términos para asegurarse de que comprende íntegramente la información proporcionada en esta guía.

Versión—Una variación de una publicación con cierto contenido común con otra variación de la misma publicación y también con contenido propio.

Por ejemplo, una publicación que tiene imágenes comunes pero de la cual una variación tiene el texto en inglés y la otra en español, podría decirse que tiene una versión inglesa y otra española. Consulte la Figura 1.

Contenido base—Contenido igual en (común a) todas las versiones.

Por ejemplo, si dos versiones de una publicación tienen las mismas imágenes, el contenido base serán sus imágenes comunes.

En un trabajo con ediciones, cada edición tendrá un juego diferente de contenido base.

Contenido variante—Contenido propio de una sola versión.

Por ejemplo, una publicación que tiene imágenes comunes pero de la cual una variación tiene el texto en inglés y la otra en español, podría decirse que el contenido variante será el texto en inglés y el texto en español.

En un trabajo con ediciones, el contenido variante será el contenido exclusivo de una versión, una edición, o ambas cosas.

Capa—Un nivel de grosor de una página que contiene contenido de página. Todas las capas de una página tienen las mismas especificaciones que el resto de las capas de la misma página, pero su contenido es diferente. Una página normalmente tiene dos o más capas. Consulte la Figura 1.

Capa base—Una capa que contiene contenido base.

Capa variante—Una capa cuyo contenido varía.

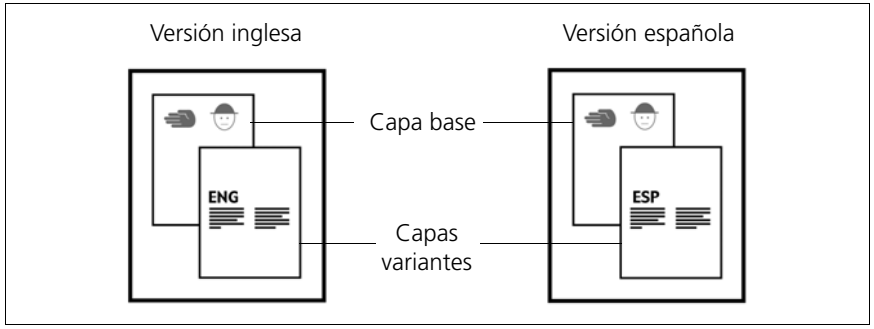


Figura 1: Versiones y capas

Página con versiones—Una recopilación de páginas afinadas que suman *todas las versiones de una sola página,* incluidas las capas necesarias de cada versión.

Edición—Un juego de versiones que tiene un contenido base que varía respecto a otro juego de versiones de la misma publicación. En esencia, se consideran ediciones cuando hay varias versiones dentro de una versión. Cada edición incluye varias versiones. Consulte la Figura 2.

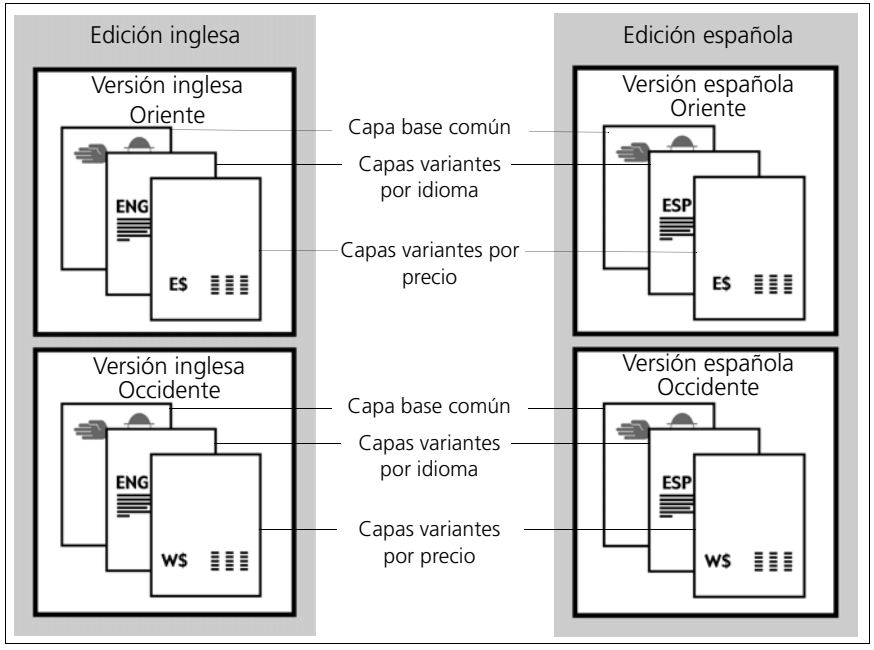


Figura 2: Ediciones con versiones—Las ediciones inglesa y española tienen dos versiones para precios en Oriente y en Occidente.

Funcionamiento de LPV

Para entender el flujo de trabajo de LPV es necesario saber cómo funcionan varias nuevas operaciones de Prinergy:

- Creación de planes de versiones. Consulte *Creación de planes de versiones* a continuación.
- Vinculación de páginas afinadas a páginas con versiones. Consulte *Vinculación de páginas afinadas* en la página 13.
- Generación de páginas con versiones. Consulte *Generación de páginas con versiones* en la página 15.

También es necesario comprender la relación entre las capas y las planchas. Consulte *Capas y planchas* en la página 15.

Esta sección describe algunos conceptos. Para obtener información sobre los procedimientos, consulte el *Capítulo 3, Configuración de trabajos de LPV*.

Caso de ejemplo de catálogo de venta

Para describir qué ocurre en un trabajo de LPV es mejor ver un trabajo de control de versiones de ejemplo. Este caso de ejemplo ya se ha presentado antes en la definición de edición y en la Figura 2.



Atención: El caso de ejemplo que sigue se utiliza en toda esta guía.

Un vendedor quiere publicar un catálogo en dos ediciones: inglesa y española, cada una con dos versiones según los precios en Oriente y en Occidente. Los precios no cambian de un idioma a otro; así pues, el trabajo sólo necesita una capa de precio en Occidente y otra capa para el precio en Oriente. Todas las versiones utilizan las mismas imágenes base.

Creación de planes de versiones

El plan de versiones es una tabla en cada trabajo de LPV que se configura para reflejar la capas necesarias para cada versión. El plan de versiones es parecido al plan de producción.

Para crear un plan de versiones es necesario:

- Identificar las versiones necesarias para el trabajo.
- Identificar las capas necesarias para cada versión.
- Definir el contenido de cada capa mediante lo siguiente:
  - ❒ Determinar los colores que se deben extraer de las páginas afinadas para poder identificar el contenido de cada capa.
  - ❒ Especificar el color de salida final (plancha) de cada capa.

En el caso del ejemplo de catálogo de venta, será necesario crear lo siguiente en el plan de versiones:

- Cuatro versiones (*IngOrien, IngOccid, EspOrien y EspOccid*).
- Cinco capas (*común* para imágenes, *Ing* para el texto inglés, *Esp* para el texto español, *Oriente* para los precios en Oriente y *Occidente* para los precios en Occidente).

Información sobre requisitos previos



Importante: Para poder definir el contenido de cada capa, debe conocer los colores que hay en cada página afinada, el contenido que representa cada color y el color final (plancha) al que se debe asignar el contenido.

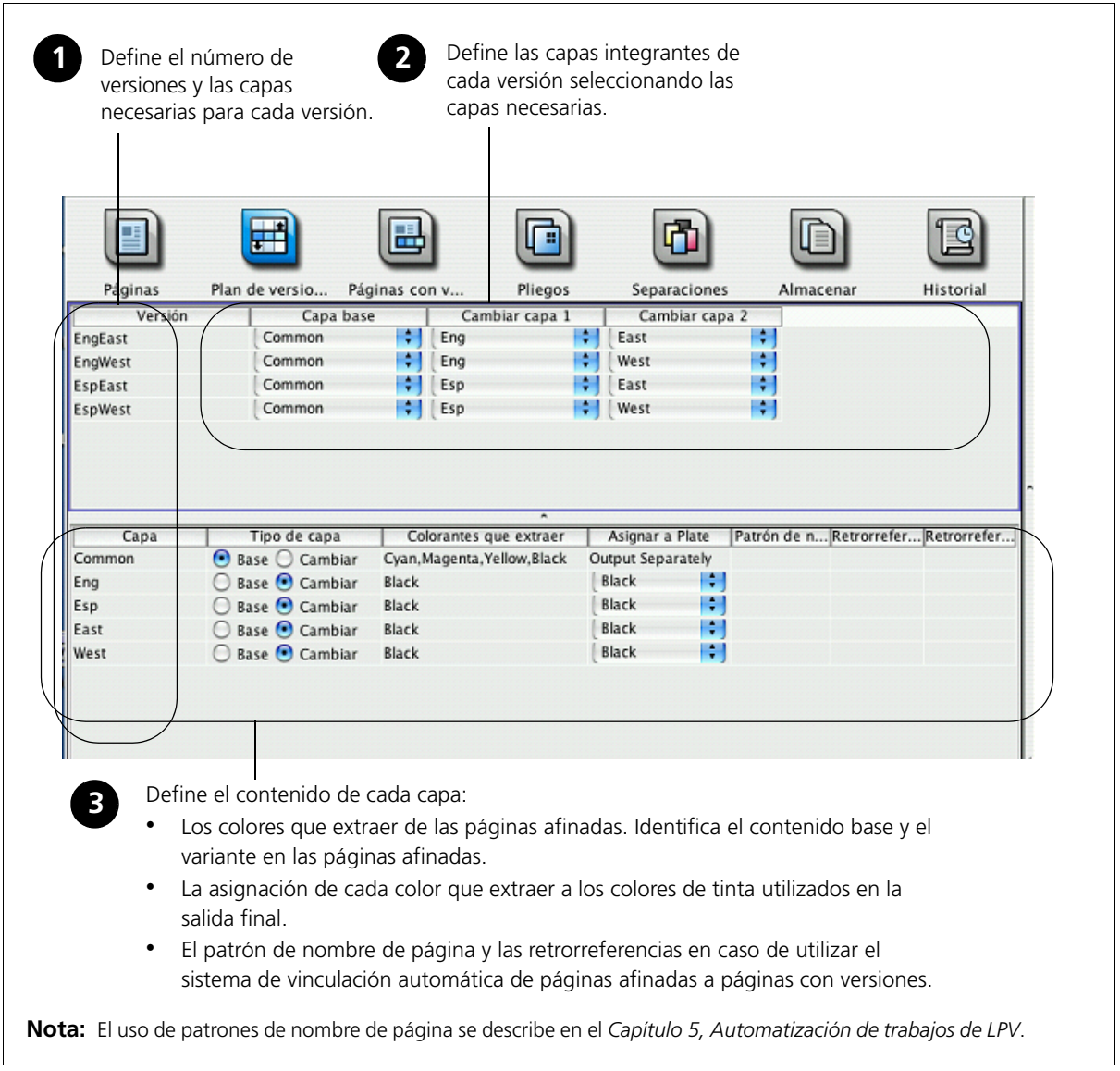
En el caso de ejemplo que nos ocupa, deberá saber o haber determinado lo siguiente:

Color de página afinada	Sirve para indicar
CMYK	contenido común
PlanoIng	Texto inglés
PlanoEsp	Texto español
PlanoOrien	Precios en Oriente
PlanoOccid	Precios en Occidente

Debe saber también a qué color (plancha) se debe asignar el contenido. En este caso, todo el contenido variante se debe imprimir en la plancha de negro, mientras que el contenido base se debe imprimir tal cual, como CMYK.

En este caso, sólo hay una capa base, ya que las imágenes son comunes a todas las versiones.

El diagrama que sigue muestra el plan de versiones para el caso del catálogo de venta.



Nota: El uso de patrones de nombre de página se describe en el *Capítulo 5, Automatización de trabajos de LPV*.

Figura 3: Plan de versiones

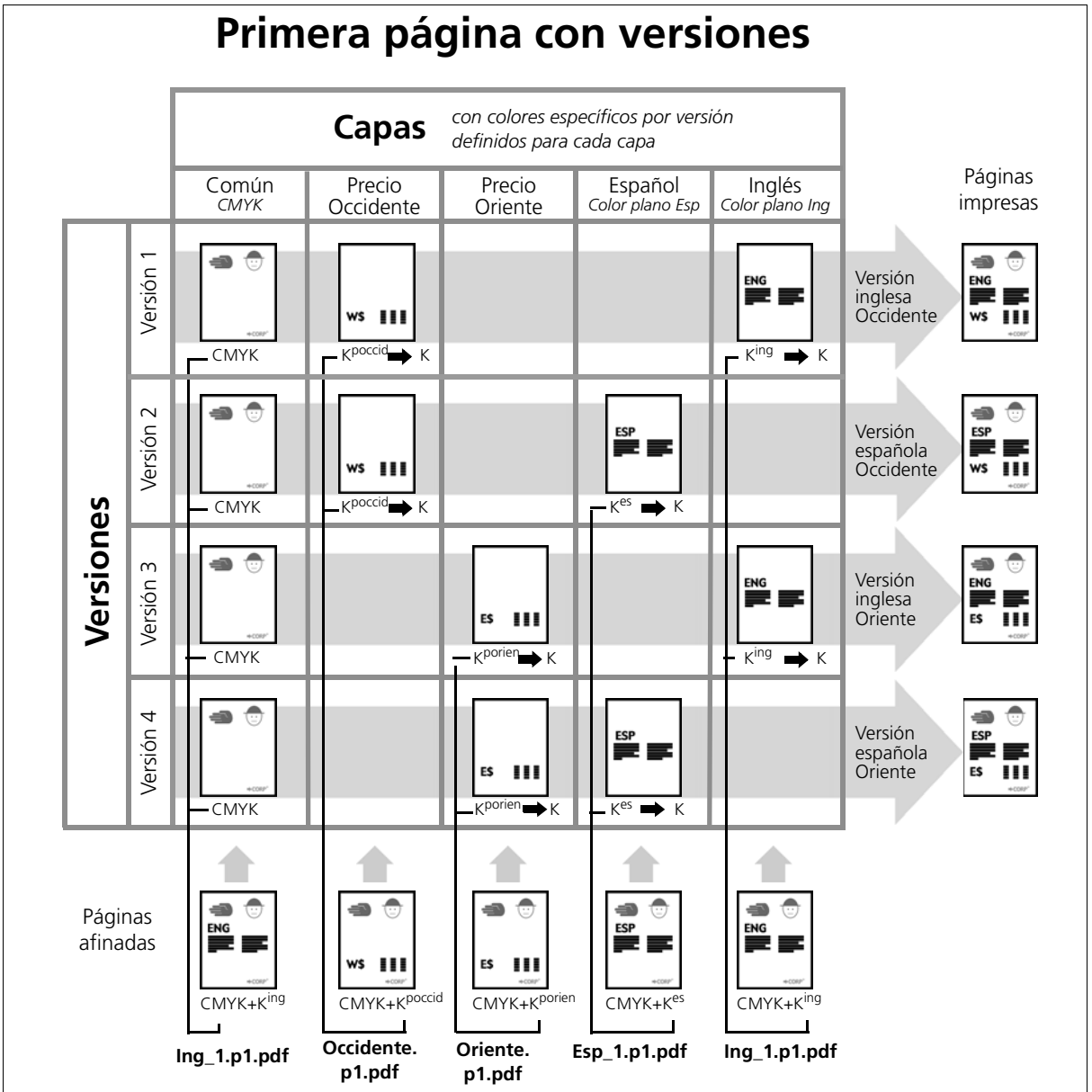
Vinculación de páginas afinadas

El proceso de vinculación tiene lugar después de crear el plan de versiones. La vinculación asociará una página afinada a la capa de la página con versiones correspondiente. Así es cómo Prinergy sabe desde qué archivos extraer contenido para una capa.

La tabla que sigue muestra cómo se deben vincular las páginas afinadas a diferentes capas de la página con versiones 1 en el caso del catálogo de ejemplo:

La página afinada	Se vincula a
Ing_1.p1.pdf (En este caso, dado que todas las páginas afinadas incluyen el contenido de imágenes, cualquiera de ellas podrá vincularse a la capa común.)	capa común
Occidente.p1.pdf	capa Occidente
Oriente.p1.pdf	capa Oriente
Esp_1.p1.pdf	capa Esp
Ing_1.p1.pdf	Capa Ing

La Figura 4 también muestra cómo cada versión de la página 1 se crea según las capas especificadas en el plan de versiones.



Nota: Las páginas afinadas de este ejemplo representan el archivo de entrada del primer modelo. Para obtener información sobre modelos de archivos de entrada, consulte *Modelos de archivos de entrada compatibles* en la página 20.

Figura 4: Ejemplo de página con versiones del primer modelo con todas las capas y páginas necesarias para todas las versiones de la página 1.

Generación de páginas con versiones

La generación se lleva a cabo después de la vinculación de la página afinada para producir un archivo PDF con capas por cada página con versiones. Para poder llevar a cabo esta operación es necesario utilizar una plantilla de proceso de generación. Tras llevar a cabo el proceso de generación, podrá utilizar una plantilla de proceso de salida para generar y ver las páginas con versiones en Acrobat.

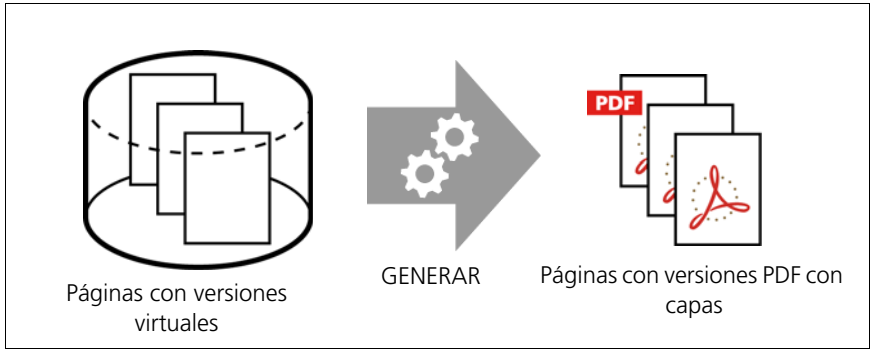


Figura 5: El proceso de generación convierte los metadatos en archivos PDF con capas.

Para obtener más información, consulte *Generación de páginas con versiones* en la página 54.

Capas y planchas

En Prinergy LPV, el contenido base y el variante se agrupa de diferente manera:

- **Capas de plan de versiones**—Son capas virtuales que se definen en el plan de versiones y se asocian a contenido después de vincular páginas afinadas.
- **Capas de PDF**—Son capas de un archivo PDF 1.5 que se crea tras generar la página con versiones. Las capas de PDF se pueden ver en Adobe Acrobat 6.0 o en una versión posterior.
- **Salida separada**—Pruebas o planchas que se crean tras iniciar un proceso de salida para la salida final o para pruebas separadas).

Esta sección describe algunos conceptos. Para obtener información sobre los procedimientos, consulte el *Capítulo 3, Configuración de trabajos de LPV*.

En el caso de ejemplo del catálogo, la figura siguiente ilustra cómo aparece el contenido base y variante en las capas del plan de versiones, capas de PDF y planchas.

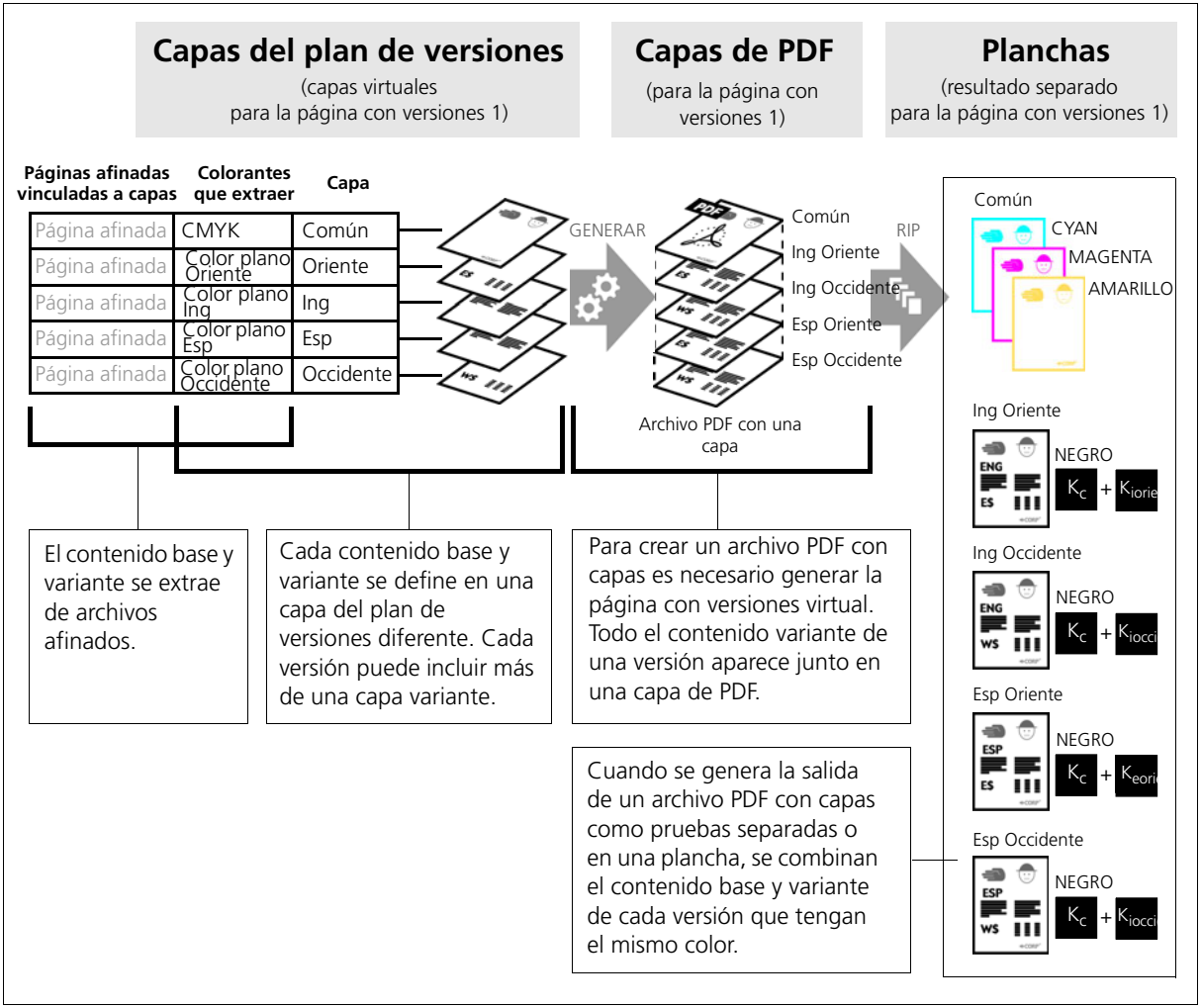


Figura 6: Contenido en capas de plan de versiones, capas de PDF y planchas para la página con versiones 1.

Bases múltiples

Si lo considera necesario, podrá utilizar varias bases en su trabajo.

Pongamos por ejemplo nuestro caso del catálogo pero con imágenes diferentes para las ediciones inglesa y española. Este trabajo requeriría dos bases.

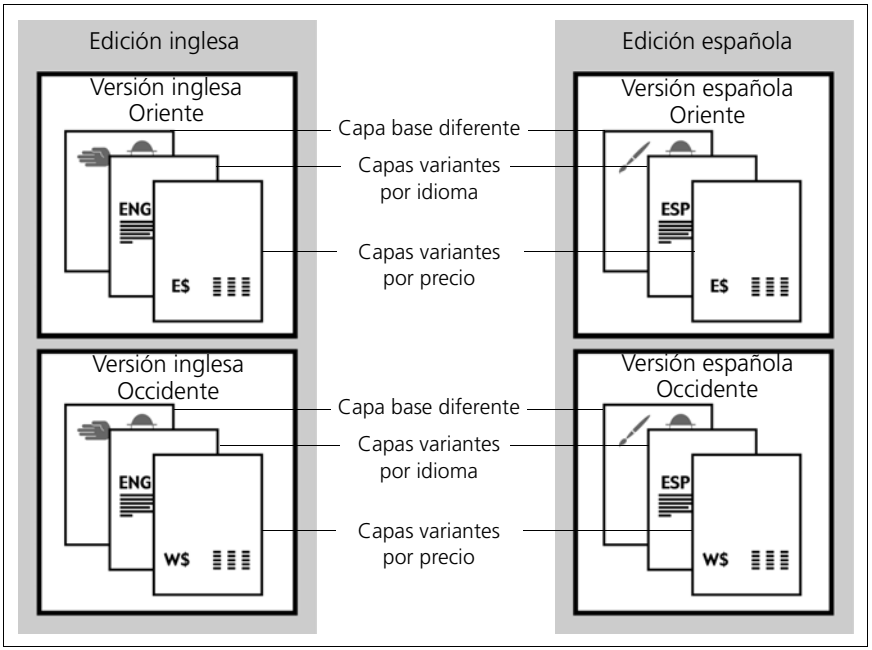


Figura 7: Un trabajo con dos bases

El plan de versiones se definiría en lo siguiente:



Nota: Este ejemplo corresponde al archivo de entrada del primer modelo. Para obtener información sobre modelos de archivos de entrada, consulte *Modelos de archivos de entrada compatibles* en la página 20.

Figura 8: Plan de versiones con dos bases

Requisitos de archivos de entrada

Asegúrese de que los archivos de entrada corresponden a tipos compatibles y cumplen con uno de los modelos admitidos.

Tipos de archivos de entrada compatibles

Prinergy LPV es compatible con los siguientes tipos de archivos de entrada:

- Archivos PostScript compuestos
- Archivos PDF compuestos
- Archivos PostScript previamente separados
- Archivos PDF separados

Prinergy LPV es compatible (con limitaciones) con trabajos de tono continuo, trabajos en línea (CT/LW) y archivos CEPS.



Nota: Una vez agregado un archivo de entrada PostScript a Prinergy y tras afinarlo, se convertirá a una página PDF (compuesta o separada).

Modelos de archivos de entrada compatibles

Los archivos de entrada se pueden crear de varias formas. LPV admite cinco modelos de archivos de entrada diferentes según la manera en la que se hayan creado. Los cinco modelos se pueden dividir en dos categorías:

- **Categoría 1**—En los modelos de esta categoría, todo el contenido (el base y el variante) de una versión se incluye en un archivo. La categoría 1 incluye modelos 1, 2 y 3.
- **Categoría 2**—En los modelos de esta categoría, el contenido de una versión se recoge en más de un archivo. La categoría 2 incluye modelos 4 y 5.

Los modelos de archivo de entrada afectan a la manera de crear las páginas con versiones. Una vez generadas las páginas con versiones, los flujos de trabajo son los mismos. Para obtener más información, consulte el *Apéndice A, Trabajo con modelos de archivo de entrada*.

Convenciones

Este capítulo explica los modelos de archivo de entrada utilizando las siguientes convenciones:

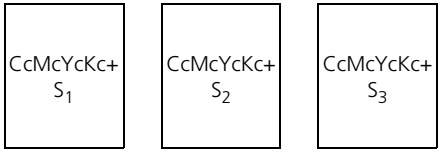
- El contenido variante se representa mediante **Kcolorplano**, **K#** o **S#**.
  - **K** representa al contenido variante de un archivo sin contenido para ninguna otra versión. **K** puede ser cualquier color de proceso o plano.
  - **S** representa al contenido variante de un archivo que también tiene contenido para otras versiones. **S** puede ser cualquier color plano.
- **CcMcYcKc** representa el contenido común en aquellos casos en los que sólo hay una base. Si hay múltiples bases, **CbMbYbKb** y **CcMcYcKc** representan al contenido base diferente.

Categoría 1

La categoría 1 incluye modelos 1, 2 y 3. Las ilustraciones que siguen entienden que hay una sola base. Si el trabajo tiene dos bases, consulte *Modelos con dos bases* en la página 23.

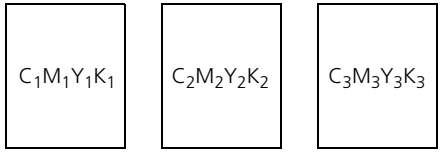
Modelo 1: [Cc, Mc, Yc, Kc, S#]

Para cada versión, proporcione un único archivo de entrada que tenga una mezcla de contenido base y variante, donde el contenido variante esté definido como color plano.



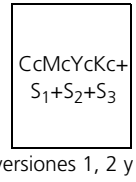
Modelo 2: [C#, M#, Y#, K#]

Para cada versión, proporcione un único archivo de entrada que mezcle contenido base y variante y donde todo este contenido esté en color de proceso. El contenido variante no está identificado mediante ningún color. No obstante, el usuario debe conocer los colores que muestran contenido variante.



Modelo 3: [Cc, Mc, Yc, Kc + S#s]

Para todas las versiones, proporcione un único archivo de entrada que tenga contenido base y variante, donde el contenido de cada versión se define mediante un color plano diferente.



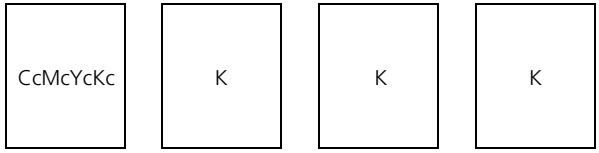
Categoría 2

La categoría 2 incluye modelos 4 y 5. Las ilustraciones que siguen entienden que hay una sola base. Si el trabajo tiene dos bases, consulte *Modelos con dos bases* en la página 23.

Modelo 4: [Cc, Mc, Yc, Kc], [K#]

Proporcione los siguientes archivos, creados con una aplicación de generación de capas en la aplicación de escritorio:

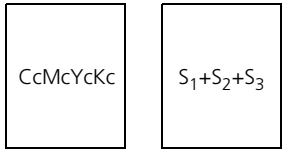
- Un archivo con el contenido base para todas las ediciones y las versiones.
- Un archivo para cada versión, donde el contenido variante se identifica mediante colores de proceso o colores planos.



Modelo 5: [Cc, Mc, Yc, Kc], [S#s]

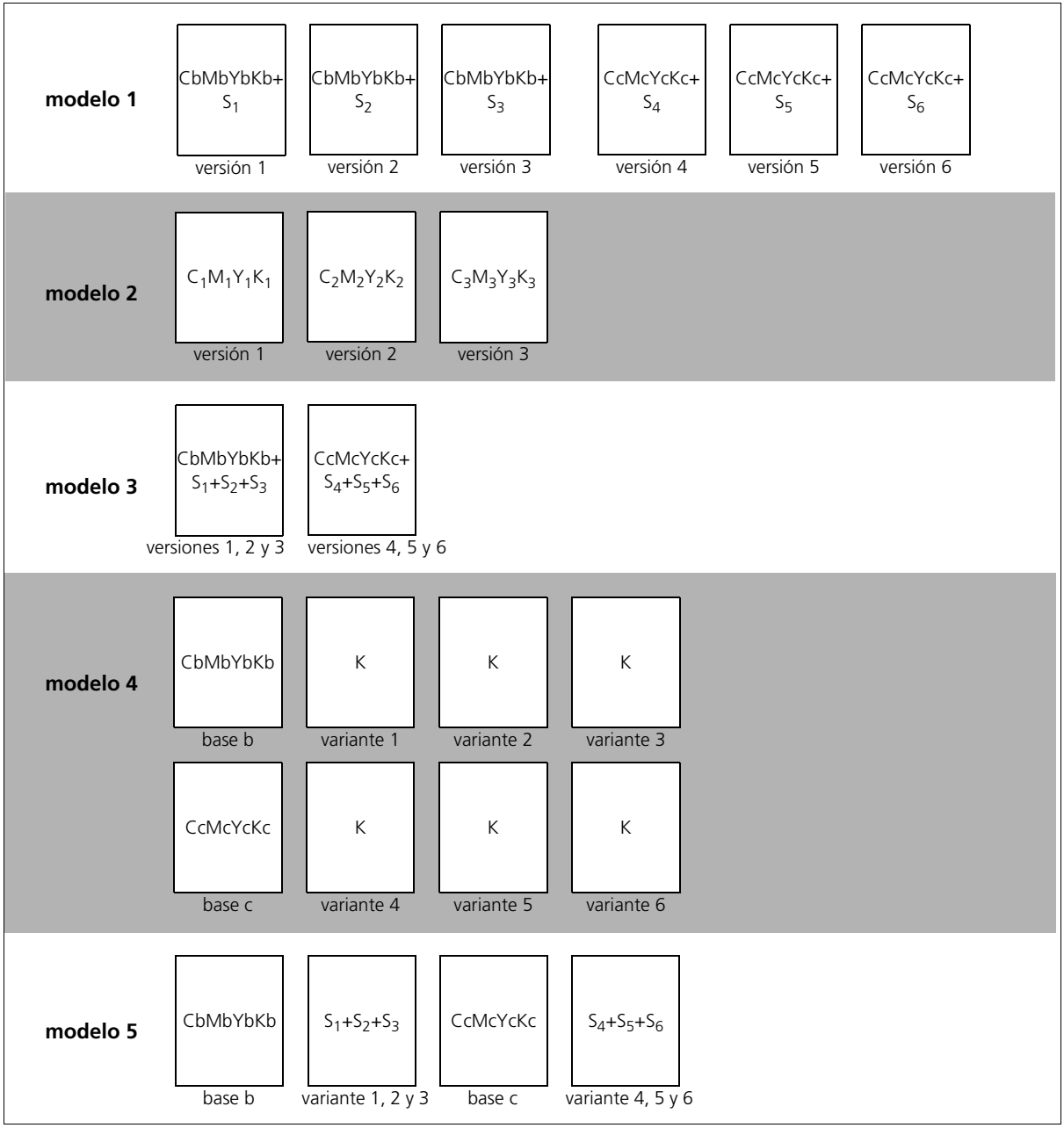
Proporcione dos archivos, creados con una aplicación de generación de capas en la aplicación de escritorio:

- Un archivo con el contenido base para todas las ediciones y las versiones.
- Un archivo con todo el contenido variante, donde el correspondiente a cada versión se identifica mediante un color de proceso diferente.



Modelos con dos bases

Si necesita dos bases en su trabajo, basta con incluir otro conjunto de archivos en cada modelo. Por ejemplo:



3

Configuración de trabajos de LPV

Introducción....26
Creación de trabajos de LPV....28
Adición y afinamiento de archivos de entrada....33
Creación de nuevos planes de versiones....35
Adición de páginas con versiones....41
Vinculación de páginas afinadas....43
Generación de páginas con versiones....54
Supervisión del estado del proceso de generación....59
Investigación de las advertencias sobre el proceso de generación....62
Asignación de páginas con versiones a un conjunto de páginas o un plan de imposición....67

Introducción

Este capítulo describe las operaciones principales necesarias para configurar todos los trabajos de Layered PDF Versioning (LPV), e informa sobre los requisitos necesarios y las limitaciones que debe tener en cuenta. Lea detenidamente este capítulo antes de pasar a los capítulos siguientes.



Sugerencia: Los procedimientos detallados en esta guía describen cómo llevar a cabo operaciones a través de la barra de menús. No obstante, también puede acceder de forma rápida a muchos elementos de menú mediante el menú contextual, haciendo clic con el botón derecho del ratón dentro de la ventana Workshop.

Resumen de las operaciones principales

Realice las siguientes operaciones para configurar y generar publicaciones en Prinergy LPV:

1. Cree un trabajo de LPV. Consulte la página 28.
2. Agregue y afine archivos de entrada. Consulte la página 33.
3. Cree el plan de versiones. Consulte la página 35.
4. Agregue páginas con versiones. Consulte la página 41.
5. Vincule páginas afinadas. Consulte la página 43.
6. Genere páginas con versiones. Consulte la página 54.
7. Asigne páginas con versiones a un grupo de páginas o un plan de imposición. Consulte la página 67.
8. Extraiga pruebas y salidas finales. Consulte la página 71.

La figura que sigue es una representación gráfica de las tareas principales de LPV.

Resumen ilustrado de las operaciones principales

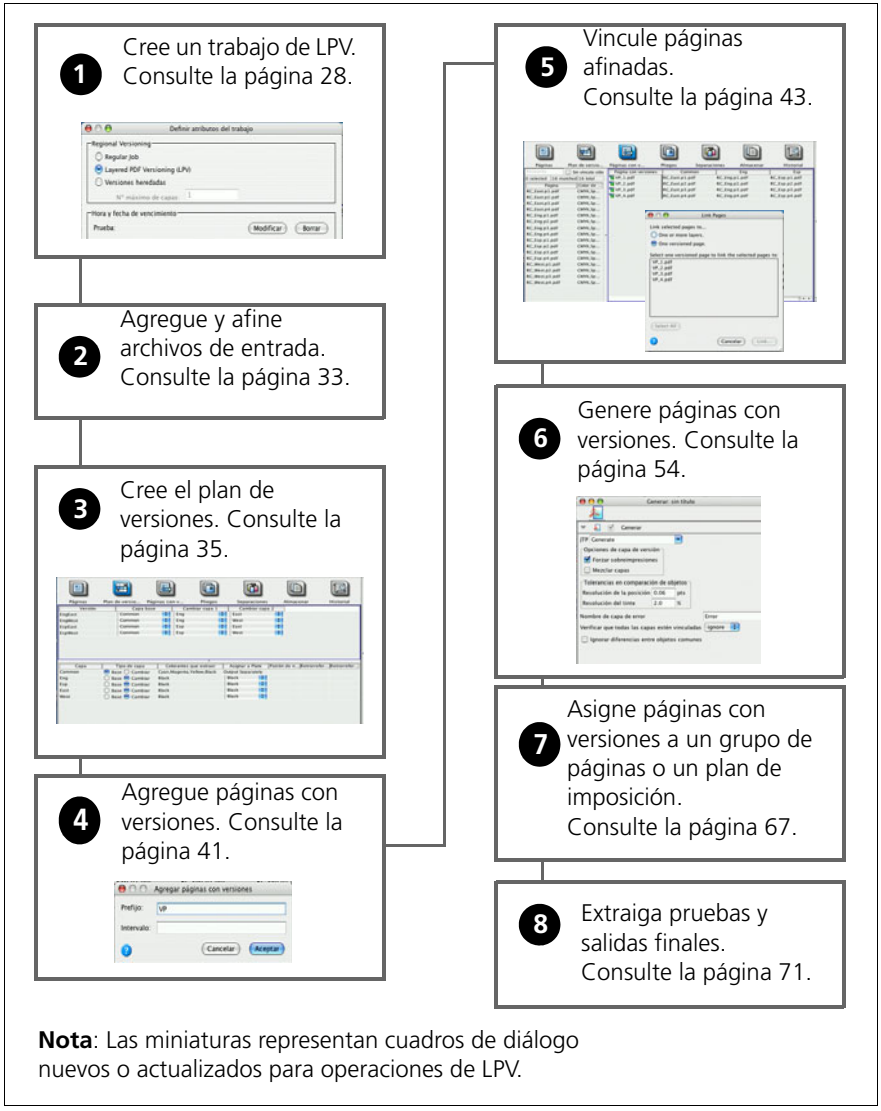


Figura 9: Resumen ilustrado de las operaciones principales

Creación de trabajos de LPV

El primer paso a la hora de crear un trabajo de LPV en Prinergy es crear un trabajo o un trabajo previo. Puede recurrir a uno de los siguientes procedimientos:

- *Creación de trabajos de LPV* en la página 28
- *Creación de trabajos de LPV desde trabajos de plantilla* en la página 29

En los trabajos de LPV se pueden combinar páginas con versiones y páginas sin versiones.

Para obtener información sobre cómo alternar entre trabajos con versiones y normales, consulte la página 31.

Creación de trabajos de LPV

Para crear un trabajo de LPV o un trabajo previo:

1. Realice lo siguiente según sea oportuno:

Para	Hacer esto
Crear un trabajo.	En el Buscador de archivos, en la vista **Trabajos,** seleccione **Archivo** > **Nuevo trabajo.**
Cree un trabajo previo.	En el Buscador de archivos, en la vista **Trabajos previos,** seleccione **Archivo** > **Nuevo trabajo previo.**

2. En el cuadro de diálogo Crear trabajo, vaya al grupo en el que desee crear el nuevo trabajo de control de versiones.
3. En el cuadro **Crear trabajo como**, escriba el nombre del trabajo de control de versiones.
4. Haga clic en el triángulo que hay junto al título **Opciones** para ampliar las opciones.
5. En la sección **Opciones,** seleccione la casilla **Atributos del trabajo**.
6. En el cuadro de diálogo Definir atributos del trabajo, seleccione la casilla **Trabajo de Layered PDF Versioning** y después haga clic en **Aceptar**.

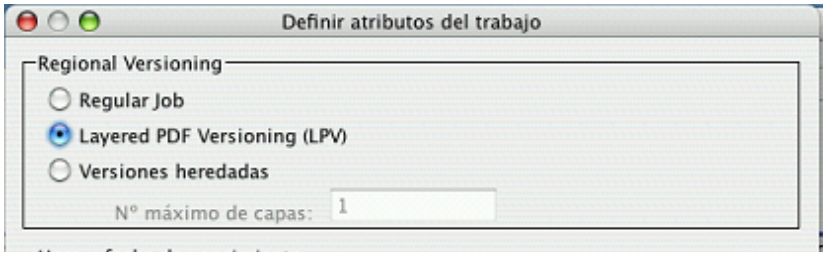
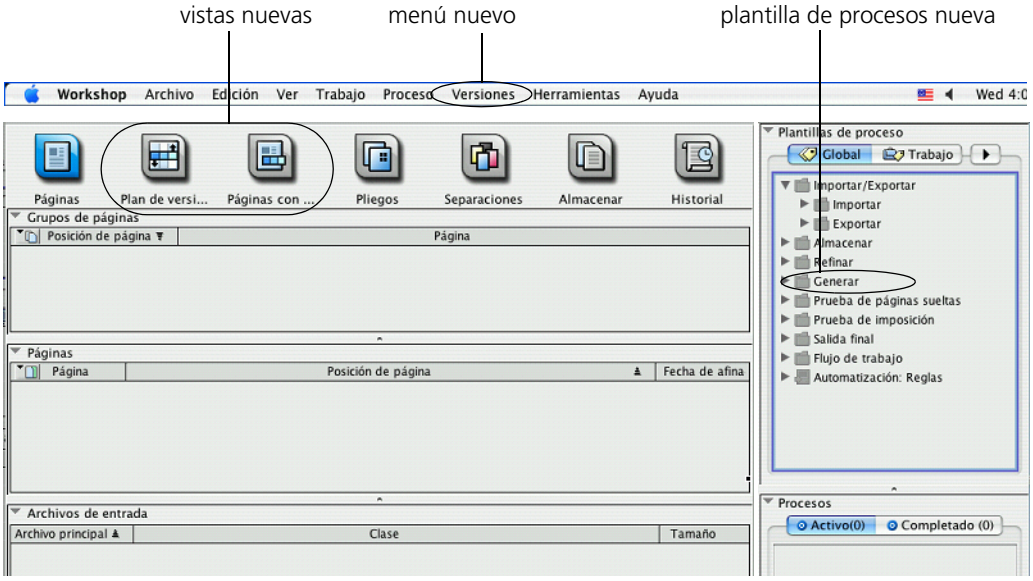


Figura 10: Definir atributos del trabajo, cuadro de diálogo

7. En el cuadro de diálogo Crear trabajo, seleccione las opciones que necesite y haga clic en **Crear**.

   Aparece el Administrador de trabajos tal y como se muestra en la figura siguiente.



Nota: La opción **Importar imposición de control de versiones** del menú **Archivo** aparece desactivada porque sólo es relevante en trabajos de control de versiones heredados.

Figura 11: Elementos nuevos en la interfaz de trabajos de LPV

Creación de trabajos de LPV desde trabajos de plantilla

Cree un trabajo de LPV desde un trabajo de plantilla cuando haya producido ya un trabajo muy similar, por ejemplo si está produciendo un mismo folleto informativo semanal con diferentes versiones. Esto le permite reutilizar los planes de versiones.

Tipos de trabajos de plantilla admitidos

Cuando cree un trabajo de LPV desde un trabajo de plantilla, puede utilizar un trabajo sin versiones o un trabajo de LPV como plantilla.

Nota: No puede utilizar un trabajo de control de versiones heredado como plantilla.

Atributos de trabajos de LPV en las plantillas

Si el trabajo de plantilla es un trabajo de LPV, puede utilizar los atributos del trabajo de LPV desde un trabajo de plantilla.

El nuevo trabajo puede adoptar todo el plan de versiones del trabajo de plantilla. Los atributos del trabajo de LPV son todos los elementos visibles desde la vista del plan de versiones, entre ellos:

- Versiones y capas.
- Los colores que extraer (de las páginas afinadas).
- Asignación de planchas.
- Patrones de nombre de página.



Atención: Los elementos en la vista de páginas con versiones no se adoptarán en el trabajo de plantilla.

Para crear un trabajo de control de versiones o un trabajo previo desde un trabajo de plantilla:

1. Realice lo siguiente según sea oportuno:

Para	Haga esto
Crear un trabajo.	En el Buscador de archivos, en el menú **Archivo** de la vista Trabajos, seleccione **Nuevo trabajo**.
Crear un trabajo previo.	En el Buscador de archivos, en el menú **Archivo** de la vista Trabajos previos, seleccione **Nuevo trabajo previo**.

2. En el cuadro de diálogo Crear trabajo, vaya al grupo en el que desee crear el nuevo trabajo de control de versiones.
3. En el cuadro **Crear trabajo como**, escriba el nombre del trabajo de control de versiones.

4. Haga clic en el triángulo que hay junto al título **Opciones** para ampliar las opciones.
5. En la sección **Opciones**, seleccione la casilla **Trabajo de plantilla**.
6. En el cuadro de diálogo Seleccionar trabajo de plantilla, asegúrese de que esté seleccionada la casilla **Trabajo de Layered PDF Versioning**.
7. Vaya al trabajo que desee utilizar como plantilla y haga clic en **Aceptar**.
8. En el cuadro de diálogo Crear trabajo, seleccione las opciones que necesite y haga clic en **Crear**.

Creación de trabajos de LPV con hot folders inteligentes

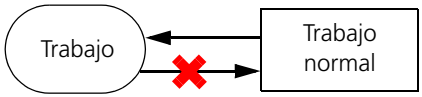
Puede configurar una hot folder inteligente para crear trabajos de LPV automáticamente. Esto le permite arrastrar y soltar archivos en una hot folder inteligente (en su software de administración de archivos), y si los nombres de archivo de entrada coinciden con el nombre del patrón de nombre de archivo de origen, la hot folder inteligente hará lo siguiente automáticamente:

- Creará un trabajo con el nombre de trabajo de destino desde el trabajo de plantilla y lo guardará en el mismo grupo que el trabajo de plantilla.
- Agregará archivos de entrada al trabajo.

Si desea obtener más información acerca de las hot folders, consulte la *ayuda en línea de Prinergy Workshop.*

Cambio entre tipos de trabajo

No es posible convertir trabajos de LPV a trabajos normales ni a trabajos con versiones heredados. Por ejemplo, deberá volver a crear todo el trabajo si quiere convertirlo de LPV a un trabajo normal.



Puede realizar las siguientes conversiones:

- Trabajo normal a trabajo LPV o a trabajo con versiones heredado
- Trabajo heredado a trabajo normal o de LPV

Para convertir un trabajo normal en un trabajo con versiones:

1. En el Buscador de trabajos, seleccione el trabajo normal que quiera convertir en un trabajo de LPV.
2. En el menú **Editar**, seleccione **Modificar atributos de trabajo**.
3. En el cuadro de diálogo Modificar atributos del trabajo, seleccione la opción **Layered PDF Versioning (LPV)** o la opción **Versiones heredadas**.

Para convertir un trabajo heredado en un trabajo normal o de LPV:

1. En el Buscador de trabajos, seleccione el trabajo normal que quiera cambiar desde un trabajo con versiones heredado.
2. En el menú **Editar**, seleccione **Modificar atributos de trabajo**.
3. En el cuadro de diálogo Modificar atributos de trabajo, lleve a cabo lo siguiente como sea oportuno:

Si quiere convertir el trabajo en un	Entonces
Trabajo de LPV	Haga clic en **Layered PDF Versioning (LPV)**.
Trabajo normal	a. Haga clic en **Editar** > **Modificar atributos de trabajo**. b. En el cuadro **Nº máximo de capas**, escriba **1** en lugar del número existente y haga clic en **Aceptar**. c. En el cuadro de diálogo de modificación de atributos, haga clic en **Trabajo normal**.

Adición y afinamiento de archivos de entrada

Agregue los archivos de entrada a Prinergy para que el contenido fuente esté disponible. Afine los archivos para preparar las páginas para el trabajo de LPV y para determinar los colores que se utilizan en los archivos de entrada.



Para obtener información general sobre cómo agregar y afinar páginas de entrada, consulte el capítulo sobre *procesamiento de archivos de entrada* en la *ayuda en línea de Prinergy Workshop.*

Requisitos de LPV para páginas afinadas

En las páginas afinadas se debe:

- Haber completado las operaciones de solapamiento y correspondencia cromática.
- Haber resuelto las diferencias en los nombres de los colores planos.



Sugerencia: Los únicos colores que deberían incluir las páginas afinadas son aquellos que se asignarán a un color de salida en el plan de versiones.



Nota: Las páginas afinadas se deben afinar desde archivos de entrada que cumplan con los requisitos detallados en *Requisitos de archivos de entrada* en la página 19.

Prácticas recomendadas en cuanto a nombres de archivos

Los nombres de archivo de las páginas afinadas deben identificar la posición o el número de folio de la página asociada, así como la capa asociada. Esto facilitará después la operación de vinculación.

Prácticas recomendadas para el cuadro de recorte

Todas las páginas afinadas de una página con versiones deben tener la misma configuración de geometría, como de cuadro de recorte, por ejemplo.

Si hay diferencias en los tamaños de los cuadros de recorte (de las páginas afinadas de una página con versiones), puede eliminar estas diferencias modificando la geometría en las páginas y afinando una segunda vez. Si no elimina las diferencias recibirá un mensaje de advertencia en la información del proceso de generación.



Si desea obtener información acerca de cómo modificar la configuración del cuadro de recorte, consulte la *ayuda en línea de Prinergy Workshop*.

Flujo de trabajo alternativo

Si no tiene listos los archivos de entrada pero sabe los colores que habrá en ellos y las tintas a las que se asignarán los colores de capa en la salida, podrá realizar la operación siguiente (crear el plan de versiones) antes de agregar y afinar las páginas de entrada.

Creación de nuevos planes de versiones

Debe crear el plan de versiones para configurar versiones, capas y asignaciones de color. Esta operación es fundamental a la hora de publicar el contenido correcto en cada versión. Para obtener más información acerca de los planes de versiones, consulte *Creación de planes de versiones* en la página 10.

Requisitos para planes de versiones

- Sólo puede haber un plan de versiones por trabajo de LPV, y sólo se puede asociar un trabajo con cada plan de versiones. (Al utilizar trabajos de plantilla se crea una copia del plan de versiones.)
- Cada plan de versiones debe tener al menos una capa base; no obstante, la capa base de una página con versiones puede estar vacía, lo que significa que cada versión de esa página es única.
- Debe saber los colores que hay en cada página afinada, el contenido que representa cada color y el color final (plancha) al que se debe asignar el contenido.



Nota: Si la página afinada tiene colores que no están asignados en el plan de versiones, estos colores sin asignar se colocarán en una capa de error en Adobe Acrobat correspondiente a la página con versiones después de que se haya generado.

Prácticas recomendadas para nombres de versiones

El nombre de cada versión no puede superar los 64 caracteres. No obstante, se recomienda reducir al máximo la longitud de los nombres de las versiones, especialmente si utiliza el protocolo APF (Macintosh Apple Filing Protocol, protocolo de administración de archivos de Apple Macintosh).

Prácticas recomendadas para nombres de versiones para AFP

Si utiliza AFP y piensa enviar la salida de pruebas a archivos, el nombre de versión es sólo uno de los diversos componentes que conforman el nombre del archivo de salida. Esto significa que el nombre del archivo de salida puede sobrepasar fácilmente los 31 caracteres. Recomendamos que los nombres de las versiones sean lo más cortos posible, especialmente si hay muchas versiones en el trabajo. Consulte *Prácticas recomendadas para nombres de archivos de salida con AFP* en la página 85.

Dos métodos de creación de planes de versiones

Hay dos maneras de crear un plan de versiones:

- **El Generador rápido de planes de versiones**—es rápido y fácil de utilizar, pero en su empleo se asume lo siguiente:
  - ❒ Quiere asignar a las capas el mismo nombre que a las versiones.
  - ❒ Sólo quiere contar con una capa variante en cada versión.
  - ❒ Quiere que en todas las bases se extraigan los colores CMYK y que se genere la salida de forma independiente.
  - ❒ Quiere que en todas las capas se extraiga el negro, y que se genere la salida como negro.

  Si alguna de las suposiciones anteriores no se aplican a su trabajo, podrá modificar el plan de versiones en consecuencia mediante procedimientos manuales.
- **Los procedimientos manuales**—permiten controlar todos los aspectos del plan de versiones, como la eliminación de capas, la adición de capas variantes o la edición de nombres de capas y versiones.

Recomendamos que cree los planes de versiones utilizando el Generador rápido de planes de versiones y que después los modifique como sea preciso mediante los procedimientos manuales.



Sugerencia: Los procedimientos detallados en esta guía describen cómo llevar a cabo operaciones a través de la barra de menús. No obstante, también puede realizar numerosas operaciones de forma rápida mediante el menú contextual, al que se accede haciendo clic con el botón derecho del ratón dentro de la ventana Workshop.

Creación de planes de versiones con el generador rápido

Utilice el Generador rápido de planes de versiones para configurar rápidamente versiones y capas. Utilice la tecla **Tab** para acceder a los cuadros sucesivos del Generador rápido de planes de versiones.

Para conocer lo que se asume al utilizar el Generador rápido de planes de versiones, consulte *Dos métodos de creación de planes de versiones* en la página 36.

Para crear un plan de versiones con el Generador rápido de planes de versiones:

1. En el Administrador de trabajos, haga clic en la vista **Plan de versiones.**
2. En la vista Plan de versiones, en el menú **Control de versiones**, seleccione **Generador rápido de planes de versiones**.
3. En el cuadro de diálogo Generador rápido de planes de versiones, haga clic en **Reemplazar plan de versiones existente.**

4. En el cuadro **Capa base**, escriba el nombre de la capa base.
5. En el cuadro **Número de versiones**, escriba el número de versiones que necesita la capa base a la que haya asignado un nombre en el paso anterior.
6. En el cuadro **Nombres de versiones**, escriba un nombre de versión. Repita este paso para asignar nombre a las demás versiones y haga clic en **Crear versiones**.

Si tiene varias bases

7. Realice lo siguiente según sea oportuno:

Si el trabajo requiere	Entonces
Sólo una base	Haga clic en **Cerrar.** Vaya al paso 8.
Varias bases	Haga clic en **Agregar a plan de versiones**, repita los pasos del 4 al 6 con cada base adicional y haga clic en **Cerrar.** A continuación, vaya al paso 8.

8. Si alguna de las suposiciones del Generador rápido de planes de versiones no se aplica, en particular la que se refiere a la existencia de una sola capa variante, deberá modificar el plan de versiones mediante procedimientos manuales. Consulte la información siguiente.

Modificación del plan de versiones

Puede emplear los siguientes procedimientos manuales para crear o modificar los planes de versiones:

- Agregar las versiones. Consulte la página 37.
- Agregar y definir capas. Consulte la página 38.
- Copiar una capa. Consulte la página 39.
- Agregar columnas de capas variantes. Consulte la página 39.
- Aplicar capas a las versiones. Consulte la página 39.
- Eliminar versiones y capas. Consulte la página 39.

Para agregar versiones:

1. En el Administrador de trabajos, haga clic en la vista **Plan de versiones**.
2. En la vista **Plan de versiones**, haga clic en la sección superior **Versiones** para activarla y, después, en el menú **Control de versiones** seleccione **Agregar versión**.

   Sugerencia: También puede hacer clic con el botón derecho del ratón en el panel de versiones para abrir un menú contextual que permite agregar versiones.

3. Haga doble clic en la fila de la nueva versión en la columna **Versión** para escribir el nombre de la versión.
4. Repita este procedimiento para cada versión adicional que desee agregar.

Para agregar y definir capas:

1. En la vista **Plan de versiones**, haga clic en la sección inferior **Capa** y después, en el menú **Control de versiones,** seleccione **Agregar capa**.

   Sugerencia: También puede hacer clic con el botón derecho del ratón en la sección de versiones para abrir el menú contextual que permite agregar capas.
2. Haga doble clic en la nueva capa en la columna **Capa** para escribir el nombre de la capa. El nombre de capa no puede superar los 64 caracteres.
3. En la columna **Tipo de capa**, seleccione **Base** o **Cambiar** para definir el tipo de capa.
4. En la columna **Colorantes que extraer**, seleccione la celda para abrir el cuadro de diálogo **Seleccionar colorantes para extraerlos**.
5. En el cuadro de diálogo Seleccionar colorantes para extraerlos, seleccione los colores que representen el contenido de la capa.

   Flujo de trabajo alternativo: si crea el plan de versiones antes de afinar los archivos de entrada, puede agregar nombres de colores a la lista haciendo clic en el botón **Agregar,** así como rellenar el cuadro de diálogo **Agregar colorante nuevo**.



   Importante: El nombre del color en las páginas afinadas debe coincidir con el nombre de color especificado en la columna **Colorantes que extraer**. En los nombres de los colores se distingue entre mayúsculas y minúsculas.
6. En la columna **Asignar a plancha**, seleccione la tinta en la que se debe imprimir el contenido de la capa.

   Seleccione **No asignar** si prefiere no asignar los colores, por ejemplo, cuando una capa base necesite que se extraigan los colores CMYK o si desea generar la salida del contenido en una separación única.

   Nota: No se puede extraer más de un color a la misma separación de una capa del plan de versiones. Consulte *Extracción de dos colores a una separación de una capa del plan de versiones* en la página 40.
7. Si desea utilizar la vinculación automática, consulte el capítulo siguiente para obtener información sobre los cuadros **Patrón de nombre de página, Retrorreferencia de nombre de página** y **Retrorreferencia de número de página**. Consulte *Vinculación automática de páginas afinadas* en la página 91.
8. Repita este procedimiento con el resto de capas.

Para copiar una capa:

- En la vista **Plan de versiones**, haga clic en la capa que quiera copiar y, a continuación, en el menú **Control de versiones**, seleccione **Copiar capa**.

  Sugerencia: También puede hacer clic con el botón derecho del ratón en la capa para abrir el menú contextual que permite copiar capas.

Para agregar columnas de capas variantes:

- En el menú **Control de versiones**, seleccione **Agregar capa de cambio**.

  Si necesita más de una columna de capa variante, repita el procedimiento para cada una de ellas. Por ejemplo, si cada versión está compuesta de dos capas variantes y una capa base, deberá agregar dos columnas de capa variante al plan de versiones.

Para aplicar capas a versiones:

1. En la vista Plan de versiones, en la sección **Versiones**, en una fila de versión dentro de la columna **Capa base**, seleccione la capa base para la versión en la lista.

   Nota: En la lista sólo aparecerán las capas que se hayan definido como capa base.

2. En la columna **Capa variante 1**, seleccione la capa variante correspondiente a cada versión.

3. Si es preciso, seleccione capas variantes adicionales para cada versión en las columnas **Capa variante 2**, **Capa variante 3**, etc.

Para obtener más información acerca de los planes de versiones, consulte *Creación de planes de versiones* en la página 10.

Eliminación de versiones y capas

Puede eliminar *versiones* en cualquier momento. No obstante, antes de eliminar una *capa,* es necesario que anule su asociación de todas las versiones y desvincule todas las páginas afinadas de la capa. Consulte *Vinculación de páginas afinadas* en la página 43.

Para eliminar versiones:

1. En la vista Plan de versiones, seleccione la versión que quiera eliminar.
2. En el menú **Control de versiones**, seleccione **Eliminar versión**.

Para eliminar capas:

1. En la vista Plan de versiones, seleccione la capa que quiera eliminar.
2. En el menú **Control de versiones**, seleccione **Eliminar capa**.

Extracción de dos colores a una separación de una capa del plan de versiones

Cuando se extrae más de un color, el sistema no permite generar la salida de dos colores en la misma separación mediante una capa variante. Se debe generar la salida de los colores de forma independiente cuando se emplea una capa variante.

Por ejemplo, no se puede extraer el negro y el rojo plano a la separación de negro utilizando la misma capa del plan de versiones. Si extrae dos colores en una capa del plan de versiones, Prinergy define automáticamente la salida como **Generar salida por separado**. Por ejemplo:

Capa	Colorantes que extraer	Plancha de salida
Inglés	Negro, Rojo plano	Generar salida por separado
Español	Negro	Negro

Para evitar esta restricción, cree otra capa para el segundo color en la capa Inglés. Por ejemplo:

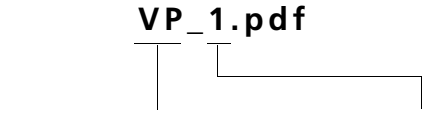
Capa	Colorantes que extraer	Plancha de salida
Inglés Negro	Negro	Negro
Inglés Rojo plano	Rojo plano	Negro
Español	Negro	Negro

Adición de páginas con versiones

En la vista Páginas con versiones, agregue las páginas con versiones necesarias al trabajo. Las páginas con versiones le permiten conectar varias páginas afinadas a una posición de un juego de páginas.

Nombres de página con versiones

Todos los nombres de página con versiones se componen de un prefijo y un número, separados con un guión bajo (_):



Prefijo—El prefijo puede incluir números, letras, o ambas cosas. El prefijo predeterminado es **VP**.

Número—Esta porción del nombre de página con versiones debe ser un número.

Con el cuadro de diálogo Agregar páginas con versiones, podrá especificar el prefijo para las páginas con versiones.



Importante: En el siguiente procedimiento, vincular las páginas afinadas, también podrá crear páginas con versiones a través del cuadro de diálogo Vincular a capa. Si desea más información, consulte *Vincular a una columna* en la página 51.



Nota: Si utiliza el sistema de vinculación automática, podrá definir el prefijo de nombre de página con versiones con una retrorreferencia. Consulte *Uso de retrorreferencias* en la página 97.

Para agregar páginas con versiones:

1. En la vista Páginas con versiones, en el menú **Control de versiones**, seleccione **Agregar páginas con versiones**.
2. Dentro del cuadro de diálogo Agregar páginas con versiones, en el cuadro **Prefijo**, escriba el prefijo para las páginas con versiones si desea definir uno. No utilice el guión bajo. Prinergy agrega automáticamente el carácter de guión bajo entre el prefijo y el cuerpo del nombre de archivo.

   Sugerencia: Utilice un prefijo que ordene las páginas con versiones en la parte superior del panel de páginas de la vista Páginas, por ejemplo **1VP**, con el fin de facilitar el acceso a las páginas con versiones cuando vaya a realizar otras operaciones.

   ADVERTENCIA: Si utiliza más de un prefijo en las páginas con versiones, vincule sólo una página con versiones de un prefijo cada vez.
3. Dentro del cuadro de diálogo Agregar páginas con versiones, en el cuadro **Rango**, escriba el rango de páginas con versiones que desee agregar. Por ejemplo, **1-5, 9, 15-20**.

Vinculación de páginas afinadas

Vincule las páginas afinadas a las páginas con versiones para especificar el archivo de contenido correspondiente a cada capa de cada página con versiones. El proceso de vinculación se realiza en la vista **Páginas con versiones**.

Nota: Debe agregar primero páginas con versiones para poder vincular páginas afinadas manualmente.

La operación de vinculación se puede realizar de diversas formas. Esta selección describe las distintas formas en que puede realizar las operaciones secundarias:

- **Selección de páginas afinadas.** Consulte el apartado a continuación.
- **Métodos de vinculación.** Consulte la página 46.

Para ver casos de ejemplo que muestran el modo de vincular páginas afinadas para distintos modelos de archivos de entrada, consulte el *Apéndice A, Trabajo con modelos de archivo de entrada*.

Selección de páginas afinadas

Seleccione páginas afinadas en la lista correspondiente (panel de la izquierda) de la vista **Páginas con versiones**. Consulte la Figura 12.

Para seleccionar	Entonces
Un rango continuo	Haga clic en la primera página que quiera vincular, pulse **Mayús** y haga clic en la última página que quiera vincular.
Un rango no continuo	Pulse **Ctrl** si cuenta con un equipo Windows (o **Cmd** en un equipo Macintosh) y haga clic en las páginas que quiera vincular.

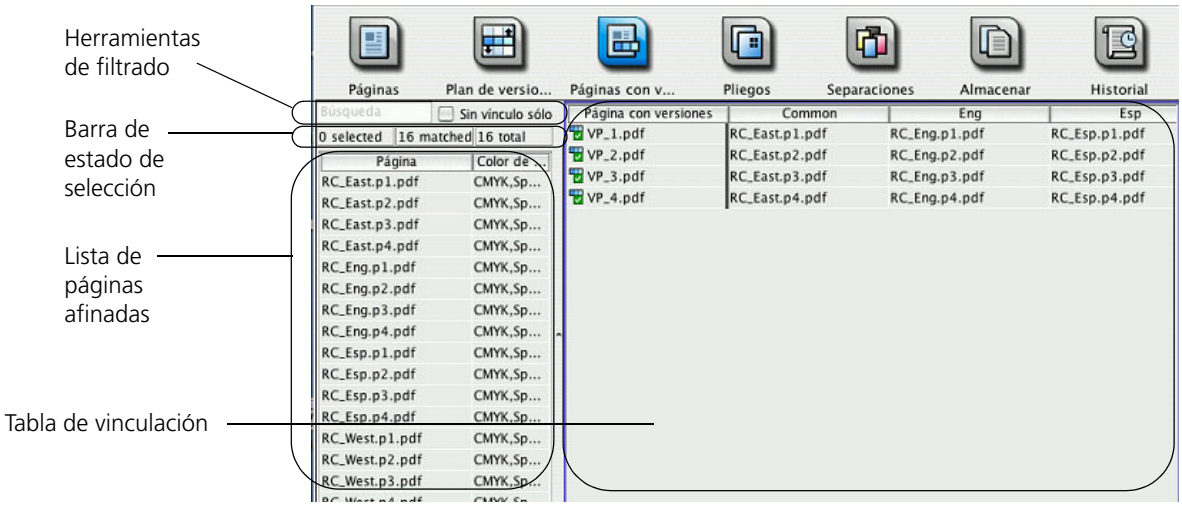


Figura 12: Vista Páginas con versiones

Barra de estado de selección

Utilice la barra de estado de selección para ver rápidamente el número total de páginas afinadas del trabajo, el número de páginas que cumplen los criterios de las herramientas de filtro (consulte la información debajo) y el número de páginas seleccionadas en cada momento.

Filtro de páginas afinadas

Dado que puede vincular varias páginas (de una fila o columna) al mismo tiempo, puede utilizar las herramientas de filtro para reducir el número de páginas de la lista con el fin de facilitar la selección de las páginas adecuadas.

La Figura 12 identifica las herramientas de filtro:

- Cuadro **Buscar**
- Casilla de verificación **Sin vínculo sólo**

Cuadro Buscar

Emplee el cuadro **Buscar** para que se muestren sólo las páginas que incluyan caracteres coincidentes en el nombre. Dado que el filtro se basa en los nombres de archivo de las páginas afinadas, deberá haber especificado

nombres de archivos afinados que identifiquen al número de página y capa asociados. Consulte *Prácticas recomendadas en cuanto a nombres de archivos* en la página 33.

Escriba la porción común del nombre de archivo en el cuadro **Buscar**, por ejemplo **p1** o **común**. Una vez que haya filtrado por una capa o una página con versiones, haga clic en **Editar > Seleccionar todo** para seleccionar los elementos para su vinculación.

Por ejemplo, si todas las páginas afinadas de la capa Inglés incluyen las letras "Ing" en el nombre, podrá escribir `Ing` en el cuadro Buscar para ver sólo esas páginas afinadas en la lista.

Casilla Sólo sin vincular

Utilice la casilla **Sin vínculo sólo** para ver las páginas afinadas que aún no estén vinculadas a una página con versiones.

Métodos de vinculación

Esta sección describe el nombre de las distintas partes de la tabla de vinculación, así como las distintas formas de realizar la vinculación:

- **Arrastrar y soltar.** Consulte la página 47.
- **Menús contextuales.** Consulte la página 48.
- **Menú Control de versiones.** Consulte la página 48.

Tabla de vinculación

En la vista Páginas con versiones, la vinculación de las páginas afinadas a capas y páginas con versiones se representa en una tabla. Cada capa constituye una columna en la tabla de vinculación, y cada página con versiones está representada por una fila.

La siguiente figura muestra las partes de la tabla:

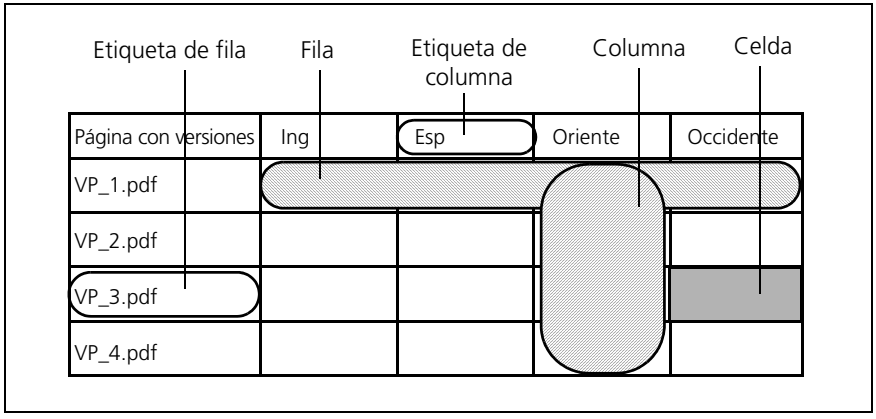


Figura 13: Partes de la tabla de vinculación

Cuando en esta guía se hace referencia a partes de la tabla, es importante recordar lo siguiente:

- Fila = página con versiones
- Columna = capa
- Celda = una capa de una página con versiones

Arrastrar y soltar

Puede arrastrar las páginas afinadas seleccionadas y soltarlas en las celdas adecuadas de la ficha **Páginas con versiones**. Puede soltar las páginas en:

- **Una celda**—Arrastre una página afinada a una celda.
- **Una columna o una fila**—Un rango continuo de celdas. Para soltar en una fila, pulse la tecla **Ctrl** en un equipo Windows (o **Cmd** en un equipo Macintosh) mientras suelte.

  Nota: Si arrastra un conjunto de páginas a un área que sea demasiado pequeña para albergar todas las páginas seleccionadas, las páginas extra no se vincularán.
- **Una etiqueta de columna**—Se abre el cuadro de diálogo Vincular a capa, que permite seleccionar un rango de celdas no continuo en una columna.
- **Una etiqueta de fila**—Se abre el cuadro de diálogo Vincular a páginas con versiones, que permite seleccionar un rango de celdas no continuo en una fila.

Soltar en etiquetas de fila o de columna

Si se arrastra y suelta en una etiqueta de fila o de columna, se abre un cuadro de diálogo que permite vincular páginas a un rango no continuo y soltar correctamente las páginas en columnas que no se hayan ordenado alfabéticamente.

Por ejemplo, si las columnas de las capas no se encuentran en orden alfabético, las páginas afinadas que se deban vincular a distintas capas de una página con versiones no se pueden vincular correctamente mediante arrastrar y soltar, ya que las páginas se colocan en orden alfabético. Consulte la tabla siguiente para ver un ejemplo de resultados incorrectos al soltar páginas en una fila.

Tabla 1: Ejemplo de resultados incorrectos de arrastrar y soltar

	Página con versiones	EspOccidente	IngOriente	EspOriente
IngOriente.p1.pdf	VP_1.pdf	**IngOriente. p1.pdf**	**EspOriente. p1.pdf**	**EspOccidente. p1.pdf**
IngOriente.p2.pdf	VP_2.pdf			
IngOriente.p3.pdf	VP_3.pdf			
EspOriente.p1.pdf				
EspOriente.p2.pdf				
EspOriente.p3.pdf				
EspOccidente.p1.pdf				
EspOccidente.p2.pdf				
EspOccidente.p3.pdf				

Menús contextuales

En lugar de emplear la técnica de arrastrar y soltar, puede utilizar menús contextuales, a los que se accede haciendo clic con el botón derecho en áreas específicas de la ventana. Tras seleccionar una o varias páginas afinadas, abra un menú contextual haciendo clic con el botón derecho en:

- **Una celda**—Con una página seleccionada, permite **Vincular** a una celda. Con varias páginas seleccionadas, permite **Vincular a la derecha** en una fila, o **Vincular abajo** en una columna.
- **Una etiqueta de columna**—Permite **Vincular a <columna>** y abre el cuadro de diálogo Vincular a capa. Consulte *Vincular a una columna* en la página 51.
- **Una etiqueta de fila**—Permite **Vincular a <página con versiones>** y abre el cuadro de diálogo Vincular a página con versiones. Consulte *Desvinculación de páginas afinadas* en la página 52.
- **Una página afinada**—Permite **Vincular** a una columna o fila y abre el cuadro de diálogo Vincular páginas. Consulte *Cuadro de diálogo Vincular páginas* a continuación.

Menú Control de versiones

Tras seleccionar una o varias páginas afinadas, en lugar de arrastrar y soltar o de usar menús contextuales, puede emplear el menú **Control de versiones**, ubicado en la barra de menús.

Cuadro de diálogo Vincular páginas

Cuando se emplea el menú **Control de versiones** para vincular, se accede al cuadro de diálogo **Vincular páginas**. En el cuadro de diálogo **Vincular páginas**, debe elegir una de las siguientes posibilidades para vincular las páginas seleccionadas:

- **Una o varias capas de una página con versiones**—vinculación a una fila.

Página con versiones	Capa	Capa	Capa
VP_1			
VP_2			
VP_3			
VP_4			

- **La misma capa de una o varias páginas con versiones**—vinculación a una columna.

Página con versiones	Capa	Capa	Capa
VP_1			
VP_2			
VP_3			
VP_4			

Para vincular páginas afinadas utilizando menús

1. En la vista **Páginas con versiones**, seleccione las páginas afinadas en el panel de la izquierda. Consulte *Selección de páginas afinadas* en la página 43.
2. Seleccione **Vincular** en el menú **Control de versiones** o en el menú contextual.
3. En el cuadro de diálogo **Vincular páginas**, lleve a cabo lo siguiente como sea oportuno:

Si desea	Haga clic en el
Vincular a una fila	Botón **Una página con versiones**, haga clic en la página con versiones a la que quiera vincular las páginas y después haga clic en **Aceptar**. Se mostrará el cuadro de diálogo **Vincular a página con versiones**. Consulte *Vincular a una fila* en la página 50.
Vincular a una columna	Botón **Una o varias capas**, haga clic en la capa a la que quiera vincular las páginas y después haga clic en **Aceptar**. Se mostrará el cuadro de diálogo **Vincular a capa**. Consulte *Vincular a una columna* en la página 51.
Vincular a todas las columnas (aplicable al modelo 3; se vincula a todas las capas de varias páginas con versiones)	Botón **Una página con versiones** y después en **Seleccionar todo**. Haga clic en **Aceptar**. Se mostrará el cuadro de diálogo **Vincular a capa**. Consulte *Vincular a una columna* en la página 51.



Figura 14: Cuadro de diálogo Vincular páginas

Vincular a una fila

Cuando se vincula a una fila, se vincula en realidad a una página con versiones (y varias capas). Utilice el cuadro de diálogo **Vincular a página con versiones** cuando vincule a una fila. Consulte la figura siguiente.

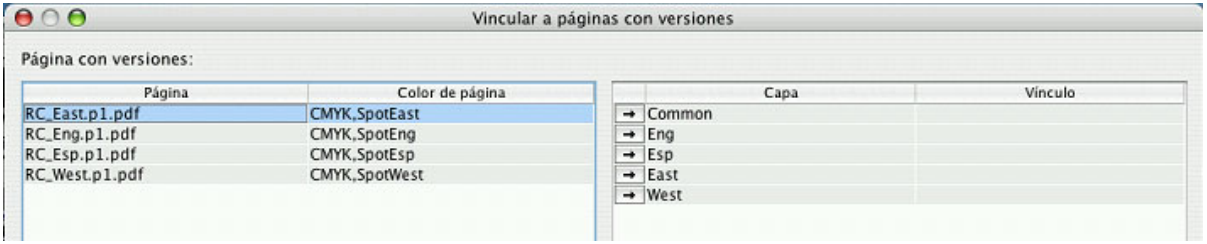


Figura 15: Cuadro de diálogo Vincular a página con versiones

Para vincular páginas afinadas a una fila:

1. Dentro del cuadro de diálogo **Vincular a página con versiones**, en la tabla de la izquierda, seleccione una página afinada y haga clic en el botón de **flecha** que aparece junto a las capas a las que se deba asociar.

   Sugerencia: Si selecciona el botón de flecha equivocado, haga clic en el botón **atrás** para desvincular la página afinada.

2. Repita el procedimiento con el resto de páginas afinadas necesarias para la página con versiones seleccionada.

Cuando termine de vincular todas las páginas afinadas, el paso siguiente se describe en *Generación de páginas con versiones* en la página 54.

Para conocer casos de ejemplo de vinculación de distintos modelos de archivos de entrada, consulte el *Apéndice A, Trabajo con modelos de archivo de entrada*.

Vincular a una columna

Cuando se vincula a una columna, se vincula en realidad a una capa (y varias páginas con versiones). Utilice el cuadro de diálogo **Vincular a capa** cuando vincule a una columna. Consulte la figura siguiente.

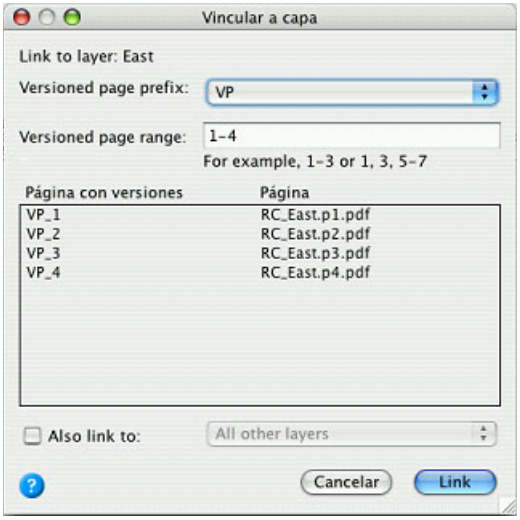


Figura 16: Cuadro de diálogo Vincular a capa

Para vincular páginas afinadas a una columna:

1. Dentro del cuadro de diálogo **Vincular a capa**, en el cuadro **Rango**, escriba el rango de páginas con versiones a las que quiera vincular las páginas afinadas.
2. Si quiere vincular también a otras capas, haga clic en la casilla de verificación **Vincular también a** y seleccione las capas de la lista.
3. Haga clic en **Vincular.**



Sugerencia: Para obtener más información acerca del cuadro Rango, consulte *Cuando Rango del cuadro de diálogo Vincular a capa* en la página 52.

Las páginas afinadas aparecerán en la tabla de páginas vinculadas.

Cuando termine de vincular todas las páginas afinadas, el paso siguiente se describe en *Generación de páginas con versiones* en la página 54.

Para conocer casos de ejemplo de vinculación de distintos modelos de archivos de entrada, consulte el *Apéndice A, Trabajo con modelos de archivo de entrada*.

Cuando Rango del cuadro de diálogo Vincular a capa

Cuando utilice el cuadro de diálogo **Vincular a capa**, tenga en cuenta que puede emplear el cuadro **Rango** para vincular:

- **Cada página contribuyente a una sola página con versiones—especificando cada página con versiones.**

  Por ejemplo: **1, 3, 6**
  De esta forma se vincula la primera página contribuyente seleccionada a la página con versiones 1, la segunda a la página con versiones 3 y la tercera a la página con versiones 6.

- **Cada página contribuyente a una sola página con versiones—identificando las páginas con versiones como un rango.**

  Por ejemplo: **1-3, 6**
  De esta forma se vincula la primera página contribuyente seleccionada a la página con versiones 1, la segunda a la página con versiones 2, la tercera a la página con versiones 3 y la cuarta a la página con versiones 6.

  Nota: con esta sintaxis *no* se crean páginas con versiones. Por ejemplo, si la página con versiones 2 no existe, no se crea. Si la página con versiones 2 no existe, en el ejemplo se vincularía la primera página contribuyente a la página con versiones 1, la segunda a la página con versiones 3 y la tercera a la página con versiones 6.

- **Cada página contribuyente a varias páginas con versiones—utilizando paréntesis.**

  Por ejemplo: **(1,3), 6**
  De esta forma se vincula la primera página contribuyente a las páginas con versiones 1 y 3, y la segunda página contribuyente a la página con versiones 6.

  Por ejemplo: **(1-3), 6**
  De esta forma se vincula la primera página contribuyente a las páginas con versiones 1, 2 y 3, y la segunda página contribuyente a la página con versiones 6.

Desvinculación de páginas afinadas

1. En la tabla de la derecha de la vista Páginas con versiones, seleccione las páginas afinadas que desee desvincular.

   Nota: Para seleccionar un rango no continuo, mantenga pulsada la tecla CTRL mientras selecciona las páginas afinadas.

2. En el menú **Control de versiones**, seleccione **Desvincular.**

   Sugerencia: También puede hacer clic con el botón derecho para abrir el menú contextual, desde donde podrá desvincular páginas afinadas.

Visualización de una lista de páginas contribuyentes

Para ver una lista de las páginas contribuyentes de una página con versiones

1. Seleccione la página con versiones que desee en el panel **Páginas** de la vista **Páginas.**
2. Haga clic en **Archivo** > **Obtener información.**

   En el cuadro de diálogo **Obtener información**, bajo el encabezado **Páginas vinculadas**, se muestra una lista de páginas contribuyentes.

Para ver una lista de las páginas con versiones que utilizan una página contribuyente

1. Seleccione la página contribuyente que desee en el panel **Páginas** de la vista **Páginas.**
2. Haga clic en **Archivo** > **Obtener información.**

   En el cuadro de diálogo **Obtener información**, bajo el encabezado **Vinculada a páginas con versiones**, se muestra una lista de páginas con versiones.

Generación de páginas con versiones

Para poder convertir los metadatos de la página con versiones en páginas PDF con capas es necesario que primero lleve a cabo el proceso de generación. Tras llevar a cabo el proceso de generación, podrá dar salida al contenido y ver las páginas con versiones en Acrobat.

El proceso de generación

El proceso de generación realiza lo siguiente con cada página con versiones:

- Según los colores asignados en el plan de versiones:
  - ❒ Compara cada página contribuyente para identificar el contenido base (sólo para los modelos de archivo de entrada 1 y 2).
  - ❒ Extrae objetos base en una capa PDF cuyo nombre varía según las capas base del plan de versiones.
  - ❒ Extrae objetos únicos en una capa de PDF cuyo nombre varía según las versiones especificadas en el plan de versiones.
- En el caso de los modelos de archivos de entrada 1 y 2, intenta unir los objetos en páginas contribuyentes de capas variantes que han de ser idénticas al contenido base. Si los objetos no coinciden dentro de las tolerancias definidas, tanto el objeto de capa base como el objeto de capa variante correspondiente no coincidentes se extraen en una capa PDF que, de forma predeterminada, recibe el nombre de **Error**.

  Para obtener más información, consulte *Objetos de la capa de error* en la página 62.

  Nota: El propio usuario puede definir el nombre de la capa de error. Consulte *Opciones de la plantilla de proceso Generar* en la página 56.
- Busca objetos con colores que no están especificados en ninguna capa del plan de versiones y los extrae a la capa de error.
- Guarda la página con versiones PDF con capas en el directorio de subpáginas dentro del directorio del trabajo.

Plantilla de proceso Generar

La operación de generación exige que utilice una plantilla de proceso Generar como la que aparece en la figura siguiente.

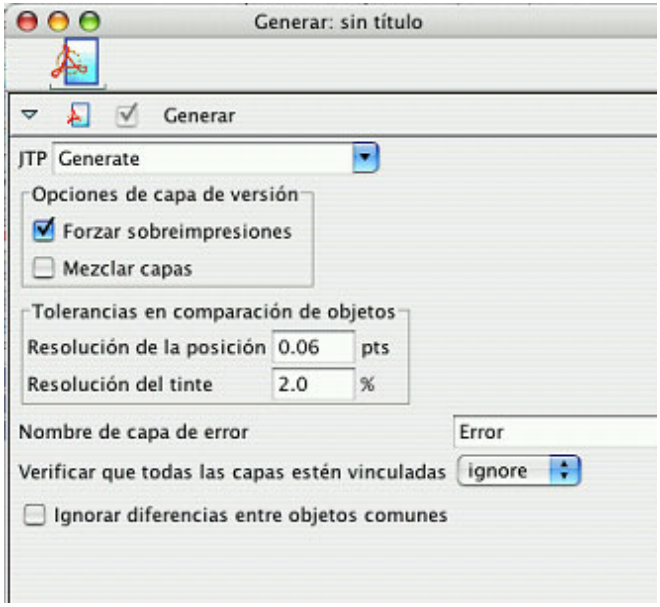


Figura 17: Plantilla de proceso Generar

Consulte la tabla que sigue para ver cuáles son las opciones de la plantilla de proceso Generar.

Tabla 2: Opciones de la plantilla de proceso Generar

Opción	Descripción
Lista **JTP**	Seleccione el procesador de notas de trabajo (JTP) que quiera utilizar para generar las páginas con versiones.
Opciones de capa de versión • **Forzar sobreimpresiones** (casilla) • **Mezclar capas** (casilla)	Utilice estas opciones para corregir de forma rápida problemas de reservas de color o sobreimpresión. Casilla **Forzar sobreimpresiones**—Seleccione esta casilla de verificación cuando un objeto de una capa variante cree una reserva de color en la capa base y la reserva de color no sea la misma en cada versión. Esta casilla define todos los objetos variantes para la sobreimpresión, donde los objetos variantes son objetos de páginas vinculadas a capas distintas de la capa base. Por ejemplo, si un texto en inglés y en francés se va a imprimir en negro sobre una imagen en CMYK de la capa base, el texto de cada idioma debe sobreimprimirse; si no, las placas CMY base tendrán reservas de color en ambos idiomas, lo que hará que el texto no quepa. **Nota:** Los objetos cien por cien (100%) blancos reciben un trato diferente y pueden seguir creando reservas de color en algunas separaciones. Consulte *Objetos blancos con versiones* en la página 68. Casilla **Mezclar capas**—Seleccione esta casilla en caso de que un objeto "invisible" (un objeto de color con 0% de tinta sobre un área vacía de la página) en una capa variante oscurezca o cree una reserva de color en una o varias de las separaciones de la capa base. Esta casilla utiliza la función de transparencia de PDF para mezclar capas y simular la técnica de doble grabado de datos de imagen en una placa exponiéndola varias veces. La casilla hace que las áreas blancas o claras de los objetos de las versiones sean transparentes, y garantiza que sólo los objetos de las versiones con color o tinte puedan oscurecer el área. **Nota:** Si una página tiene texto que sólo aparece parcialmente sobre una imagen, al seleccionar la casilla **Mezclar capas** en resoluciones bajas, como 300 ppp, será posible apreciar las diferencias entre los caracteres que están en la imagen y los que no lo están. Estas diferencias no suelen aparecer en resoluciones más altas, como 1.200 ppp.

Opción	Descripción
Tolerancias en comparación de objetos • **Resolución de la posición** (cuadro) • **Resolución del tinte** (cuadro)	Si está utilizando los modelos de archivo de entrada 1 o 2, escriba en el cuadro **Resolución de posición** la distancia máxima entre dos objetos idénticos (en páginas diferentes) a la cual los objetos se consideran iguales. Si está utilizando los modelos de archivo de entrada 1 o 2, escriba en el cuadro **Resolución de tinta** la diferencia máxima en el porcentaje de tinta entre dos objetos idénticos (en páginas diferentes) a la cual los objetos se consideran iguales.
Nombre de capa de error (cuadro)	Escriba el nombre que desee dar a la capa de PDF que contendrá todos los objetos (en las páginas contribuyentes) sin asignar en el plan de versiones.
Verificar que todas las capas estén vinculadas (lista)	Seleccione **Aviso** para recibir un mensaje cuando haya una página con versiones con al menos una capa vacía. El mensaje aparecerá en el cuadro de diálogo Información del proceso y en la vista Historial. Seleccione **Ignorar** si prefiere no recibir este tipo de mensajes.
Ignorar diferencias entre objetos comunes (casilla de verificación)	Si está utilizando los modelos de archivos de entrada 1 o 2, seleccione esta casilla para ignorar las diferencias entre objetos "comunes" (objetos de páginas contribuyentes de capa variante que utilizan los colores asignados a la capa base). **CUIDADO:** Recomendamos que seleccione esta casilla sólo si se trata de archivos problemáticos que no se pueden arreglar ajustando las páginas en una aplicación de creación. Si bien un objeto puede parecer idéntico al mirarlo, es posible que haya diferencias en cuanto a su construcción, posiblemente debido a que se han utilizado diferentes versiones de aplicaciones de creación para crearlo. Puede sobrescribir estas diferencias seleccionando esta casilla. **Importante:** Si selecciona esta casilla, el software que comprueba automáticamente el ajuste de los objetos comunes se desactiva, por lo que recomendamos que pruebe las páginas con versiones para asegurarse de que todos los objetos de la capa variante sigan la capa base.

Generación de páginas con versiones

Para generar páginas con versiones:

1. En la vista Páginas o en la vista Páginas con versiones, seleccione las páginas con versiones que desee generar.
2. En el menú **Proceso**, seleccione **Generar** y después elija la plantilla de proceso Generar que quiera aplicar.
3. En el cuadro de diálogo Iniciar proceso, modifique las opciones que considere oportuno.

   Si lo desea, modifique la plantilla de proceso antes de iniciar el proceso en sí. Para ello, haga clic en **Editar plantilla de proceso**, modifique la plantilla y haga clic en **Aceptar**. Consulte la Tabla 2 en la página 56 para ver la descripción de las opciones de la plantilla de proceso.
4. Haga clic en **Aceptar** para iniciar el proceso.

Supervisión del estado del proceso de generación

Tras generar una página con versiones, tal vez haya que volver a generarla si se aplican cambios en cualquiera de los datos relacionados, por ejemplo, si se elimina un vínculo. Prinergy LPV le ayuda a estar al tanto de cuándo es necesario volver a generar las páginas con versiones mostrando un icono de estado junto a cada página con versiones.

Cambios que requieren volver a generar la página

Las acciones que siguen exigen que se vuelvan a generar las páginas con versiones afectadas:

- Si cambia el plan de versiones (por ejemplo, si agrega o elimina una capa o una versión, o si cambia las asignaciones de los colores).
- Si cambia vínculos (por ejemplo si vincula o desvincula una página afinada).
- Si se afina una página contribuyente tras generar la página con versiones asociada.
- Si cambia la geometría con el cuadro de diálogo Definir geometría de páginas.



Importante: Si cambia una página contribuyente en Acrobat, deberá afinar la página otra vez y generar de nuevo la página con versiones asociada.

Prinergy no le avisa de cuándo hay que volver a afinar una página contribuyente que se haya modificado en Acrobat.

Consulta del estado del proceso de generación

Una vez que empiece a generar páginas con versiones, podrá consultar el estado del proceso de generación en las vistas Páginas o Páginas con versiones. Las páginas con versiones por generar no se pueden enviar a salida.

Vista Páginas

La vista Páginas muestra dos tipos de información sobre el proceso de generación para cada página con versiones:

- **Necesidad de generación**—Si es necesario o no realizar el proceso de generación.
- **Resultado del proceso de generación**—Si el último proceso de generación se ha realizado correctamente o no.

Necesidad de generación

Las columnas que siguen muestran si es necesario o no generar la página con versiones:

- **Página** y **Posición de página**—columnas con iconos como los que se ven en la figura siguiente.
- **Estado de página con versiones**—columna con una de las siguientes frases: “Necesita generarse” o “Generado”.

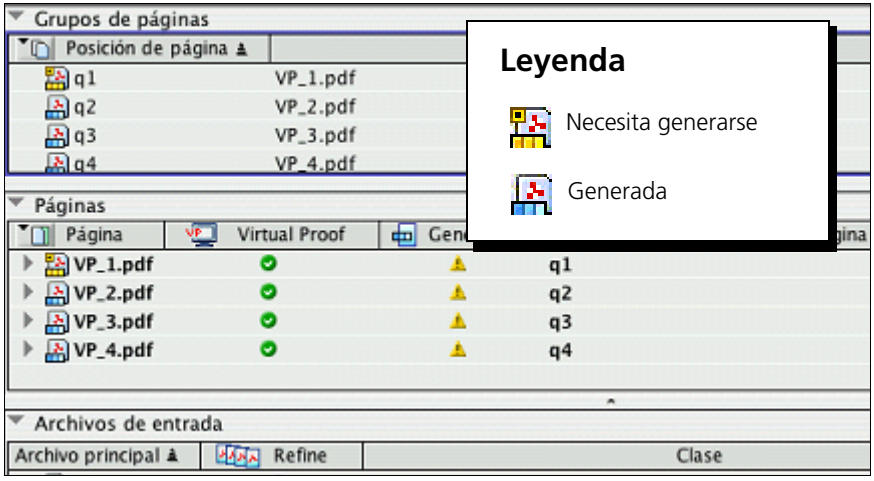


Figura 18: Iconos de estado del proceso de generación en la vista Páginas

Resultado del proceso de generación

La columna **Generar** identifica si el último proceso de generación se ha llevado a cabo correctamente o no. Esto significa que si realiza un cambio que exige volver a generar una página, el icono de esta página no cambiará. Este icono sólo se verá afectado por un proceso de generación.

Los iconos utilizados en esta columna son estándar en todas las columnas de inserción relacionadas con procesos.

Nota: El nombre de la columna se toma del nombre de grupo de la plantilla de proceso. Por ejemplo, si utiliza una plantilla de proceso de generación del grupo de plantillas de proceso `David`, la columna que identificará el estado del proceso de generación de la página con versiones se llamará `David`.

Columnas visibles en la vista Páginas recomendadas

En muchos trabajos es importante tener en cuenta las diferencias en determinados atributos de archivo entre una página y otra. Por esta razón recomendamos que deje visibles las siguientes columnas en el panel **Páginas** de la vista del mismo nombre:

- Estado de página con versiones
- Colores de página
- Tamaño del recorte
- Tamaño del medio
- Desplazamiento

Nota: El botón **Agrupar por archivo de entrada** ya no aparece en el panel Páginas de la vista Páginas al tratar con trabajos de LPV. El botón **Agrupar por asignación** sigue estando disponible.

Vista Páginas con versiones

Los iconos de la vista Páginas con versiones indican tanto la necesidad de generación como el resultado del proceso de generación. Los iconos se muestran como en la figura siguiente.

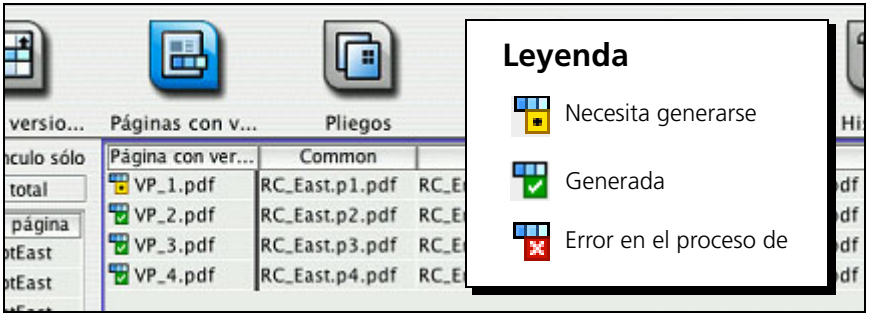


Figura 19: Iconos de estado del proceso de generación en la vista Páginas con versiones

Investigación de las advertencias sobre el proceso de generación

El proceso de generación puede ser correcto y a pesar de ello mostrar mensajes de advertencia sobre páginas contribuyentes con errores. Si hay páginas contribuyentes con errores, Prinergy indicará su nombre en el cuadro de diálogo **Información del proceso** y en la vista **Historial**.

Archivos problemáticos que afectan a otros archivos del proceso

En los modelos de archivos de entrada 1 y 2, cuando Prinergy detecta un problema en una página contribuyente durante el proceso de generación, Prinergy detecta también errores en todas las páginas siguientes del mismo proceso. Es posible que estos archivos no tengan errores.

Para confirmar si los archivos tienen o no errores, elimine el archivo problemático y vuelva a generar el resto de los archivos. Si no tienen errores, los archivos se procesarán correctamente.

La razón por la que Prinergy encuentra errores en todos los archivos tras dar con un primer problema es que compara cada archivo con los archivos anteriormente procesados. Por tanto, cuando hay un archivo con problemas, el resto de los archivos del proceso se comparan con él, por lo que no coincidirán ni siquiera cuando no contengan errores.

Objetos de la capa de error

Prinergy LPV extrae los siguientes objetos a una capa PDF que, de forma predeterminada, recibe el nombre **Error**:

- Los objetos definidos con colores que no estén especificados en el plan de versiones. Por ejemplo, si no hay ninguna capa del plan de versiones definida para extraer el color ColorPlano5, todos los objetos con color ColorPlano5 se colocarán en la capa de error.
- En el caso de los modelos de archivo de entrada 1 y 2, los objetos en páginas contribuyentes diferentes que deben ser comunes pero que no coinciden exactamente. Por ejemplo, si un objeto en una página contribuyente de capa variante se ha colocado incorrectamente, o su tamaño o color no son correctos pero en otro aspecto es igual al objeto

de la capa base, los dos objetos (objetos de control y de prueba) se extraerán a la capa de error. Estos objetos se extraerán a la capa de error para evitar que se registren incorrectamente en prensa.

Para ver los errores, abra la página PDF con capas problemáticas en el panel Páginas de la vista del mismo nombre (VP_xxx.pdf) en Adobe Acrobat. Consulte la capa de error de la página que presente problemas sin olvidar quitar de la vista el resto de capas PDF para aislar los objetos con errores.

Cuando intente determinar la razón de que un objeto no coincida con el primer conjunto de objetos base, recuerde comparar los siguientes atributos:

- Posición
- Fuente
- Color
- Perfil ICC asociado
- Ruta de recorte
- El orden en que cada uno de los objetos está apilado en relación con el resto de objetos de la página (orden z)

Si no puede determinar la razón por la que aparecen los objetos en la capa de error, utilice Prinergy PDF Compare, un plug-in de Acrobat con licencia que le ayudará a localizar las diferencias entre los distintos objetos.



Nota: Si no quiere que se impriman los objetos de la capa de error, no es necesario que haga nada. Basta que deje los objetos en la capa de error.

Reparación de páginas afinadas contribuyentes

Si alguna de las páginas contribuyentes presenta errores, es posible que prefiera reparar el problema más tarde si éste no es obvio y quiere seguir generando otras páginas. Para continuar generando otras páginas, es necesario que desvincule la página con versiones problemática.

Si la razón del error es obvia y fácil de arreglar, tal vez prefiera reparar el error de forma inmediata.

Para reparar la página contribuyente:

1. Realice lo siguiente según sea oportuno:

Si quiere arreglar la página contribuyente	Entonces
En ese instante	Vaya al paso siguiente.
Más tarde	Desvincule la página contribuyente de la página con versiones. Consulte la página 52. Siga generando el resto de las páginas contribuyentes. Cuando esté preparado para reparar el archivo problemático, proceda con el paso siguiente.

2. Realice lo siguiente según sea oportuno:

Si	Entonces
Puede arreglar el error en Adobe Acrobat.	Abra la página contribuyente haciendo doble clic en ella y arregle el objeto.
Deberá arreglar el error en la aplicación de creación original, por ejemplo QuarkXpress® o Adobe Illustrator.	Abra el archivo original en la aplicación con la que se creó y arregle el objeto. Agregue el archivo arreglado al trabajo de Prinergy.

3. Vuelva a afinar la página contribuyente arreglada (no la página con versiones).
4. Realice lo siguiente según sea oportuno:

Si	Entonces
No ha desvinculado la página problemática en el paso 1.	Vaya al paso siguiente.
Ha desvinculado la página problemática en el paso 1.	Vincule la página afinada y corregida a la página con versiones adecuada.

5. Vuelva a generar la página con versiones.

Prinergy proporciona una lista de las páginas con versiones que es necesario volver a generar. Consulte *Necesidad de generación* en la página 60.

Visualización de páginas generadas en Acrobat

Una vez que las páginas con versiones se hayan generado correctamente, podrá ver los archivos PDF con capas con Adobe Acrobat 6.0 o posterior. Los archivos PDF con capas permiten ver todas las versiones de una página con versiones en una única ventana.

Las capas en los archivos PDF con capas no se corresponden con capas en el plan de versiones. Los siguientes son los tipos de capas disponibles en los archivos PDF con capas (Acrobat):

- Capas base—incluyen contenido base (el mismo que se incluye en las capas base utilizadas en el plan de versiones).
- Capas de versión variante—incluyen el contenido de cada versión excepto el contenido base. En otras palabras, una capa de versión variante es una combinación de todas las capas variantes de una versión.

Por ejemplo, en el caso del catálogo de venta, se verían las capas siguientes.



Figura 20: Capas PDF en Acrobat

La página PDF con capas se abre de forma predeterminada en Acrobat y sólo muestra la capa de error (si la hay) y la capa base. Para ver las capas variantes de la versión, seleccione las casillas de verificación situadas junto a la capa variante de versión correspondiente. Varias capas base en Acrobat

Cuando un trabajo incluye varias capas base, cada una de ellas aparece como una capa independiente en Adobe Acrobat. Por ejemplo, podrá seleccionar las siguientes capas en un archivo PDF con capas (en Acrobat).

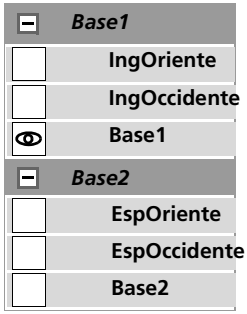


Figura 21: Varias capas base en Acrobat

Importante: A menudo no será posible ver dos o más capas base a la vez, ya que una cubrirá por completo al resto. Asegúrese de que ha seleccionado sólo una capa base. Si selecciona dos capas base para verlas, la capa base que aparezca primero en la ficha de capas aparecerá arriba.

En Acrobat, las capas de versión variante se agrupan según la capa base asociada, tal y como se puede apreciar en la Figura 21.

La página con versiones se abre de forma predeterminada mostrando sólo la primera capa base. Para ver el resto de capas base y de capas variantes, seleccione las casillas que hay junto a las capas correspondientes.

Asignación de páginas con versiones a un conjunto de páginas o un plan de imposición

Una vez que haya creado una página con versiones, puede asignarla a una posición de un conjunto de páginas o a un plan de imposición.

LPV permite asignar páginas con versiones igual que se asignan las páginas sin versiones.



Importante: Tenga en cuenta que deberá asignar a la posición de página la página con versiones, y no las páginas contribuyentes de la página con versiones.



Sugerencia: Las páginas con versiones que no se han generado se pueden asignar a un grupo de páginas o a un plan de imposición. No obstante, la página no se podrá enviar a salida hasta que se haya generado.

Como en el caso de los trabajos normales, puede asignar páginas con versiones a un conjunto de páginas de cuatro formas distintas:

- Creando grupos de páginas, asignándoles páginas con versiones independientes de un plan de imposición e importando después un plan de imposición con la opción **Usar grupo de páginas existente** seleccionada.
- Importando un plan de imposición que cree los grupos de páginas y asignándoles después las páginas con versiones a las posiciones de página en el plan de imposición.
- Seleccionando, en el Administrador de trabajos, dentro del menú **Archivo**, la opción **Crear imposición** para crear un nuevo plan de imposición mediante el software Preps o mediante otro software de imposición adecuado, y asignando las páginas con versiones a las posiciones de página del conjunto de páginas del plan de imposición.
- Importando un plan de imposición nuevo y utilizando Prinergy APA para asignar automáticamente las páginas con versiones al conjunto de páginas.

Cuando haya afinado una página, podrá generar la salida de una prueba de página suelta. Cuando todas las posiciones de página del plan de imposición se hayan asignado, podrá generar la salida de la imposición. Para obtener información sobre cómo generar salidas a partir de trabajos de LPV, consulte el capítulo siguiente.



Si desea obtener información acerca de cómo agregar grupos de páginas, utilizar Prinergy APA, importar planes de imposición y configurar el software de imposición integrado, consulte la *ayuda en línea de Prinergy Workshop.*

Objetos blancos con versiones

Cuando los objetos blancos con versiones están diseñados para mostrarse encima de otros objetos con color, los colores que conforman el objeto con color se deben extraer en el plan de versiones. (Los objetos blancos con versiones son objetos blancos que no aparecen en todas las versiones.)

Por ejemplo, si tiene los siguientes objetos (texto blanco en cuadros cian) en sus archivos, deberá extraer el cian de cada versión afectada en el plan de versiones.

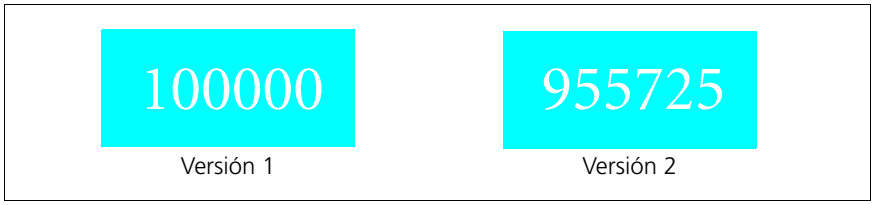


Figura 22: Objetos blancos con versiones

Versión	Colorantes que extraer	Asignar a plancha
Común	CMYK	Generar salida por separado
Versión 1	CK	Generar salida por separado
Versión 2	CK	Generar salida por separado

Color de objeto de fondo sin extraer

Si no extrae los colores que componen el objeto de fondo en la capas de versión, la salida puede no tener el aspecto deseado. Observe los siguientes ejemplos.

Opción Forzar sobreimpresiones desactivada

Cuando el cian *no* se extrae en las capas de versión, se obtienen los siguientes resultados cuando la casilla de verificación **Forzar sobreimpresiones** está desactivada (sin marcar):

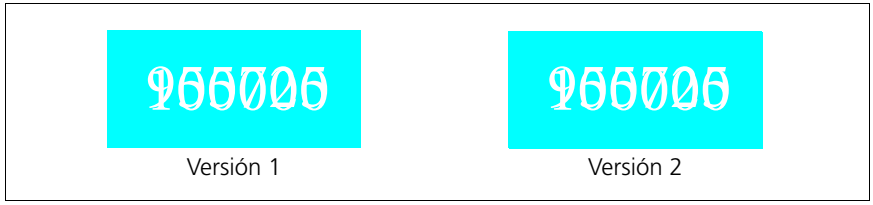


Figura 23: Objetos blancos con versiones: opción Forzar sobreimpresiones desactivada

Los objetos blancos se incluyen en la capa “común” de Acrobat para que pueda verlos.

Opción Forzar sobreimpresiones activada

Cuando el cian *no* se extrae en las capas de versión, se obtienen los siguientes resultados cuando la casilla de verificación **Forzar sobreimpresiones** está activada (marcada):

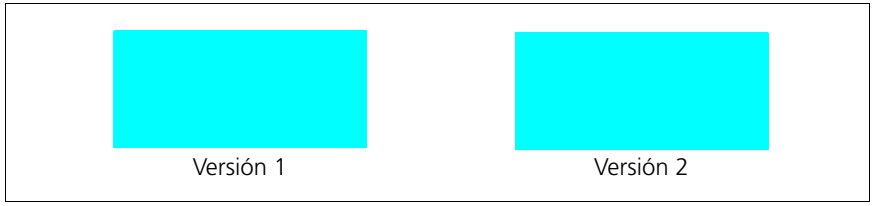


Figura 24: Objetos blancos con versiones: opción Forzar sobreimpresiones activada

4 Generación de salidas desde un trabajo de LPV

Introducción....72
Opciones de salida....73
Salida de archivos vectoriales PDF....78
Salida de archivos de Virtual Proofing System....79
Salida final y asignación de planchas....80
Marcas variables....82
Nombres de archivo de salida definidos por Prinergy....84
Importación y exportación de trabajos de LPV....87

Introducción

Este capítulo describe las opciones y las consideraciones relacionadas con la generación de salidas de trabajos de Layered PDF Versioning (LPV) que no se incluyen en las opciones y consideraciones relacionadas con la generación de salidas de trabajos que no sean de LPV.

- Opciones de salida. Consulte la página 73.
- Salida de archivos vectoriales PDF. Consulte la página 78.
- Salida de archivos de Virtual Proofing System. Consulte la página 79.
- Salida final y asignación de placas. Consulte la página 80.
- Marcas variables. Consulte la página 82.
- Nombres de archivo de salida predefinidos en Prinergy. Consulte la página 84.
- Prácticas recomendadas en cuanto a nombres de archivos de salida. Consulte la página 85.



Sugerencia: Los procedimientos detallados en esta guía describen cómo llevar a cabo operaciones a través de la barra de menús. No obstante, también puede acceder de forma rápida a muchos elementos de menú mediante el menú contextual, haciendo clic con el botón derecho del ratón dentro de la ventana Workshop.



Para obtener información general sobre cómo crear pruebas y salidas finales, y sobre cómo iniciar procesos, consulte la *ayuda en línea de Prinergy Workshop.*

Opciones de salida

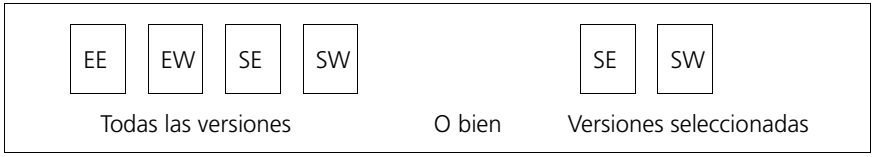
En los trabajos de LPV, están disponibles las siguientes opciones al generar salidas:

- **Salida de versiones seleccionadas.** Consulte la página 74.
- **Superponer todas las versiones.** Consulte la página 74.
- **Salida de varias versiones en una superficie.** Consulte la página 75.
- **Asignación de color de prueba de versiones.** Consulte la página 77.

Nota: En los ejemplos siguientes, las versiones se representan como: EE = versión Inglés Oriente, EW = versión Inglés Occidente, SE = versión Español Oriente y SW = versión Español Occidente

Salida de todas las versiones o de versiones seleccionadas

De forma predeterminada, se genera la salida de todas las versiones. Sin embargo, cuando se crean pruebas, se pueden seleccionar versiones individuales para generar la salida correspondiente. Por ejemplo:



Para generar la salida de versiones seleccionadas

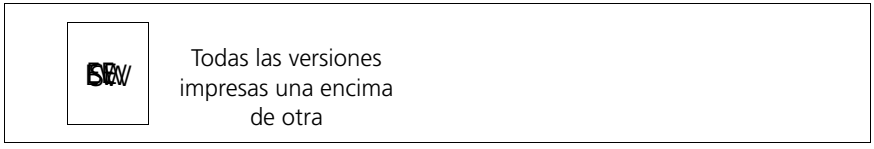
1. Realice lo siguiente según sea oportuno:

Si se va a generar la salida de	Entonces
Pruebas de páginas sueltas	Seleccione las páginas con versiones que desee en el panel **Páginas** de la vista **Páginas**.
Pruebas de imposición	Seleccione las superficies que desee en el panel **Planes de imposición** de la vista **Pliegos**.

2. Inicie el proceso de salida.
3. En el cuadro de diálogo **Iniciar proceso**, amplíe el área **Opciones**, haga clic en **Salida de versiones seleccionadas** y seleccione las versiones oportunas.

Superposición de todas las versiones

Cuando se genera una salida de prueba, también puede optar por superponer juntas todas las versiones de una página. Con ello se crean pruebas en las que todas las versiones se imprimen una encima de otra. Por ejemplo:



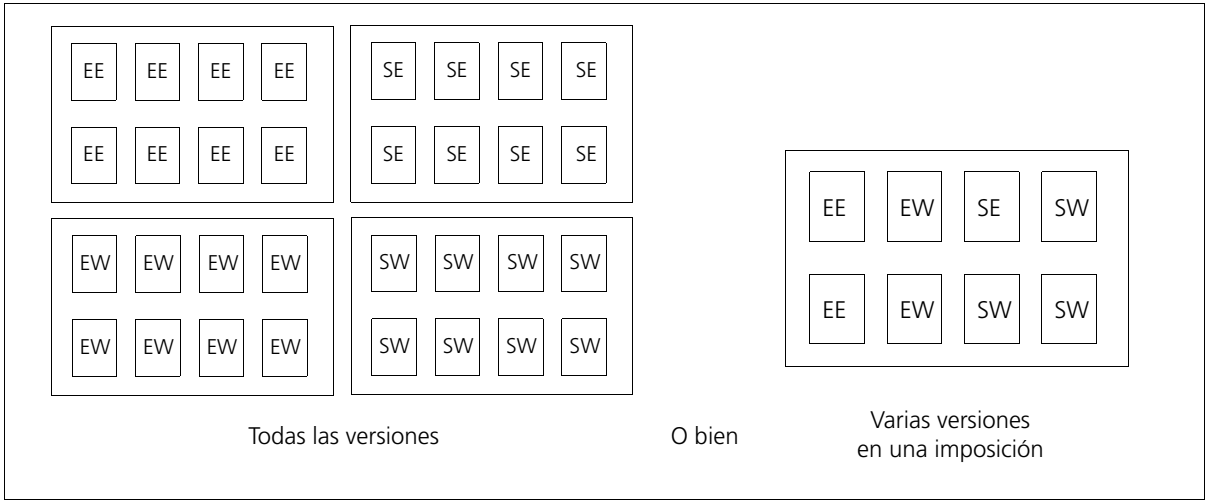
Para superponer todas las versiones

1. Abra la plantilla de proceso de salida que quiera utilizar para generar la prueba de las versiones superpuestas.
2. En la plantilla de proceso de salida, dentro de la sección **Procesar,** seleccione la casilla de verificación **Contenido con versiones superpuestas.**

3. Inicie el proceso de salida con la plantilla de proceso que acaba de modificar.

Salida de varias versiones por superficie

Cuando se genera la salida de superficies (pruebas de imposiciones y salida final), se puede generar la salida de páginas de distintas versiones en una sola superficie. De forma predeterminada, se genera la salida de todas las páginas de una superficie con la misma versión.



Las condiciones para esta función son:

- En cada superficie, todas las páginas deben tener definido el valor:
  - ❒ **Todas las versiones**—Con esto se proporciona una imposición para cada versión del plan de versiones. Se genera la salida de cada imposición con la misma versión en cada posición de página.

    O bien

  - ❒ **Una versión específica**—Con esto se proporciona una sola imposición en la que el contenido de cada posición de página puede ser de una versión distinta.

Atención: Si intenta generar la salida de una superficie en la que las páginas son una combinación de "todas las versiones" y versiones específicas, se mostrará un mensaje de error similar al siguiente:

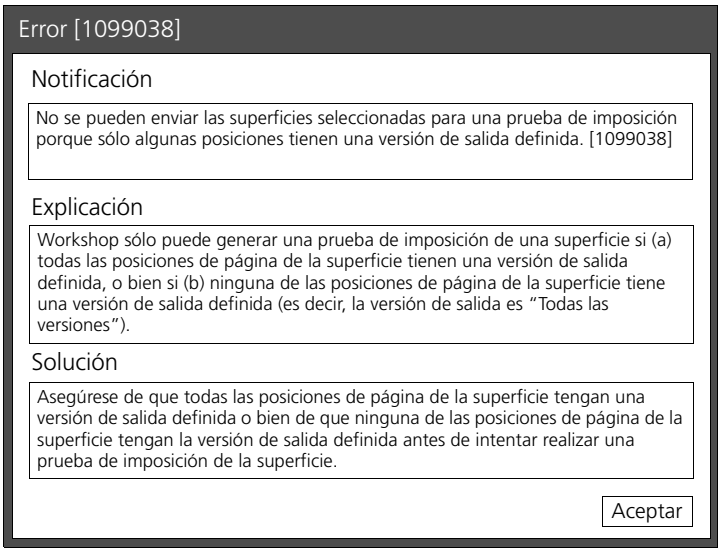


Figura 25: Mensaje de error en el caso de tipos de versiones de salida combinados en una imposición

- Las versiones de salida de las posiciones de página sólo se pueden definir en la vista Pliegos.
- Si todas las posiciones de página de una superficie están definidas como **Todas las versiones**, puede elegir si desea generar la salida de versiones seleccionadas, como se describe en *Salida de todas las versiones o de versiones seleccionadas* en la página 74.
- Si cambia un plan de imposición, vuelve a importarlo con el mismo nombre (el nombre del plan de imposición que ya exista en el trabajo) y está seleccionada la opción **Mantener grupo de páginas e imposición existentes** en la plantilla de proceso de importación, la configuración de versión de la salida se mantiene. Sin embargo, si cambia el nombre del plan de imposición y selecciona **Crear grupo de páginas e imposición alternativos** en la plantilla de proceso de importación, la configuración de versión de salida asociada se cambia a **Todas las versiones**.
- Los planes de imposición que utilizan el mismo conjunto de páginas no tienen que generar las mismas versiones obligatoriamente. Por ejemplo, si los planes de imposición A y B utilizan el mismo conjunto de páginas, el plan de imposición A puede generar la salida de todas las versiones, mientras que el plan de imposición B puede generar la salida de una combinación de versiones inglesas y españolas.

Para definir un plan de imposición con el fin de generar la salida de varias versiones

1. En el panel **Planes de imposición** de la vista Pliegos, asegúrese de que esté visible lo siguiente:
   - La columna **Versión de salida**.
   - Las posiciones de página individuales de la superficie.
2. Seleccione las posiciones de página en las que quiera cambiar la versión de salida a una versión específica y haga clic en el menú **Control de versiones**, a continuación en **Definir versión de salida** y, por último, en la versión que desee.
3. Repita el paso 2 con las posiciones de página cuya salida quiera generar con una versión distinta.
4. Inicie el proceso de prueba de imposición o de salida final.

Sugerencia: También puede hacer clic con el botón derecho en el panel **Planes de imposición** (tras seleccionar posiciones de página) para acceder al menú contextual, que permite definir la versión de salida.

Asignación de color de prueba de versiones

Cuando se genera la salida de pruebas, se puede seleccionar un color para la salida del contenido variante con el fin de distinguirlo del contenido común.

Por ejemplo, si tanto en la versión Inglés Occidental como en la capa común se ha extraído CMYK en el plan de versiones, se puede distinguir el negro variante del negro común generando la salida de todo el contenido variante en un color especial, como el rosa, por ejemplo.

La biblioteca de colores debe incluir una receta correspondiente al color que elija. Si no se detecta la receta de color en Prinergy, se generará el contenido variante en verde. Para agregar una receta a la biblioteca de colores, consulte la *ayuda en línea de Prinergy Workshop*.

Para crear una plantilla de proceso de prueba en la que se distinga el contenido variante

1. Abra la plantilla de proceso de prueba que quiera utilizar.
2. En la sección **Procesar**, dentro del cuadro **Asignación de color de prueba de versiones**, escriba el nombre del color en el que quiera que se muestre el contenido variante.
3. Guarde la plantilla de proceso.

   Utilice esta plantilla de proceso cuando quiera crear una salida de prueba en la que el contenido variante se muestre con el color especificado.

Salida de archivos vectoriales PDF



Para obtener información acerca de los archivos vectoriales PDF, consulte el tema relativo a los formatos de salida admitidos en la *ayuda en línea de Prinergy Workshop.*

Asegúrese de lo siguiente al enviar la salida a archivos vectoriales PDF:

- Ha seleccionado la casilla **Conservar capas PDF** de la sección **Formato de archivo** de la plantilla de proceso si desea conservar las capas de PDF 1.5. Así evitará que el archivo se escriba como PDF 1.3 y se aplanen las capas.
- Ha seleccionado la opción **Formato de documento** adecuada (**Varias páginas** o **Documentos de una sola página**) en la sección **Formato de archivo**.
- Que los nombres de los archivos de salida serán únicos. Consulte *Prácticas recomendadas para los nombres de archivos de salida* en la página 85.

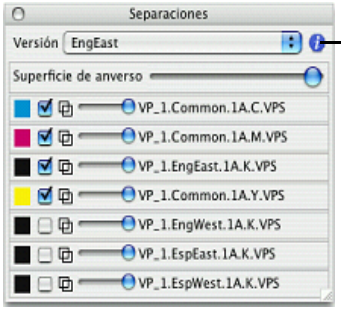
Nota: Prinergy no admite pruebas de imposiciones con PDF vectoriales en las que se conserven las capas PDF en superficies que incluyan varias versiones.

Salida de archivos de Virtual Proofing System

El software Virtual Proofing System, que permite realizar pruebas en pantalla (vistas previas) de las páginas, se ha actualizado para que admita archivos de LPV.

Cuando vaya a enviar páginas de LPV a Virtual Proofing System, asegúrese de que selecciona la casilla **Etiquetas TIFF avanzadas** de la sección **Formato de archivo** de la plantilla de proceso de prueba. Esto hará que el software de Virtual Proofing System ordene automáticamente las separaciones en versiones.

En Virtual Proofing System, puede generar una vista previa de cada separación o de cualquier combinación de separaciones. Virtual Proofing System proporciona además una cuadrícula que muestra las separaciones necesarias para cada versión. Para ver las separaciones por cuadrícula de versión, haga clic en el botón de información de la paleta **Separaciones**.



Haga clic en el botón de información para ver la cuadrícula de separaciones por versión.

Figura 26: Paleta Separaciones de Virtual Proofing System

La siguiente figura muestra la cuadrícula de separaciones por versión.

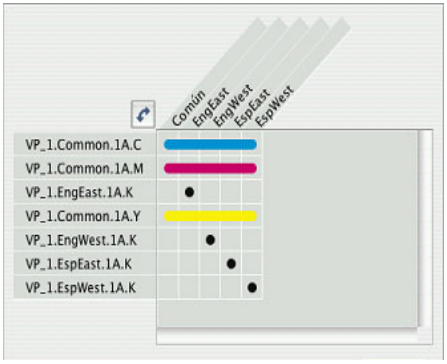


Figura 27: Cuadrícula de separaciones por versión del software Virtual Proofing System

Para obtener más información sobre cómo utilizar el software Virtual Proofing System con trabajos de LPV, consulte la *ayuda en línea de Virtual Proofing System.*

Salida final y asignación de planchas

Cuando se genera la salida final de los trabajos de LPV, la salida de las separaciones comunes a versiones distintas se genera una sola vez. También se combina todo el contenido base y variante que tenga el mismo color.

Ejemplo

En el ejemplo del catálogo nacional presentado en la página 10, el contenido variante se ha asignado al color negro y las planchas C, M e Y son comunes a todas las versiones.

La separación de negro para cada versión incluye también el contenido negro base y el contenido variante. Por ejemplo, en la versión Inglés Oriental, la separación de salida final negra tiene el contenido Inglés, el contenido de precios Oriente y cualquier contenido negro base. Consulte la figura que sigue para ver un ejemplo de cómo se gestionan las separaciones.

La Figura 29 muestra la vista **Separaciones** del trabajo del catálogo nacional.

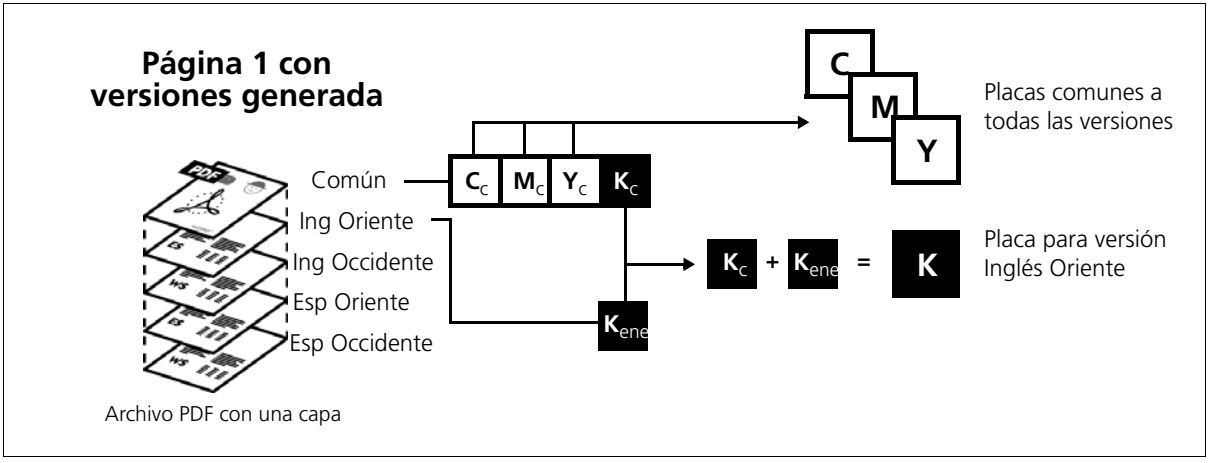


Figura 28: Separaciones para la página con versiones 1 de Inglés Oriente

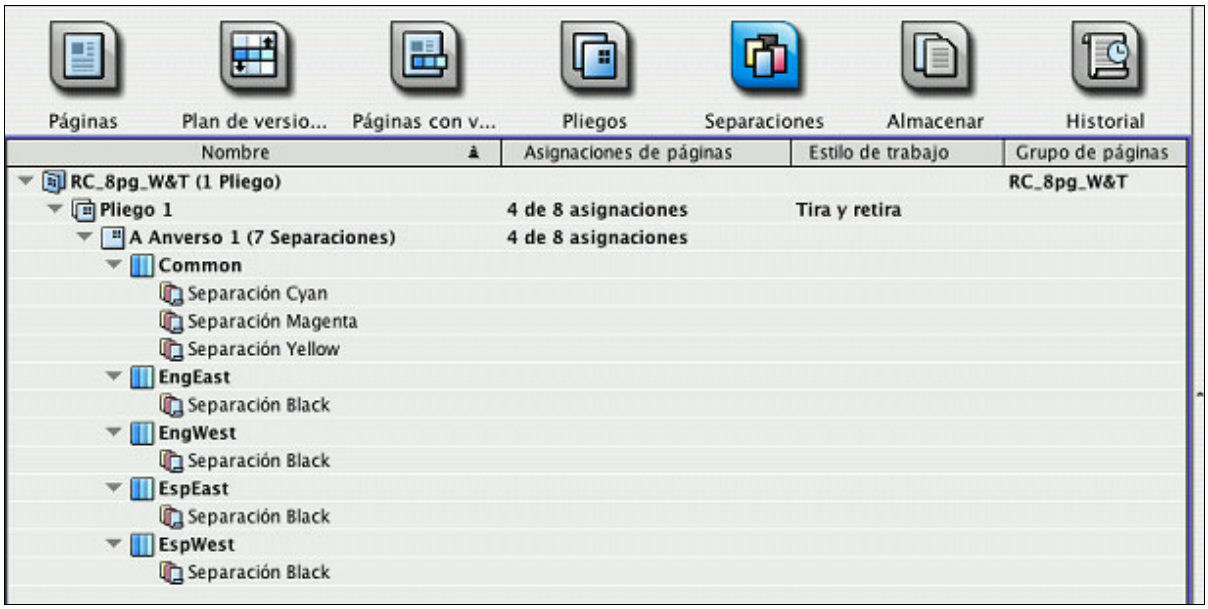


Figura 29: Separaciones de salida para catálogo nacional

Marcas variables

Como con el resto de las marcas variables con valores potencialmente largos, asegúrese de que deja suficiente espacio para el valor que sustituirá a la marca.

Marcas variables en LPV

Los trabajos de LPV pueden utilizar más marcas variables. Son las siguientes:

Marca	Descripción
$[BaseLayer]	Esta marca se sustituye con el nombre de la capa base asociada a la versión. Puede utilizar esta marca en salidas compuestas y separadas. Si se está enviando a separaciones, el nombre de la capa base correspondiente aparece en todas las separaciones. Esta marca no es útil para la salida de varias versiones por superficie. Con esta marca no se imprime nada si se utiliza en superficies con varias versiones.
$[SurfaceVersion]	Esta marca se sustituye con el nombre de la versión que se envía a salida. Al generar la salida de varias versiones por superficie, esta marca se sustituye con el nombre de la versión de la posición de página que esté más próxima a la marca. Esta marca se debe utilizar sólo en pruebas compuestas, no en salidas separadas.
Marcas para separaciones: Utilice las siguientes marcas variables de LPV sólo con las separaciones. Nota: Cuando se colocan en la salida de varias versiones por superficie, cada una de las marcas siguientes se sustituye con la versión asociada a la posición de página que esté más próxima a la marca.	

Marca	Descripción
$[SeparationVersion]	Esta marca se sustituye en todas las separaciones con los nombres de las versiones a las que contribuye la separación. Por ejemplo, si una separación tiene aplicación en las versiones inglesa y francesa, pero no en la española, el componente de nombre de archivo será Inglés_Francés. **Nota:** Esta marca se puede sustituir por un texto diferente en separaciones diferentes. Esto significa que, una vez que se ha producido una página compuesta a partir de las separaciones, el texto se sobreimprimirá uno con otro, por ejemplo, Inglés_Francés. Para evitar que así suceda, utilice las siguientes marcas en diferentes lugares.
$[SeparationVersionUnique]	Esta marca se sustituye con el nombre de la versión a la que contribuye si la separación es exclusiva a una versión. Por ejemplo, si una separación contribuye sólo a una versión, esta marca se sustituye con el nombre de la versión. Si una separación contribuye a dos versiones, esta marca se sustituye con un espacio vacío.
$[SeparationVersionCommon]	En las separaciones comunes (separaciones que se usan en todas las versiones), esta marca se sustituye con la palabra "común". En las separaciones que no se usen en todas las versiones, esta marca se sustituye con un espacio vacío.
$[SeparationVersionNoCommon]	Esta marca se sustituye en las separaciones no comunes con el nombre de las versiones a las que se aplica. Por ejemplo, si una separación contribuye a las versiones inglesa y francesa, pero no en la española, el componente de nombre de archivo será Inglés_Francés. En las separaciones comunes, esta marca se sustituye con un espacio vacío.

Nombres de archivo de salida definidos por Prinergy

Cuando se envía la salida a un archivo, por ejemplo, para crear pruebas en pantalla, se deben asignar nombres exclusivos y con sentido a los archivos de salida. En los trabajos de LPV, los nombres de archivo predeterminados (definidos por Prinergy) para enviar la salida siguen estos patrones:

En pruebas de páginas sueltas

```
%página%.%VersiónSeparación<20>%.%pliego%%superficie%.%color%%versiónpunto%%extensión%
```

En pruebas de imposición y salidas finales

```
%imposición%.%VersiónSeparación<20>%.%pliego%%superficie%.%color%%versiónpunto%%extensión%
```

donde,

%VersiónSeparación% corresponde a los nombres de las versiones a las que se aplica la separación.
Por ejemplo, si una separación se aplica a las versiones inglesa y francesa, pero no a la española, el componente de nombre de archivo será Inglés_Francés. Así, un nombre de archivo de salida podría ser **1VP_1.Inglés_Francés.1A.K.1.pdf**, que tiene una longitud de exactamente 31 caracteres.

%versiónpunto% es un número que indica la instancia del archivo entre archivos del mismo nombre. El archivo más reciente no incluye un componente "versiónpunto", por ejemplo, **1VP_1.común.1A.K.pdf**.

Cuanto más alto sea el número de versión de punto, más antigua será la instancia.
Por ejemplo, **1VP_1.común.1A.K.2.pdf** es anterior a **1VP_1.común.1A.K.1.pdf**.



Si desea ver las definiciones de otros componentes del nombre de archivo, consulte la *ayuda en línea de Prinergy Workshop.*

Prácticas recomendadas para los nombres de archivos de salida

Si utiliza el nombre de archivo predefinido de Prinergy al enviar las salidas, asegúrese de que el límite de 20 caracteres en la etiqueta %VersiónSeparación% sea suficiente para la salida. Consulte *Reducción al mínimo de la etiqueta %VersiónSeparación%* en la página 86.

Si utiliza un nombre de archivo personalizado para enviar las salidas, recomendamos que emplee la etiqueta %versiónpunto% para garantizar que los archivos de salida no se sobrescriban accidentalmente, así como que lea *Reducción al mínimo de la etiqueta %VersiónSeparación%* en la página 86.

Prácticas recomendadas para nombres de archivos de salida con AFP

Si utiliza el protocolo AFP (Macintosh Apple Filing Protocol) y envía las salidas a archivos, deberá emplear nombres de archivos personalizados para garantizar que el número de caracteres no sea superior a 31.

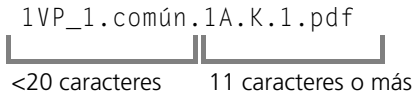


Importante: El patrón de nombre de archivo por defecto (definido por Prinergy) no garantiza que los nombres de archivo no superen los 31 caracteres.

No obstante, recuerde reducir al mínimo la longitud de los siguientes componentes del nombre de archivo de salida para garantizar que sean nombres exclusivos, con significado y de 31 caracteres o menos:

- Para nombres de salida de **pruebas de páginas sueltas**, reduzca las porciones combinadas del nombre de archivo **%página%** y **%VersiónSeparación%** a 20 caracteres o menos.
- Para nombres de salida de **pruebas de imposición**, reduzca las porciones combinadas de los nombres de archivo **%imposición%** y **%VersiónSeparación%** a 20 caracteres o menos.

Por ejemplo,



Reducción al mínimo de la etiqueta %VersiónSeparación%

Dado que la etiqueta %VersiónSeparación% está compuesta por los nombres de las versiones a las que se aplica, este componente de nombre de archivo puede terminar siendo demasiado largo. Por esta razón, en *Prácticas recomendadas para nombres de versiones* en la página 35 recomendamos que los nombres de las versiones sean lo más cortos posible, especialmente en el caso de trabajos que cuenten con muchas versiones. Consulte el ejemplo siguiente.

Ejemplo de nombre de archivo de salida de separación de imposición para AFP

Antes de acortar los nombres de archivo

Supongamos que tiene cuatro versiones para las que usa los siguientes nombres: **Vancouver**, **Toronto**, **Montreal** y **Calgary**.

Si hay una separación que se aplica a las versiones Vancouver, Toronto y Montreal, el nombre de la separación será "`Vancouver_Toronto_Montreal`". En caso de utilizar el sistema de nomenclatura predefinido de Prinergy, el nombre de archivo de salida sería el siguiente:

```
Impo_8pg_W&T.Vancouver_Toronto_Mo.1A.K.1.pdf        (44 caracteres)
```

Tras usar nombres de archivo personalizados para limitar los componentes de imposición y de VersiónSeparación a 9 caracteres cada uno,

```
%imposición<9>%.%VersiónSeparación<9>%.%pliego%%superficie%.%color%.%v
ersiónpunto%.%extensión%
```

el nombre de archivo será:

```
Impo_8pg_.Vancouver.1A.K.1.pdf                      (30 caracteres)
```

No obstante, este nombre no indica que la separación también se aplica a las versiones Toronto y Montreal.

Tras acortar los nombres de las versiones

Si utiliza los nombres de versiones: **Va, To, Mn** y **Ca,** el nombre de archivo de salida de las separaciones de la imposición será:

```
Impo_8pg_.Va_To_Mt.1A.K.1.pdf                       (29 caracteres)
```

Este nombre de archivo de salida indica ahora todas las versiones en las que tiene aplicación.



Nota: Si cambia el nombre de una versión, vuelva a generar todas las páginas con versiones que ya se hayan vinculado y generado.

Importación y exportación de trabajos de LPV

Prinergy admite la importación y la exportación de trabajos de LPV completos. Todavía no se ofrece compatibilidad para trabajos de LPV incrementales.



Nota: La función de compatibilidad inversa no admite trabajos de LPV. Dado que las versiones de Prinergy anteriores a la 3.0.3.0 no pueden leer los atributos de control de versiones de los trabajos de LPV, aparecerá un error si se marca la casilla **Compatibilidad inversa** al exportar un trabajo de LPV.

Flujo de trabajo centro-radial

En un flujo de trabajo centro-radial, si un sistema radial no tiene licencia para LPV, podrá generar la salida de trabajos de LPV, pero no podrá modificarlos.

Si un sistema radial tiene licencia para LPV y el software necesario, podrá modificar los trabajos de LPV del mismo modo que el sistema central. Consulte *Licencias y software necesarios* en la página 4.

Sistemas radiales que no cuenten con licencia para LPV

Sin la licencia correspondiente, el sistema radial:

Puede	No puede
• Importar trabajos. • Importar imposiciones. • Asignar páginas con versiones a conjuntos de páginas o anular la asignación. • Crear pruebas y planchas.	• Ver y modificar el plan de versiones. • Vincular o desvincular páginas contribuyentes. • Generar páginas con versiones.
CUIDADO: Aunque el sistema radial puede afinar páginas sin contar con una licencia, se obtienen con ello páginas con versiones que es preciso volver a generar. Dado que la generación no está disponible en los sistemas radiales que no cuenten con una licencia de control de versiones regional, estos sistemas no podrán generar la salida de ninguna página que hayan afinado. Si en un sistema radial se cambia el estado de una página con versiones a "Necesita generarse", se deberá volver a importar el trabajo de LPV en el sistema radial y evitar el cambio de estado a "Necesita generarse".	

Si el sistema radial no cuenta con licencia, se debe utilizar uno de los siguientes métodos para transferirle un trabajo de LPV:

- **Enviar un trabajo de LPV exportado**—Or lo general la exportación lleva menos tiempo que generar la salida de archivos vectoriales impuestos.
- **Enviar una salida vectorial impuesta**—Normalmente, los archivos de salidas vectoriales impuestas tienen un tamaño mayor y lleva más tiempo generar su salida que la de un trabajo exportado.

5

Automatización de trabajos de LPV

Introducción....90

Vinculación automática de páginas afinadas 91

Asignación automática de páginas con versiones a un conjunto de páginas....102

Uso de Rules-Based Automation 102

Introducción

En este capítulo se da por hecho que ha leído el capítulo anterior, *Configuración de trabajos de LPV* en la página 25, lectura necesaria para poder comprender la información más importante en él contenida.

Este capítulo describe las tareas automatizables de Layered PDF Versioning (LPV). Podrá automatizar los trabajos de LPV empleando los siguientes métodos:

- Creando un trabajo de LPV desde un trabajo de trazado. Consulte *Creación de trabajos de LPV desde trabajos de plantilla* en la página 29.
- Vinculando automáticamente páginas afinadas a páginas con versiones. Consulte *Vinculación automática de páginas afinadas* en la página 91.
- Asignando automáticamente páginas con versiones a un grupo de páginas. Consulte *Asignación automática de páginas con versiones a un conjunto de páginas* en la página 102.
- Utilizando el sistema de automatización basada en reglas para generar automáticamente páginas con versiones. Consulte *Uso de Rules-Based Automation* en la página 102.

Vinculación automática de páginas afinadas

Prinergy LPV le permite vincular automáticamente páginas afinadas a páginas con versiones cuando las páginas afinadas utilizan patrones de nomenclatura de archivos coherentes. Puede definir un patrón de nombre de página por cada capa y después iniciar un proceso de afinamiento en los archivos de entrada. Prinergy afina las páginas y las vincula automáticamente a páginas con versiones, además de crear también las páginas de versiones, si es que no existen.

Nombres coherentes en páginas afinadas

Si los nombres de las páginas afinadas no son coherentes, podrá hacer que lo sean cambiándolos mediante hot folders inteligentes.



Si desea obtener información acerca de cómo usar las hot folders inteligentes, consulte la *ayuda en línea de Prinergy Workshop.*

Operaciones generales necesarias para vincular automáticamente páginas afinadas

Las operaciones generales necesarias para vincular automáticamente páginas afinadas son las siguientes:

- **Definir patrones de nombre de página**—Defina un patrón de nombre de página que coincida con los nombres de las páginas afinadas en cada capa. Para obtener más información sobre cómo definir un patrón de nombre de página, consulte *Patrones de nombre de página* en la página 93.
- **Crear la página con versiones**—Después de definir el patrón de nombre de página en el plan de versiones, afine los archivos mediante la casilla de verificación **Crear página con versiones** dentro de la plantilla de proceso de afinamiento. Esta casilla le indica a Prinergy que debe utilizar los patrones de nombre de página para vincular páginas afinadas a páginas con versiones, así como que debe crear páginas con versiones si es necesario. Para ver el procedimiento paso a paso, consulte la página 100.

Cuando afine archivos de entrada en un trabajo de LPV que utilice el sistema de vinculación automática, Prinergy hará lo siguiente:

- Comparará todas las páginas afinadas con el patrón de nombre de página para la primera capa.
- Según el valor comodín, creará una página con versiones para cada página afinada coincidente con el patrón, si es que no se ha creado ya una. Para obtener información sobre cómo asignar nombres a las páginas con versiones, consulte *Nombres de página con versiones* en la página 41.
- Vinculará cada página afinada a la capa de la página con versiones correspondiente.
- Repetirá las operaciones anteriores con cada capa restante.

Patrones de nombre de página

Determine el patrón de nombre de página con atención para garantizar que los resultados del proceso de vinculación automática sean los que pretende. Tras definir un patrón de nombre de página, es importante comprobar que vincule correctamente las páginas afinadas con las páginas con versiones.

¿Qué es un patrón de nombre de página?

Un patrón de nombre de página es un conjunto de caracteres que coincide con los nombres de las páginas afinadas de una capa, donde se utilizan comodines para representar a los caracteres que cambien de un nombre de página afinada a otro.



Importante: Utilice patrones de nombre de página para hacer coincidir los nombres de las páginas afinadas, no los nombres de los archivos de entrada. Por ejemplo, el archivo de entrada de una sola página **RC_Inglés.pdf** se convertirá en **RC_Inglés.p1.pdf** después del proceso de afinamiento.

Comodines

Los siguientes son los comodines que puede utilizar:

- **#**—hace coincidir los números.
- **%**—hace coincidir las letras.
- **$**—hace coincidir las letras, los números o ambas cosas.

Reglas para comodines

- Todos los comodines tienen que ir entre corchetes. Por ejemplo, [#].
- Puede utilizar uno o varios comodines en un mismo patrón de nombre de página.



Importante: Aunque los comodines de coincidencia con patrones son muy similares a los utilizados en la automatización de producción avanzada (APA), no puede utilizar el editor de APA en Prinergy para crear las expresiones de coincidencia con patrones para LPV. Es necesario usar un plan de versiones.

Errores de patrón de nombre de página

Si no hay ninguna página afinada que coincida con el patrón de nombre de página, el proceso de afinado termina sin que se creen las páginas con versiones y sin que se vinculen las páginas afinadas, aunque las páginas afinadas se añaden a la vista Páginas.

Tras un proceso de vinculación automática que no se haya realizado correctamente, lleve a cabo una de las siguientes acciones para vincular las páginas afinadas:

- **Corregir el patrón de nombre de página**—Tras corregir el patrón de nombre de página, lleve a cabo un nuevo afinado mínimo para aplicar la vinculación automática. Asegúrese de que la casilla de verificación **Crear página con versiones** (panel Normalización) esté seleccionada en la plantilla de proceso de afinado.
- **Vincular manualmente páginas afinadas a páginas con versiones**—Consulte *Vinculación de páginas afinadas* en la página 43.

Nombres de páginas con versiones creadas automáticamente

Al usar patrones de nombre de página sin retrorreferencias, las páginas con versiones que se crean automáticamente reciben en su nombre el prefijo 'VP'. Por ejemplo, la página con versiones uno se llama `VP_1.pdf`.

Si utiliza retrorreferencias, podrá definir el prefijo de nombre de página con versiones. Consulte *Uso de retrorreferencias* en la página 97.

Ejemplos de patrón de nombre de página

Los ejemplos que siguen ilustran el resultado obtenido al utilizar varios patrones de nombre de página diferentes.

Ejemplo de archivos de entrada de una sola página 1: correcto

Nombres de páginas afinadas	Patrón de nombre de página	Vinculación a página con versiones
1_RC_Ing.p1.pdf	[#]_RC_Ing.p1.pdf	VP_1.pdf
3_RC_Ing.p1.pdf		VP_3.pdf
5_RC_Ing.p1.pdf		VP_5.pdf

Ejemplo de archivos de entrada de una sola página 2: incorrecto

Nombres de páginas afinadas	Patrón de nombre de página	Vinculación a página con versiones
1_RC_Ing.p1.pdf	1_RC_Ing.p[#].pdf	VP_1.pdf
3_RC_Ing.p1.pdf		No se crea una página con versiones para estas páginas (3_RC_Ing.p1.pdf y 5_RC_Ing.p1.pdf) porque el nombre de página afinada no coincide con el patrón.
5_RC_Ing.p1.pdf		

Ejemplo 1 de archivos de entrada de varias páginas: correcto

Nombres de páginas afinadas	Patrón de nombre de página	Vinculación a página con versiones
1-3_RC_Ing.p1.pdf	1-3_RC_Ing.p[#].pdf	VP_1.pdf
1-3_RC_Ing.p2.pdf		VP_2.pdf
1-3_RC_Ing.p3.pdf		VP_3.pdf

Ejemplo 2 de archivos de entrada de varias páginas: incorrecto

Nombres de páginas afinadas	Patrón de nombre de página	Vinculación a página con versiones
1-3_RC_Ing.p1.pdf	[#]_RC_Ing.p1.pdf	No se han creado páginas con versiones porque el nombre de página afinada no coincide con el patrón. Es decir, el marcador [#] no acepta guiones.
1-3_RC_Ing.p2.pdf		
1-3_RC_Ing.p3.pdf		

Ejemplo 3 de archivos de entrada de varias páginas: incorrecto

Nombres de páginas afinadas	Patrón de nombre de página	Vinculación a página con versiones
1-3_RC_Ing.p1.pdf	[$]_RC_Ing.p1.pdf	No se han creado páginas con versiones porque no se ha proporcionado ningún número entero en la sección correspondiente del nombre de página con versiones. Es decir, VP_1-3.pdf no es un nombre válido.
1-3_RC_Ing.p2.pdf		
1-3_RC_Ing.p3.pdf		

Dígitos sustituibles para valores comodín

Si utiliza números sustituibles, como 001, para representar los números de los nombres de las páginas afinadas, puede especificar un patrón para leer los dígitos sustituibles y las páginas con versiones a las que dar nombre mediante éstos.

Indique los dígitos sustituibles mediante dos puntos y un número después del signo #, como **[#:3]**.



CUIDADO: No se harán coincidir los nombres de las páginas afinadas con menos dígitos de los especificados. Los nombres de páginas afinadas con más dígitos de los especificados se leerán, pero sólo el número de dígitos especificados. Consulte el *Ejemplo 2 de dígitos sustituibles: incorrecto*.

Ejemplo 1 de dígitos sustituibles: correcto

Nombres de páginas afinadas	Patrón de nombre de página utilizado	Vinculación a página con versiones
MiArchivo_0001.p1.pdf	MiArchivo_**[#:4]**.p1.pdf	VP_0001.pdf
MiArchivo_0002.p1.pdf		VP_0002.pdf
MiArchivo_0003.p1.pdf		VP_0003.pdf

Ejemplo 2 de dígitos sustituibles: incorrecto

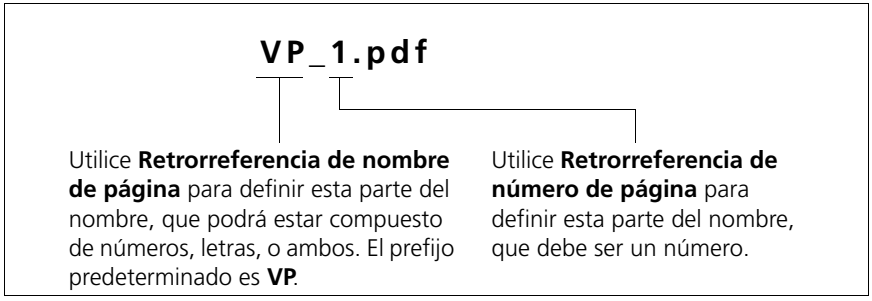
Nombres de páginas afinadas	Patrón de nombre de página utilizado	Vinculación a página con versiones
MiArchivo_**01**.p1.pdf	MiArchivo_**[#:4]**.p1.pdf	Esta página afinada no coincide con el patrón, ya que no tiene cuatro dígitos de folio en el nombre. No se creará una página con versiones.
MiArchivo_0002.p1.pdf		VP_0002.pdf
MiArchivo_0003.p1.pdf		VP_0003.pdf
MiArchivo_**00011**.p1.pdf		VP_0001.pdf **Importante:** Esta página afinada se ha vinculado a la página con versiones VP_0001.pdf y no a la página VP_00011.pdf, ya que el patrón sólo puede leer los primeros cuatro dígitos del número de folio.

Uso de retrorreferencias

Las retrorreferencias son elementos optativos dentro del patrón de nombre de página que ayudan a vincular y dar nombre a las páginas con versiones. Existen dos tipos de retrorreferencias:

- **Retrorreferencia de nombre de página**—Afecta al prefijo de la página con versiones. Esta retrorreferencia le permite definir el *prefijo del nombre de página con versiones de forma que refleje parte del nombre de página.* Consulte el *Ejemplo 1 de retrorreferencia: retrorreferencia de nombre de página (correcto)* en la página 99.
- **Retrorreferencia de número de página**—Afecta al número de página de la página con versiones. Esta retrorreferencia le permite utilizar uno o varios comodines para números ([#]) en un patrón de nombre de página. Esta retrorreferencia también permite agregar o restar números en los nombres de página utilizados para definir el número de página con versiones.

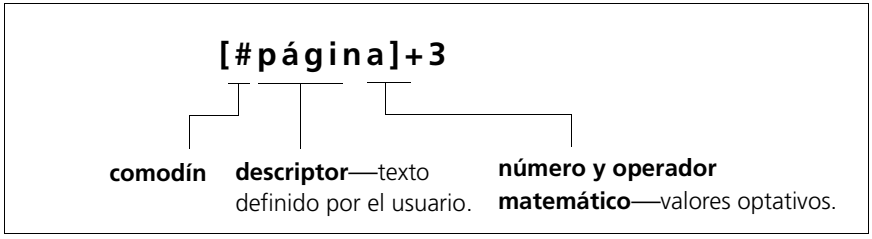
Si las páginas afinadas incluyen dos o más juegos de números en el patrón y no utilizan la retrorreferencia de número de página, Prinergy toma el último comodín [#] como número de página con versiones. Consulte el *Ejemplo 3 de retrorreferencia: sin retrorreferencias (incorrecto)* en la página 100.



Importante: Asegúrese de que los nombres de página con versiones no sean específicos de una versión. Por ejemplo, no cree nombres de página con versiones como Inglés_1.pdf y Francés_1.pdf para páginas afinadas que deberán asignarse a la misma página con versiones.

Sintaxis de retrorreferencia

Una retrorreferencia es un comodín con un descriptor de texto dentro de los corchetes. Si es relevante, podrá utilizar operaciones de suma y resta para modificar el número. Por ejemplo:



Para crear una retrorreferencia, escríbala en la columna correspondiente del plan de versiones. Por ejemplo, para crear una retrorreferencia de número de página, escriba la retrorreferencia en la columna **Retrorreferencia de número de página**.

Utilice los operadores matemáticos de suma y resta cuando sea oportuno.

Los siguientes ejemplos muestran algunos casos de retrorreferencias y los nombres de páginas con versiones que generan.

Ejemplo 1 de retrorreferencia: retrorreferencia de nombre de página (correcto)

Nombres de páginas afinadas	Patrón de nombre de página	Retrorreferencia de nombre de página	Retrorreferencia de número de página	Vinculación a página con versiones
1-3_RC_Ing.p1.pdf	[$rango]_RC_Ing.p[#].pdf	[$rango]	No es necesario	1-3_1.pdf
1-3_RC_Ing.p2.pdf				1-3_2.pdf
1-3_RC_Ing.p3.pdf				1-3_3.pdf
4-6_RC_Ing.p1.pdf				4-6_1.pdf
4-6_RC_Ing.p2.pdf				4-6_2.pdf
4-6_RC_Ing.p3.pdf				4-6_3.pdf

Nota: Prinergy LPV utiliza automáticamente el comodín [#] como número de página. El resultado es el mismo que en el siguiente ejemplo.

Ejemplo 2 de retrorreferencia: retrorreferencia de nombre y número de página (correcto)

Nombres de páginas afinadas	Patrón de nombre de página	Retrorreferencia de nombre de página	Retrorreferencia de número de página	Vinculación a página con versiones
RC_Ing1-3.p1.pdf	RC_Ing[$rango].p[#página].pdf	[$rango]	[#página]	1-3_1.pdf
RC_Ing1-3.p2.pdf				1-3_2.pdf
RC_Ing1-3.p3.pdf				1-3_3.pdf
RC_Ing4-6.p1.pdf				4-6_1.pdf
RC_Ing4-6.p2.pdf				4-6_2.pdf
RC_Ing4-6.p3.pdf				4-6_3.pdf

Ejemplo 3 de retrorreferencia: sin retrorreferencias (incorrecto)

Nombres de páginas afinadas	Patrón de nombre de página	Retrorreferencia de nombre de página	Retrorreferencia de número de página	Vinculación a página con versiones
1_1234.p1.pdf	[#]_[#].p1.pdf	No es necesario	No es necesario	VP_1234.pdf
2_5678.p1.pdf				VP_5678.pdf
3_5678.p1.pdf				Mensaje del sistema: `Algunas páginas con versiones tienen páginas vinculadas a la capa seleccionada. ¿Desea vincular estas páginas de todos modos?` Si sigue y vincula las páginas a una capa, el nuevo vínculo de página sustituirá al vínculo anterior.

Patrones de nombre de página en trabajos de plantilla

Si crea un plan de versiones con patrones de nombre de página que puede utilizar en otros trabajos, el trabajo podrá convertirse en una plantilla que sirva de base para trabajos futuros. Consulte *Creación de trabajos de LPV desde trabajos de plantilla* en la página 29.

Definición de páginas afinadas para vincularlas automáticamente a páginas con versiones

Para definir páginas afinadas para vincularlas automáticamente a páginas con versiones

1. Cree un trabajo de LPV. Consulte *Creación de trabajos de LPV* en la página 28.
2. Agregue y afine archivos de entrada con nombres coherentes. Consulte *Adición y afinamiento de archivos de entrada* en la página 33 y *Patrones de nombre de página* en la página 93.

3. Cree el plan de versiones. Consulte *Creación de nuevos planes de versiones* en la página 35.

Definición del patrón de nombre de página

4. En la vista **Plan de versiones**, dentro del área **Capas**, haga doble clic en el cuadro adecuado para escribir el patrón de nombre de página para una capa. Escriba el patrón de nombre de página para la capa. El patrón de nombre de página tiene un límite de 100 caracteres.
5. Si es necesario, haga doble clic en el cuadro correspondiente para indicar la retrorreferencia de nombre de página para una capa. Escriba la retrorreferencia de nombre de página para la capa. La retrorreferencia de nombre de página tiene un límite de 100 caracteres.
6. Si es necesario, haga doble clic en el cuadro correspondiente para indicar la retrorreferencia de número de página para una capa. Escriba la retrorreferencia de número de página para la capa. La retrorreferencia de número de página tiene un límite de 50 caracteres.
7. Haga clic en **Aceptar.**
8. Repita los pasos del 4 al 7 con el resto de capas.

Creación de páginas con versiones

9. Haga clic en la vista **Páginas.**
10. En la vista **Páginas**, seleccione todos los archivos de entrada y, a continuación, en el menú **Proceso**, seleccione **Herramientas de proceso** > **Afinar** y vaya a una plantilla de proceso de afinamiento.
11. En el cuadro de diálogo Iniciar proceso, haga clic en **Editar plantilla de proceso.**
12. En la plantilla de proceso, haga clic en el triángulo que hay junto a **Normalizar** para ampliar la sección.
13. En la sección **Normalización**, asegúrese de que la casilla **Crear página con versiones** esté seleccionada y haga clic en **Aceptar.**
14. En el cuadro de diálogo Iniciar proceso, haga clic en **Aceptar.**

    Las páginas afinadas se vincularán automáticamente a páginas con versiones asociadas.

Asignación automática de páginas con versiones a un conjunto de páginas

Puede utilizar el sistema de automatización de producción avanzada (APA) para asignar automáticamente páginas con versiones a un conjunto de páginas, del mismo modo que se utiliza APA para asignar páginas sin versiones.

Si desea obtener información acerca de cómo usar el sistema APA, consulte la *ayuda en línea de Prinergy Workshop.*

Uso de Rules-Based Automation

Puede utilizar el sistema Rules-Based Automation para generar automáticamente páginas con versiones después de afinar páginas y vincularlas a páginas con versiones. Consulte la figura que sigue para ver un ejemplo de regla.

Sugerencia: Es necesario configurar el proceso de afinamiento para vincular automáticamente páginas a páginas con versiones. Si no está seleccionada la casilla **Crear páginas con versiones** en la plantilla de proceso de afinado, no habrá archivos disponibles para el proceso de generación.

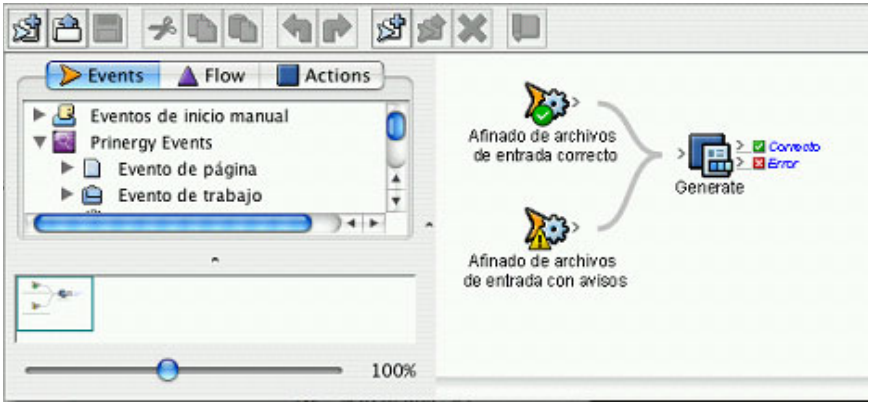


Figura 30: Regla para generar tras afinar

Si desea obtener información acerca de cómo usar el sistema Rules-Based Automation, consulte *Prinergy Rules-Based Automation User Guide* (Guía del usuario de Rules-Based Automation de Prinergy).

A

Trabajo con modelos de archivo de entrada

Trabajo con modelos de archivo de entrada.....104

Trabajo con modelos de archivo de entrada

Este apéndice muestra casos de ejemplo detallados sobre la vinculación de páginas afinadas en cada modelo de archivo de entrada. Siguiendo el ejemplo de catálogo de venta descrito a lo largo de toda la guía, los siguientes ejemplos muestran el modo en que se vinculan las páginas afinadas a una página con versiones. Para obtener información sobre cada uno de los pasos del procedimiento, consulte *Vinculación de páginas afinadas* en la página 43.

Caso de modelo 1

En el modelo 1, el plan de versiones sería:

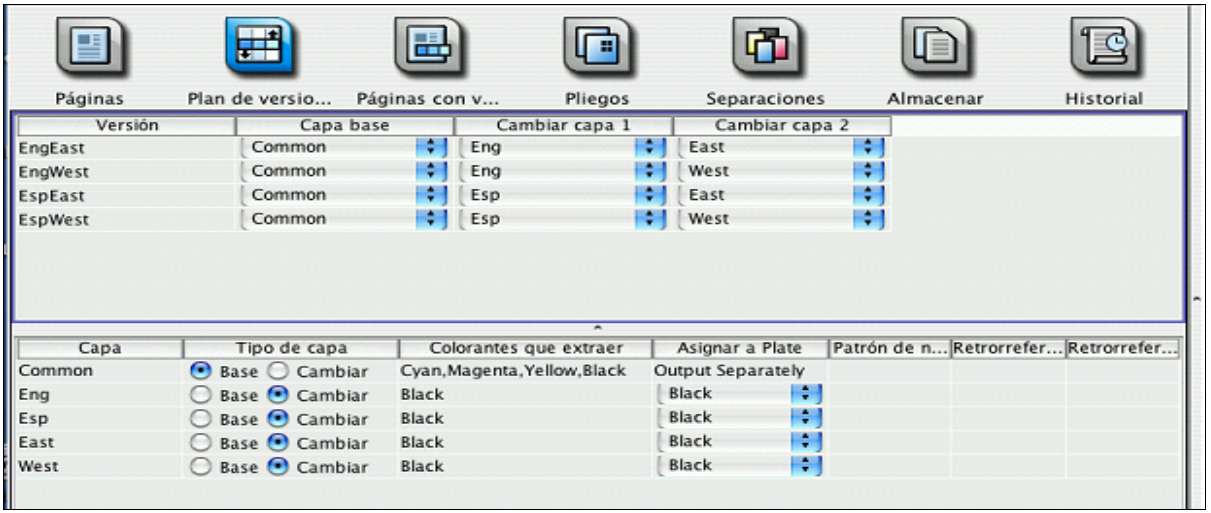
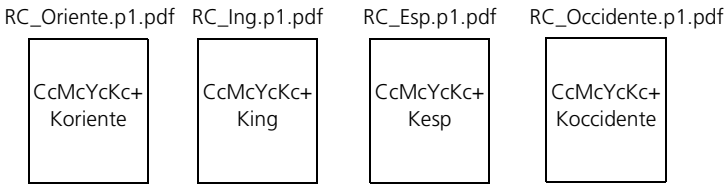


Figura 31: Plan de versiones para catálogo nacional

Con el modelo 1 de archivo de entrada, las páginas afinadas para la página con versiones 1 del catálogo nacional sería:



Creación de páginas con versiones en el modelo 1

Primero hay que vincular las páginas afinadas a la capa común. Dado que todos los archivos tienen contenido base, designe un juego de páginas afinadas (una página afinada por cada página con versiones) para proporcionar el contenido base. Esto significa que estas páginas afinadas se vincularán a dos capas. Así pues, vincule las páginas a la capa común y antes de cerrar el cuadro de diálogo Vincular a capa, vuelva a vincular las páginas afinadas a la capa variante correspondiente.

Para el resto de contenido con versiones podrá vincular los archivos afinados por capa o por páginas con versiones. Tras esta vinculación, genere las páginas con versiones para dejarlas listas para el proceso de pruebas.

La figura que sigue muestra las páginas afinadas que vincular a la página con versiones 1.

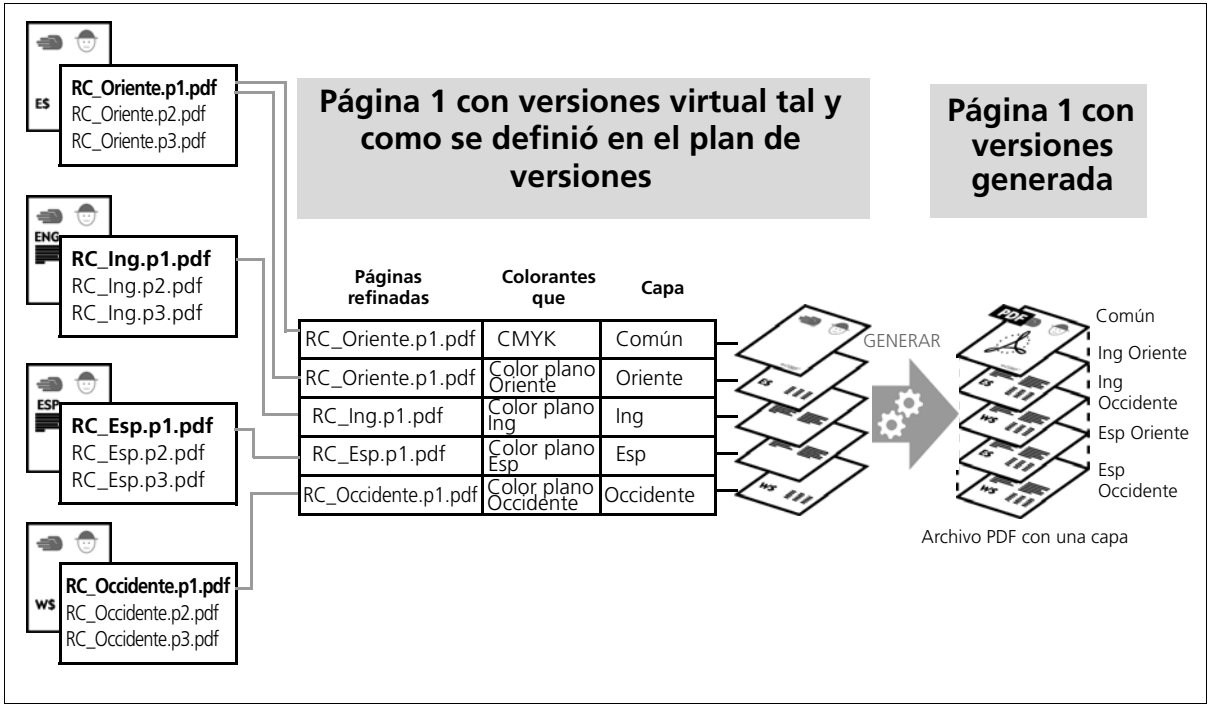


Figura 32: Vinculación en el modelo 1

Caso de modelo 2

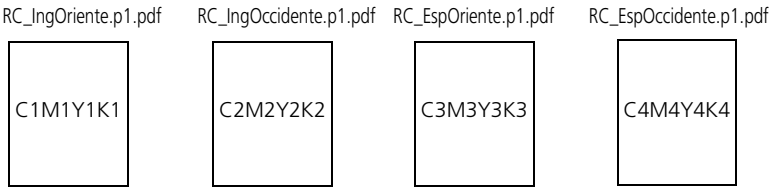
En el modelo 2, el plan de versiones sería:



Figura 33: Plan de versiones en modelo 2 para catálogo nacional

En este ejemplo, el color negro de todos los archivos representa contenido variante. Todos los archivos se han definido en el plan de versiones de modo que se debe extraer el color negro.

Con el modelo 2 de archivo de entrada, las páginas afinadas para la página con versiones 1 del catálogo nacional sería:



Creación de páginas con versiones en el modelo 2

Primero hay que vincular las páginas afinadas a la capa común. Dado que todos los archivos contienen potencialmente contenido base, designe un juego de páginas afinadas (una página afinada por cada página con versiones) para proporcionar el contenido base. Esto significa que estas páginas afinadas se vincularán a dos capas. Así pues, vincule las páginas a la capa común y antes de cerrar el cuadro de diálogo Vincular a capa, vuelva a vincular las páginas afinadas a la capa variante correspondiente.

Para el resto de los archivos afinados, vincule cada juego a la capa adecuada. Tras esta vinculación, genere las páginas con versiones para dejarlas listas para el proceso de pruebas.

La figura que sigue muestra las páginas afinadas que vincular a la página con versiones 1.

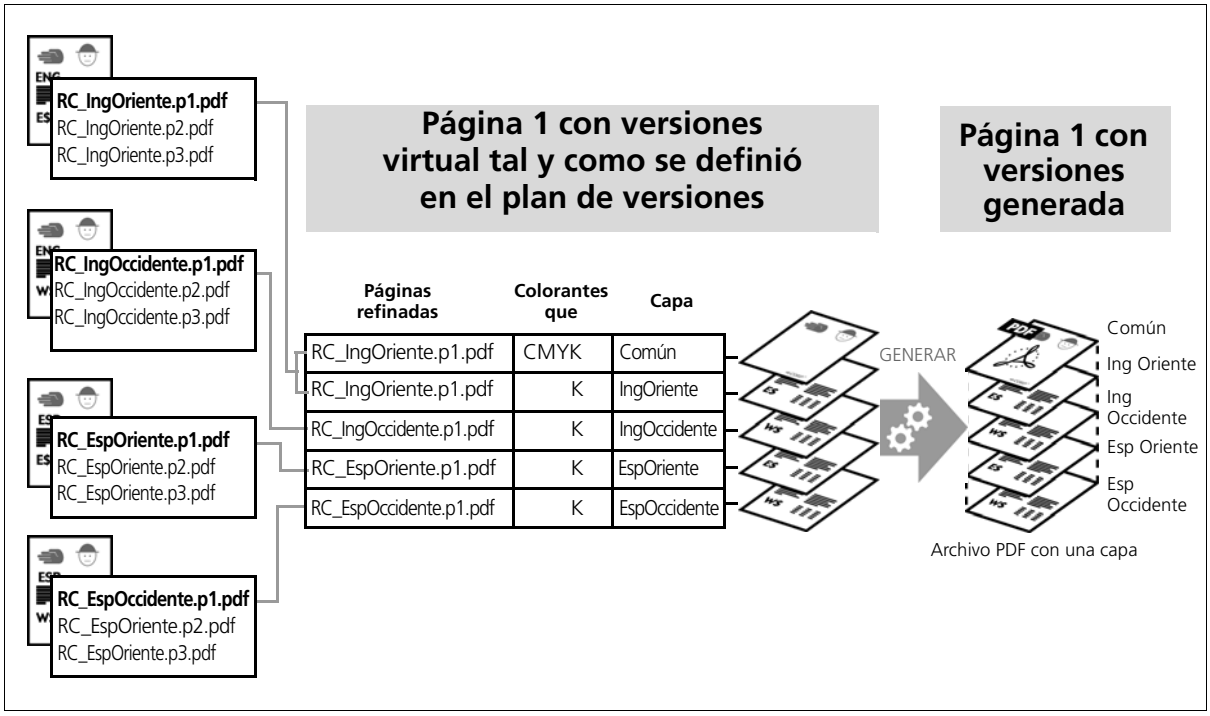


Figura 34: Vinculación en el modelo 2

Caso de modelo 3

En este ejemplo del modelo 3, el plan de versiones es el mismo que el empleado en el modelo 1. Consulte la Figura 31 en la página 104.

Con el modelo 3 de archivo de entrada, las páginas afinadas para la página con versiones 1 del catálogo nacional sería:

RC_Todascapas.p1.pdf

CcMcYcKc+
Koriente+
King+
Kesp+
Koccidente

Creación de páginas con versiones en el modelo 3

Con el modelo 3, todo el contenido base y variante de una página con versiones se incluye en una página afinada. Así pues, vincule las páginas afinadas a todas las capas incluyendo la capa común, ya que una página afinada contribuye a todas las capas.

Para vincular a todas las capas a la vez, acceda al cuadro de diálogo Vincular a capas y seleccione la opción **Todas las capas** para vincular un conjunto de páginas afinadas a todas las capas.

La figura que sigue muestra las páginas afinadas que vincular a la página con versiones 1.

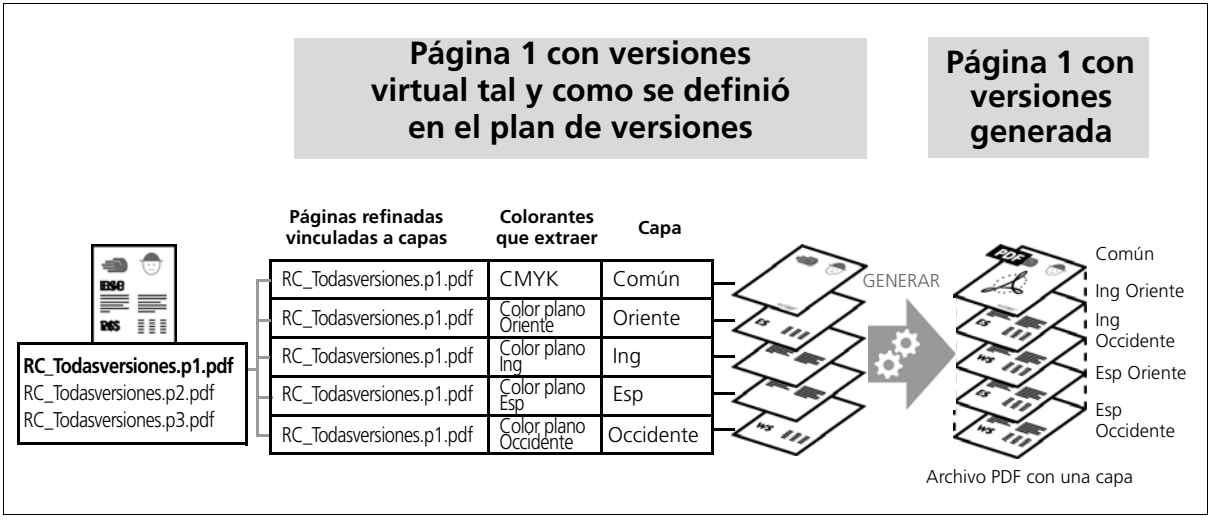
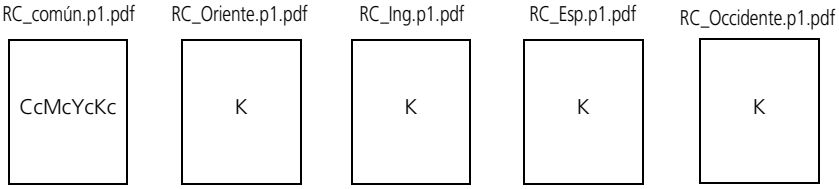


Figura 35: Vinculación en el modelo 3

Caso de modelo 4

En este ejemplo del modelo 4, el plan de versiones es el mismo que el empleado en el modelo 1. Consulte la Figura 31 en la página 104.

Con el modelo 4 de archivo de entrada, las páginas afinadas para la página con versiones 1 del catálogo nacional sería:



Creación de páginas con versiones en el modelo 4

Vincule todas las páginas afinadas contribuyentes a la capa adecuada. Puede vincular los archivos afinados por capa o por páginas con versiones. Tras esta vinculación, genere las páginas con versiones para dejarlas listas para el proceso de pruebas.

La figura que sigue muestra las páginas afinadas que vincular a la página con versiones 1.

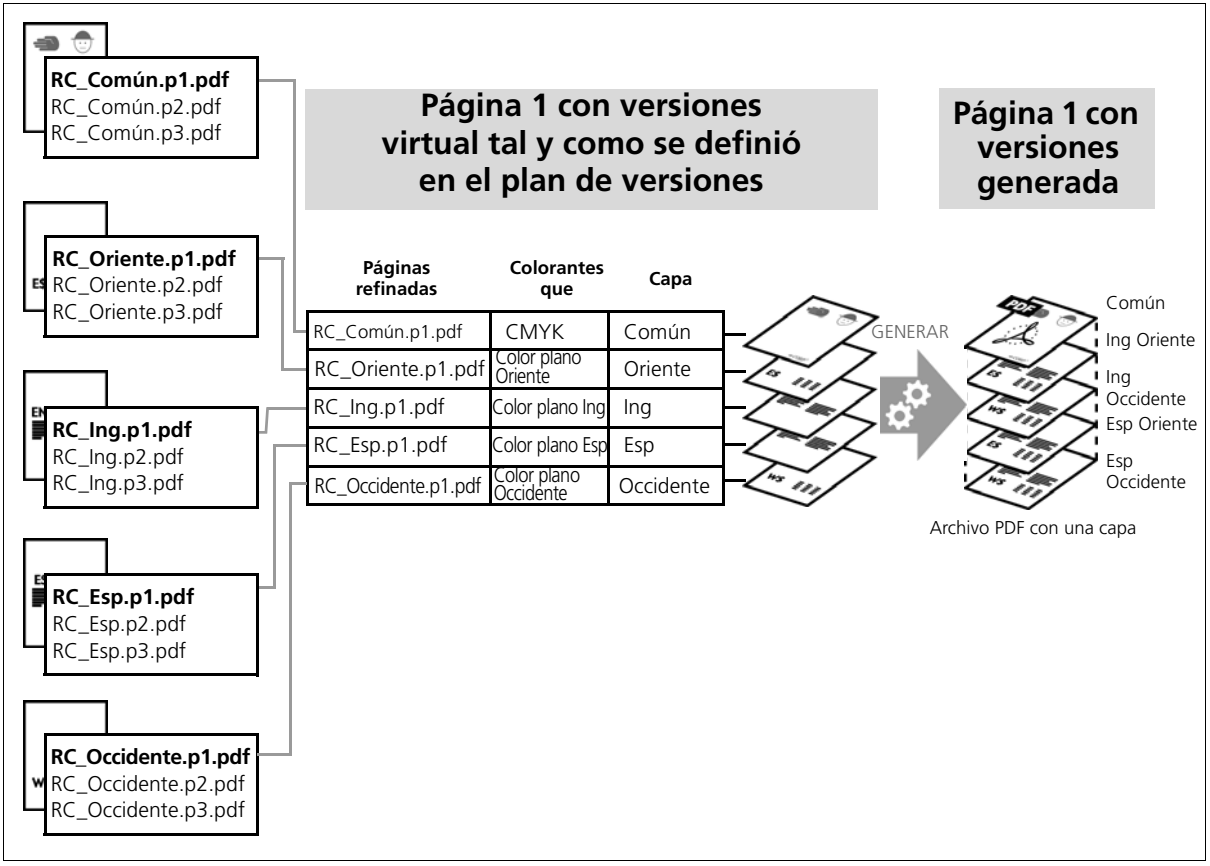
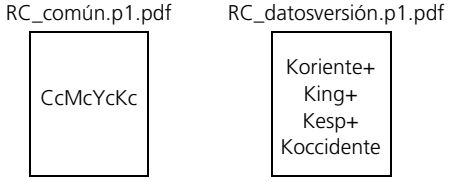


Figura 36: Vinculación en el modelo 4

Caso de modelo 5

En este ejemplo del modelo 5, el plan de versiones es el mismo que el empleado en el modelo 1. Consulte la Figura 31 en la página 104.

Con el modelo 5 de archivo de entrada, las páginas afinadas para la página con versiones 1 del catálogo nacional sería:



Creación de páginas con versiones en el modelo 5

Vincule todas las páginas afinadas contribuyentes a la capa adecuada. Puede vincular los archivos afinados por capa o por páginas con versiones. Tras esta vinculación, genere las páginas con versiones para dejarlas listas para el proceso de pruebas.

Sugerencia: Podrá vincular páginas afinadas más rápidamente si hace lo siguiente:

1. Seleccione las páginas afinadas con contenido variante y, en el cuadro de diálogo Vincular a capas, vincule a todas las capas mediante la opción **Todas las capas**.
2. Seleccione todas las páginas afinadas en la capa común y desvincúlelas.
3. Seleccione las páginas afinadas con contenido base y vincúlelas a la capa común.

La figura que sigue muestra las páginas afinadas que vincular a la página con versiones 1.

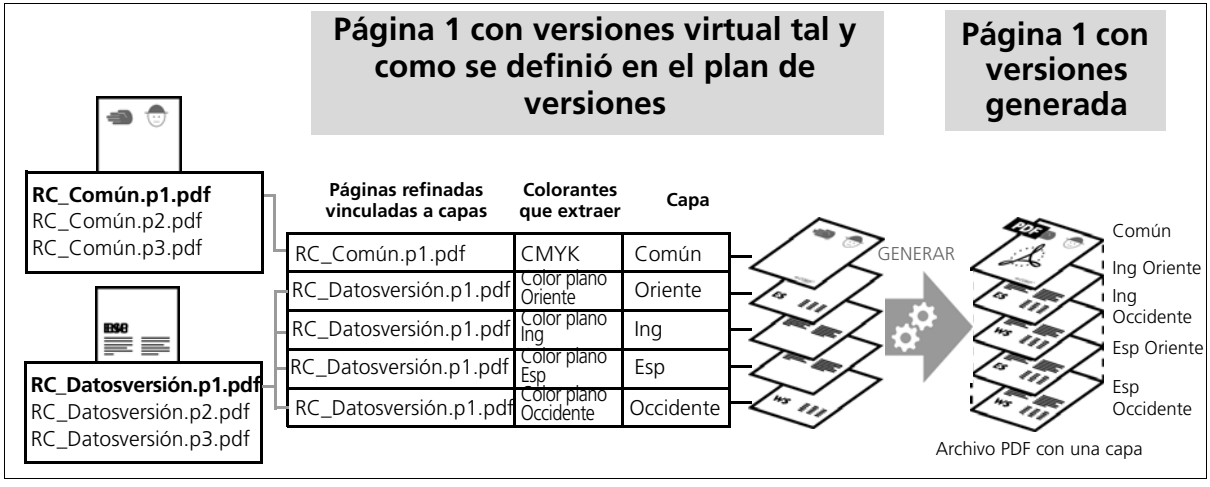


Figura 37: Vinculación en el modelo 5

Glosario

Adobe Acrobat	Aplicación que permite crear y modificar documentos con formato PDF de Adobe.
archivo de entrada	Archivo que tiene contenido de página. Por ejemplo, un archivo que se crea imprimiendo un archivo fuente del cliente, como un archivo QuarkXPress, en un archivo PostScript.
archivo EPS	Archivo PostScript encapsulado. Los archivos EPS se emplean para describir una imagen gráfica utilizando el lenguaje PostScript.
archivo PostScript	Archivo escrito en el lenguaje de descripción de página PostScript que se ha creado mediante una aplicación nativa.
archivo PostScript compuesto o PDF	Un archivo PostScript único o un archivo PDF que no está dividido en separaciones del color, es decir, que la información del color no está dividida en cian, magenta, amarillo, negro o colores planos. El archivo PostScript compuesto se puede generar mediante software de escritorio tanto de publicación como de imposición. Véanse también *archivo PostScript o PDF previamente separado y archivo PostScript o PDF separado.*
archivo PostScript o PDF previamente separado	Un único archivo PostScript o PDF que contiene información sobre la separación del color en cian, magenta, amarillo, negro o colores planos. La información de separación del color se codifica dentro un único archivo PostScript, no se divide en un archivo PostScript separado para cada color. Los archivos PostScript previamente separados se generan normalmente mediante software de escritorio de publicación, como QuarkXPress. Véanse también *archivo PostScript compuesto o PDF* y *archivo PostScript o PDF separado*.
archivo PostScript o PDF separado	Un archivo PostScript o PDF que contiene información sobre la separación del color en archivos separados: un archivo para el cian, otro para el magenta, otro para el amarillo, otro para el negro y otro para los colores planos. Los archivos PostScript separados se generan normalmente mediante software de imposición, como Preps. Véase también *archivo PostScript compuesto o PDF* o *archivo PostScript o PDF separado*.

asignación de color de prueba	Asignación de colores en salida necesaria para las pruebas en cada capa variante.
asignación de color en plancha	Asignación de colores en salida necesaria para la salida final en las capas variantes.
capa base	Una capa que tiene contenido base.
capa variante	Una capa que tiene contenido variante.
capas	Un nivel de grosor de una página con contenido de página. Todas las capas de una página tienen las mismas especificaciones que el resto de las capas de la misma página, pero su contenido es diferente. Una página normalmente tiene dos o más capas.
carpeta de trabajo	Una carpeta (o directorio) ubicada en un servidor de Prinergy en la que se almacenan todos los archivos de sistema de un trabajo. Además, la carpeta de trabajo puede incluir cualquier archivo de entrada del cliente. Las carpetas de trabajo se almacenan en un directorio central y pueden contener un número ilimitado de subcarpetas para organizar la información del trabajo.
centro-radial	Un flujo de trabajo centro-radial se produce cuando un sistema Prinergy prepara páginas e imposiciones y después exporta el trabajo o las páginas para que otro sistema Prinergy lo importe e imprima. El sistema Prinergy que exporta el trabajo es el sistema central, mientras que el sistema que importa e imprime el trabajo es el radial. Este mecanismo se utiliza a menudo en configuraciones de impresora para varias sedes.
columna de inserción	Una columna que aparece en una tabla sólo después de producirse un proceso relacionado.
comparar colores	Sirve para mantener la coherencia cromática al convertir un espacio cromático a otro; por ejemplo de RGB a CMYK. Prinergy utiliza perfiles ICC para asignar a L*a*b, espacio de color independiente del dispositivo. Se utiliza un destino ICC para asignar a un espacio de dispositivo cuando un archivo está listo para salir. Esto mantiene la coherencia de los colores entre el modelo de color y los dispositivos de salida.

conjunto JTP

Uno o varios JTP similares que se agrupan para automatizar en mayor medida el flujo de trabajo de Prinergy. Un conjunto JTP permite al usuario dirigir a Prinergy para que distribuya de forma automática las tareas entre los distintos JTP, en lugar de seleccionar cada vez el JTP que debe utilizarse. Esto ayuda a procesar automáticamente varios trabajos al mismo tiempo.

contenido base

Es el contenido igual en (común a) todas las versiones.

Por ejemplo, si dos versiones de una publicación tienen las mismas imágenes, el contenido base serán sus imágenes comunes.

En un trabajo con ediciones, cada edición tendrá un juego diferente de contenido base.

contenido variante

Contenido propio de una sola versión.

Por ejemplo, en una publicación que tiene imágenes comunes pero de la cual una variación tiene el texto en inglés y la otra en español, podría decirse que el contenido variante será el texto en inglés y el texto en español.

En un trabajo con ediciones, el contenido variante será el contenido exclusivo de una versión, una edición, o ambas cosas.

control de versiones

Un sistema que genera múltiples variaciones de una publicación.

El control de versiones se puede también denominar “control de versiones regional” y “control de versiones de zona”.

CT/LW

Formato de archivo en el que las imágenes de tono continuo (CT) se separan del trabajo de línea (LW). Se utiliza un tercer archivo (archivo de diseño) para colocar las imágenes de CT dentro del trabajo de línea.

edición

Una edición es un juego de versiones que tiene un contenido base que varía con respecto de otro juego de versiones de la misma publicación. En esencia, se consideran ediciones cuando hay varias versiones dentro de una versión. Cada edición incluye varias versiones.

Véase *control de versiones* para mayor información.

Editor de plantillas del proceso

Herramienta utilizada para crear, modificar y administrar plantillas de proceso. Al Editor de plantillas del proceso se puede acceder desde el menú **Herramientas** en el Buscador de trabajos y el Administrador de trabajos de Prinergy Workshop.

estación de trabajo	Véase *estación de trabajo Prinergy.*
estación de trabajo Prinergy	Un equipo que ejecuta Prinergy Workshop y que no ejecuta ningún componente de Prinergy Server. También puede llamarse "máquina cliente". Las estaciones de trabajo de Prinergy pueden funcionar con sistemas operativos Windows NT, Windows 2000 o Macintosh.
formato de documento portátil	Véase *PDF.*
hot folder	Una carpeta en la que se supervisa la entrada de archivos como desencadenante de una operación automática. La aplicación que procesa los archivos comprueba la ubicación de la carpeta regularmente y procesa automáticamente los archivos que encuentra en ella.
imposición	Modo de organizar una serie de páginas en el anverso y el reverso de una hoja de impresión para garantizar que guarden el orden correcto después de doblar la hoja impresa.
material de impresión	Materiales, como papel o películas, que se utilizan para realizar copias impresas u objetos como cintas, que se utilizan para realizar copias de seguridad o archivar información.
miniatura	Una imagen de muestra de muy baja resolución de una página o de un pliego en Prinergy Workshop®.
normalizar	Etapa en el proceso de afinamiento en la que se crean páginas PDF a partir de archivos de entrada. Los archivos PDF resultantes contienen páginas afinadas. Las opciones disponibles en el proceso de normalización son: OPI, optimización de página y gestión de fuentes.
página con versiones	Una recopilación de páginas afinadas que suman *todas las versiones de una sola página,* incluidas las capas necesarias de cada versión.
páginas afinadas	Cuando el sistema afina un archivo de entrada, crea un archivo PDF para cada página en el archivo de entrada. Los archivos PDF resultantes se denominan a veces páginas afinadas.
patrón de nombre de archivo	Un patrón (que utiliza sintaxis APA) que determina en qué página con versiones se colocarán los archivos afinados en caso de coincidir con él.

PDF	Portable Document Format (formato de documento portátil). PDF es un formato de archivo fiable para almacenar los gráficos lineales, imágenes y texto (incluidas todas las fuentes necesarias) de las páginas. Los archivos PDF no contienen la configuración específica del dispositivo, como la resolución de las imágenes o las opciones de impresión a doble cara.
plan de versiones	Un plan de versiones es una lista de versiones y capas. Sólo se puede asociar un plan de versiones a un trabajo y sólo se puede asociar un único trabajo a un plan de versiones.
plantilla de proceso	Archivo que contiene un conjunto de opciones y parámetros que indican a Prinergy cómo llevar a cabo un proceso. Puesto que la configuración está predefinida, el uso de plantillas de procesos proporciona resultados coherentes. Las plantillas de procesos se crean mediante el Editor de plantillas de proceso.
Portable Job Ticket Format (PJTF, formato de nota de trabajo portátil)	El formato PJTF de Adobe contiene descripciones de los valores específicos de los dispositivos y describe el estilo de salida deseado para una o varias páginas de los archivos PDF. Véase también *nota de trabajo.*
PostScript	Lenguaje de descripción de páginas desarrollado por Adobe Systems. Se utiliza para describir elementos de tipo y visuales de forma que se pueda generar la salida en dispositivos con intérpretes PostScript.
PostScript encapsulado (EPS)	EPS es un subgrupo del lenguaje PostScript que describe imágenes en un formato que puede importarse a otros documentos.
Preps	Software de imposición creado por Creo.
Prinergy Administrator	(UADM.exe) Software que hace de interfaz de usuario para la administración del sistema Prinergy. Sirve para configurar los JTP, agregar y eliminar servidores, iniciar y detener Prinergy Server y supervisar el sistema. Se instala como parte de Prinergy Server y se ejecuta en los servidores primario y secundario. Sólo está disponible para Windows 2000.
Prinergy Workshop	Software cliente que proporciona la interfaz de usuario principal del sistema Prinergy. Desde Prinergy Workshop puede administrar el flujo de trabajo de cada trabajo.
procesador de notas de trabajo (JTP)	Software que lleva a cabo una tarea específica para ayudar a procesar una nota de trabajo de Adobe Extreme. Utilice Prinergy Administrator para configurar los JTP.

proceso de software (Prinergy)	Un componente del software Prinergy Server que realiza una tarea determinada. Puede supervisar el estado de los procesos de Prinergy en la ventana de procesos de Prinergy Administrator. Los procesos de software incluyen subrutinas, JTP y el servicio Araxi.
prueba de páginas sueltas	La salida de páginas afinadas a un dispositivo de pruebas (como una impresora láser o de color) o al software Virtual Proofing System (VPS).
RIP	Siglas de Raster Image Processor, procesador de imágenes de trama. Software que convierte los datos PostScript en datos de trama (mapa de bits). El sistema de trabajo PDF, como se aplica en Prinergy, utiliza un proceso RIP de dos fases: interpretación y procesamiento. La interpretación se produce como parte del proceso de afinamiento, cuando el archivo de entrada se normaliza como PDF. El procesamiento, que convierte el archivo PDF en datos de trama, tiene lugar como parte del proceso de salida.
servidor (hardware)	Véase también *equipo servidor.*
servidor (software)	En una estructura cliente/servidor como Prinergy, el software del servidor (como Prinergy Server) lleva a cabo las solicitudes realizadas por el software del cliente (como Prinergy Workshop) y devuelve la información relevante al software del cliente.
servidor de trabajos	Un servidor de Prinergy en el que se almacenan carpetas de trabajos. Véase también *servidor de inicio.*
software estándar	Componentes de software estándar en Prinergy y que se incluyen automáticamente en cada sistema Prinergy. Viene con Prinergy Server, Prinergy Workshop y Adobe Acrobat. Véase también *software opcional.*
software opcional	Software opcional que puede integrarse en el sistema Prinergy, como por ejemplo el software de copia de seguridad de Prinergy. Véase también *software estándar.*
solapar	Técnica de superposición de colores impresos adyacentes para que no queden espacios blancos entre los colores. Los parámetros del solapamiento pueden especificarse en la aplicación original o en la plantilla de proceso de afinado.

Synapse® InSite

Software basado en Web que permite a los clientes comprobar el estado de los trabajos de impresión de Prinergy, transferir archivos y probar archivos PDF de manera remota a través de Internet. lnSite es una opción adicional en Prinergy Connect®, Prinergy Powerpack® y Prinergy Satellite for iMPAct.

trabajo

Unidad utilizada para organizar las tareas. Por regla general, un trabajo suele corresponder a todos los componentes de una publicación. Al crear un trabajo, Prinergy crea una carpeta de trabajo y entradas en la base de datos para hacer el seguimiento adecuado.

trabajo previo

Similar a un trabajo pero se utiliza para almacenar elementos que se emplearán luego en más de un trabajo o para gestionar trabajos exportados.

Por ejemplo, puede crear un trabajo previo para un cliente, agregarle las imágenes que el cliente suela utilizar y definir las rutas de búsqueda de imágenes en el trabajo previo. Cuando cree un trabajo nuevo para ese cliente, podrá copiar la ruta de imágenes desde el trabajo previo al nuevo trabajo, y el trabajo nuevo utilizará las imágenes del trabajo previo. Así sólo tendrá que agregar las imágenes al sistema una vez, pero con la ventaja de poder utilizarlas muchas veces.

Para gestionar trabajos exportados, primero se crea un trabajo previo y después se le adjunta una hot folder. Al soltar un trabajo exportado en la hot folder del trabajo previo, Prinergy creará automáticamente un trabajo nuevo desde el trabajo exportado.

versión

Una variación de una publicación con cierto contenido común con otra variación de la misma publicación y también con contenido propio. Una versión es una secuencia ordenada de capas seleccionadas.

Por ejemplo, una publicación que tiene imágenes comunes pero de la cual una variación tiene el texto en inglés y la otra en español, podría decirse que tiene una versión inglesa y otra española.

Véase *control de versiones* para más información.

Workshop

Véase *Prinergy Workshop.*

Índice alfabético

Symbols

#, 93
$, 93
%, 93

A

Acrobat, 6, 65
Adobe Acrobat
    Véase Acrobat
Adobe Illustrator, 64
Advertir, opción, 57
AFP, 35, 85
Agregar capa de cambio, opción de menú, 39
Agregar nuevo colorante, cuadro de diálogo, 38
Agregar páginas con versiones, cuadro de diálogo, 41, 42
Agregar páginas con versiones, opción de menú, 42
Agrupar por archivo de entrada, botón, 61
Agrupar por asignación, botón, 61
alternativo, flujo de trabajo, 34
APA, 67, 102
aplicación de capas a versiones, 39
Apple Filing Protocol
    Véase AFP, 35
archivo de entrada
    nombres, 93
archivo problemático, 62
archivos de entrada
    adición y afinamiento, 33
    modelos, véanse los modelos, 54
    no listos, 34
    requisitos, 19, 103
    tipos, 19
archivos de entrada compuestos, 19
archivos de entrada PDF, 19
archivos de entrada PostScript, 19
archivos de entrada separados, 19
archivos PDF con capas, 15
archivos vectoriales PDF, 78
arrastrar y soltar, vinculación, 47
asignación a planchas, 80
asignación de planchas, de trabajo de plantilla, 30
Asignar a plancha, columna, 38
atributos de trabajo
    de plantilla, 30
Atributos del trabajo, casilla, 28
automatización
    acerca de, 90
    asignación, 102
    generación, 4, 102
    vinculación, 4, 91, 100
automatización basada en reglas, 4, 102

B

barra de estado de selección, 44
BaseLayer, marca variable, 82
bases
    múltiples, 65
bases múltiples, 17, 23, 65
bases, múltiple, 23
bases, múltiples, 17
Buscar, cuadro, 44

C

capa base, 66
    columna, 39
    cuadro, 37
    definición, 8
    especificación, 38
    requisitos, 35
capa de error, 35, 54, 57, 63
capas
    adición y definición, 38
    aplicación a versiones, 39
    base, 35, 38, 65, 66
    columna, 38
    de trabajo de plantilla, 30
    definición, 8
    eliminación, 39
    error, 35, 54
    nombrar, 38
    PDF, 15, 16, 65
    plan de versiones, 15, 16
    variantes, 38
    versión variante, 65
    y planchas, 15, 16
capas de PDF, 15, 16, 65
capas de versión variante, 65
capas variantes
    columnas, 39
    definidos, 8
    en Acrobat, 65
    especificación, 38
Casilla Contenido con versiones superpuestas, 74
caso de ejemplo, 10
caso de ejemplo de catálogo de venta, 10
categoría dos, modelos de archivo de entrada, 20
categoría uno, modelos de archivo de entrada, 20
CcMcYcKc, definición, 20
centro-radial, 87
clic derecho
    menú contextual, 26, 36, 37, 39, 48, 53, 72, 77
color, 63
color, nombre, 38
colores, 35, 54
    información sobre requisitos previos, 11
    requisitos, 35
Colores de página, columna, 61
colores que extraer
    columna, 38
    de trabajo de plantilla, 30
colores sin asignar, 35
columnas visibles, recomendación, 61
columnas, recomendación, 61
comodines, patrones de nombre de página, 93
compatibilidad inversa, 87
Conservar capas PDF, casilla, 78
contenido
    combinación, 80
    diagrama de flujo, 16
    en archivos de entrada, 20
    en capas, 15

separaciones, 80
contenido base
definición, 8
en archivos de entrada, 20
contenido combinado, 80
contenido variante
definidos, 8
en archivos de entrada, 20
control de versiones heredado, 30
control de versiones, heredado y LPV, 6
Control de versiones, menú para vincular, 48
convenciones, 20
corchetes, 93
corrección de reservas de color, 56
correspondencia cromática, 33
correspondencia de objetos, 54, 62, 63
Crear imposición, opción de menú, 67
Crear página con versiones, casilla, 91, 101, 102
Crear trabajo como, cuadro, 28
cuadro de recorte, prácticas recomendadas, 33

D

definiciones de términos, 8
descripciones por capítulos, 2
Desplazamiento, columna, 61
desvinculación, 39, 52
diferencias en objetos, 57
diferencias, objetos, 57
dígitos, sustituibles, 96, 97
directorio, subpáginas, 54

E

edición, definición, 9
Editar plantilla de proceso, botón, 58
ejemplo de caso, 10
elementos de interfaz nuevos, 29
elementos, de plantilla, 30
Eliminar capa, opción de menú, 40
Eliminar versión, opción de menú, 39
errores
múltiples, 62
patrón de nombre de página, 94
errores múltiples de generación, 62
estado
generación, 59
estado de generación, 60
Estado de página con versiones, columna, 60, 61
etiqueta de nombre de archivo de versión de punto, 84
Etiquetas TIFF avanzadas, casilla, 79
etiquetas, nombre de archivo, 84
exportación de trabajos, 87
extracción de objetos desde páginas afinadas, 54, 62

F

ficheros, 19
filtrado, vista Páginas con versiones, 43
filtro de páginas afinadas, 44
flujo de trabajo
alternativo, 38
flujo de trabajo alternativo, 34, 38
Formato de archivo, sección, 78, 79
Formato de documento, opción, 78
Forzar sobreimpresión, casilla, 56
fuente, 63

G

generación
acerca de, 15, 54
advertencias, 62
automatización, 102
columna, 60
consulta del estado, 59
errores, 63
estado de necesidad, 59
iconos de estado, 61
plantilla de proceso, 55, 56
procedimiento, 58
proceso, 54
resultado del proceso, 59
generador rápido
acerca de, 36
limitaciones, 36
procedimiento, 36
Generar, opción de menú, 58
geometría, 59
grabación doble, 5, 56
guión bajo, 41

H

heredado, control de versiones, 6
Historial, vista, 62
hot folders inteligentes, 31, 91

I

iconos
estado de generación, vista Páginas, 60
estado de generación, vista Páginas con versiones, 61
Ignorar diferencias en objetos comunes, casilla, 57
Ignorar, opción, 57
importación de trabajos, 87
imposición, componente de nombre de archivo, 85
Información del proceso, cuadro de diálogo, 62
información sobre requisitos previos, 11
Iniciar proceso, cuadro de diálogo, 58

K

Kcolorplano, definición, 20

L

Layered PDF Versioning
Véase LPV
LPV
acerca de, 5
características, 5
marcas variables, 82
trabajos, creación, 29
ventajas, 5

M

Macintosh AFP
Véase AFP, 35
marcas variables, 82
marcas, variables, 82
menú contextual, 26, 36, 37, 39, 48, 53, 72, 77
Mezclar capas, casilla, 56
modelos, archivos de entrada
acerca de, 20

bases múltiples, 23
modelo 1, 21, 54, 57, 62, 104
modelo 2, 21, 54, 57, 62, 106
modelo 3, 21, 108
modelo 4, 22, 109
modelo 5, 22, 111

N

Necesita generarse, estado, 60
No asignar, opción, 38
Nombre de capa de error, cuadro, 57
nombres
capa, 38
color, 38
color plano, 33
páginas con versiones, 41, 94
patrones, 93
salida, 84, 85
versiones, 35
nombres de archivo de salida predefinidos en Prinergy, 84
nombres de archivos
componentes, 85
entrada, 93
etiquetas, 84
prácticas recomendadas, 33
salida, 85
nombres de archivos de salida
ejemplo de reducción, 86
prácticas recomendadas, 85
predefinidos en Prinergy, 84
tablas SmartSet, 85
nombres de archivos person alizados, 85
nombres de colores planos, 33
nombres de salida
prueba de imposición, 85
prueba de páginas sueltas, 85
separaciones, 86
Nombres de versiones, cuadro, 37
nuevas operaciones de Prinergy, 10
nuevos elementos de interfaz, 29
Número de versiones, cuadro, 37
números
página con versiones, 97
sustituibles, 96, 97
números sustituibles, 96

O

objetos transparentes, 56
objetos, correspondencia, 63
opción de advertencia, todas las capas vinculadas, 57
opción de ignorar, todas las capas vinculadas, 57
operaciones principales, resumen, 26, 27
operadores matemáticos, 98
orden z, 63

P

página compuesta, 83
página con versiones, 67
número, 97
prefijo, 97
Página, columna, 60
página, componente de nombre de archivo, 85
páginas afinadas
asignación de nombres, 91
desvinculación, 52
extracción de objetos, 54
requisitos, 33
vinculación, 13, 43, 104
vinculación automatizada, 91, 100
páginas con versiones
adición, 41
definición, 9
nombres, 41, 94
números, 52
virtuales, 15, 54
patrones de nombre de página
de trabajo de plantilla, 30
errores, 94
límite de caracteres, 101
utilización, 91
Patrones de nombre de página, cuadro, 38
patrones, nombre de página, 91, 93
perfil ICC asociado, 63
plan de producción, 10
planchas y capas, 15, 16
planchas, salida, 80
planes de versiones
cambio, 59
capas, 15, 16
creación, 10, 35, 36
definición, 10
ejemplo, 12
generador rápido, 36
requisitos, 35
plantilla de proceso
generación, 55, 56
nombre de grupo, 60
plantilla, trabajos de
patrones de nombre de página, 100
posición, 63
Posición de página, columna, 60
prácticas recomendadas
consulta del estado del proceso de generación, 59
nombres de archivos de salida, 85
nombres de versiones, 35
prefijo, 94, 97
prefijo VP, 94
Prefijo, cuadro, 42
prefijo, nombre de página con versiones, 41, 42
Preps, software, 67
Prinergy PDF Compare, 63
Prinergy, versiones anteriores, 87
procedimientos
acerca de, 26, 27
creación de planes de versiones, generador rápido, 36
desvinculación, 52
generación, 58
reparación de páginas contribuyentes, 64
vinculación, 50, 51
procedimientos manuales, creación de planes de versiones, 36
pruebas, 79
nombres de archivos, 84
pruebas de imposición
nombres de archivos, 84
nombres de salida, 85
pruebas de páginas sueltas
nombres de archivos, 84
nombres de salida, 85

Q

QuarkXpress, 64

R

radial y centro, 87
Rango, cuadro del cuadro de diálogo Agregar páginas con versiones, 42
Rango, cuadro del cuadro de diálogo Vincular a capa, 52
reducción al máximo de la etiqueta VersiónSeparación, 86
regeneración, 59, 86
reparación de errores de generación, 63
requisitos
  planes de versiones, 35
reservas de color, corrección, 56
Resolución de posición, cuadro, 57
Resolución de tinta, cuadro, 57
resta, 98
resultado separado, 15, 16
resultado, separado, 15, 16
resumen, procedimientos, 26, 27
retrorreferencia de nombre de página, 97
Retrorreferencia de nombre de página, cuadro, 38
retrorreferencia de número de página, 97
Retrorreferencia de número de página, cuadro, 38
retrorreferencias, 97
  sin, 94
  sintaxis, 98
ruta de recorte, 63

S

salida de planchas, 80
salida final
  nombres de archivos, 84
  producción, 80
selección, barra de estado, 44
Seleccionar colorantes que extraer, cuadro de diálogo, 38
separaciones, 80
  común, 83
  no comunes, 83
  nombres de archivos, 86
separaciones comunes, 83
separaciones comunes, marca variable, 83
separaciones de salida, 80
separaciones no comunes, 83
separaciones únicas, marca variable, 83
Separaciones, vista, 80
SeparationVersionCommon, marca variable, 83
SeparationVersionNoCommon, marca variable, 83
SeparationVersionUnique, marca variable, 83
sintaxis
  retrorreferencias, 98
sintaxis, cuadro de diálogo Vincular a capa, 52
sobreimpresión, 56
software Creo Proofing System, 5
Software de Virtual Proofing System, 79
solapamiento, 33
Sólo sin vincular, casilla, 44, 45
subpáginas, directorio, 54
suma, 98
SurfaceVersion, marca variable, 82

T

Tamaño del medio, columna, 61
Tamaño del recorte, columna, 61
términos y definiciones, 8
Tipo de capa, columna, 38
tipos de archivos, 19
tipos, archivos de entrada, 19, 103
Todas las capas, opción, 108
todas las versiones, envío a salida, 74
tolerancias en comparación de objetos, 57
tolerancias, comparación de objetos, 57
trabajo previo, 28
trabajos de plantilla
  atributos de trabajo de LPV, 29

U

Usar grupo de páginas existente, opción, 67

V

Varias páginas, opción, 78
vectoriales, archivos PDF, 78
Verificar que todas las capas están vinculadas, lista, 57
versión de Prinergy, 4
versiones
  adición, 37
  aplicación de capas, 39
  columna, 38
  de trabajo de plantilla, 30
  definición, 8
  eliminación, 39
  nombres, prácticas recomendadas, 35
versiones individuales, envío a salida, 74
VersiónSeparación, 85
  componente de nombre de archivo, 86
  etiqueta de nombre de archivo, 84
  marca variable, 83
VersiónSeparación, componente de nombre de archivo, 85
vinculación
  acerca de, 13
  automatización, 91, 100
  cambios, 59
  casos, 104
  desvinculación, 52
  figura, 14
  herramientas, 43
  métodos, 46
  varias páginas con versiones, 52
Vincular a capa
  procedimiento, 51
Vincular a capa, cuadro de diálogo, 52
Vincular a páginas con versiones
  procedimiento, 50
Vista Páginas, 59
vista Páginas con versiones, filtrado, 43
vista Plan de versiones, 101
visualización de capas de PDF, 65

www.creo.com | creo™